

Exp: 09-91 COUR101439
RACHEL COUTU
C.P. 127
ST-DONAT, P.Q.
J0T 2C0

JEAN COUTU

On trouve de tout
... même un ami

Heureuses Fêtes à tous!

**CAMERA
EXPERT**

Tél.: (819) 326-4504
Fax: (819) 326-3019
8, rue Hôtel de ville
Ste-Agathe-des-Monts

**1 HEURE
PHOTO**

VOLUME 20 • No 2

68 pages

50 ¢

(Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame de la Merci, Chertsey, Entrelacs et régions)

Journal Altitude

4 CAHIERS

1 3 5 0

Saint-Donat, décembre 1991 • janvier 1992

SOMMAIRE

Éditorial

Que sera 1992?

page 2

Nouvelle loi sur les VTT en préparation

page 7

Retour de Roumanie

page 21

Nouvelles de NDM

page 26

Nouvelles de Chertsey

page 53

Nouvelles d'Entrelacs

page 56

La bénédiction paternelle, une tradition héritée de nos ancêtres français, se renouvelle encore chaque année dans la plupart de nos foyers. La scène ci-contre fut croquée dans l'ancien presbytère de Saint-Donat. On y voit la famille de Jacques Arthur Lavoie. Cette photo fit la page couverture du Sélection du Reader's Digest de janvier 1957. Les lecteurs prendront plaisir à en connaître davantage sur cette coutume bien québécoise en lisant la chronique de notre historien Claude Lambert en page 4 de la présente édition.

UNE TRADITION SÉCULAIRE



Achetez directement du patron

**Desrosiers
FORD**

Ventes: Ste-Agathe

L'ami Louis Ouvert jusqu'à 17h00 le samedi

(819) 326-8944 90, bd Morin (Route 117) 1-800-567-6702

Venez nous rencontrer pour vos suggestions de cadeaux. Nous sommes plein d'idées et nous emballons **GRATUITEMENT**.

**BEDARD
ET
BELANE**

tout au ♥ de Saint-Donat

**Joyeux Noël
à tous!**

ÉDITORIAL

L'année 1992 sera ce que nous voudrions bien en faire!



Une autre année qui s'achève. Elle n'aura certes pas été de tout repos, tant financièrement que politiquement, que ce soit ici au pays ou ailleurs dans le monde.

L'année 1991 aura été pour beaucoup une an-

née de très forte tension, due à la récession. Les grandes métropoles surtout s'en sont ressenties davantage, semble-t-il, que les plus petits centres au Québec. Pas tous, bien sûr, mais selon la Chambre de commerce (et de tourisme) de Saint-Donat, notre milieu aurait été moins touché qu'ailleurs, et surtout que les grandes villes comme Montréal.

Encore faut-il admet-

tre que le coup de ressac, le «back lash», de cette morbide récession a frappé ici et là. Ce n'est pas tellement la récession qui s'est fait sentir ici comme son après-coup; cela devrait durer encore un certain temps, même si les revues spécialisées nous annoncent que cette mauvaise passe est maintenant bel et bien finie au Canada, malgré les lenteurs de reprise aux USA.

Il est donc impérieux

de choisir ses priorités et de bien soupeser ses investissements avant de s'engager dans un projet. Cela ne veut pas dire de couper toutes les dépenses, bien au contraire. Mais il vaut mieux choisir des valeurs sûres, y aller selon ses moyens, sans pour autant laisser passer les occasions. Car peut-être est-ce le meilleur moment d'acheter, d'investir, de transiger.

Nous traversons un

moment cyclique. Ce phénomène n'est pas nouveau dans l'histoire de l'économie. C'est souvent dans ces périodes que les plus perspicaces font les meilleures affaires. Il s'agit d'être aux aguets. Les commerçants, les hommes d'affaires le savent bien, et ceux qui auront su prendre les bonnes décisions au bon moment sortiront vainqueurs, sans conteste. Les autres, surtout les attentistes ou les

grands gourmands, pourront avoir des surprises désagréables.

Donc voilà pour l'histoire qui se fait. À neuf ans d'un nouveau millénaire, il n'est pas permis d'être morose. Car le sage sait que l'espérance, c'est la vie; sans elle, c'est le début de la fin. L'année 1992 sera ce que nous voudrions bien en faire, surtout en collectivité.

C'est pourquoi

l'équipe du groupe Altitude, qui vient de produire le plus gros numéro de l'histoire de ce journal régional, le vôtre, se joint à moi pour vous réitérer sa foi dans l'avenir et vous souhaiter, après les festivités d'un Joyeux Noël, une Nouvelle Année 1992 pleine d'espoir et de réalisations fructueuses, pour vous et toute notre communauté.

Jean Lafortune

LETTRE OUVERTE

M. Claude Béland, président Confédération des caisses populaires et d'Économie du Québec

Monsieur,

Dernièrement, je prenais connaissance du contenu d'une interview que vous accordiez au journaliste M. André Fauteux du journal Habitabec Montréal, dans l'édition du 27 septembre dernier.

Je dois vous avouer M. Béland que les propos que vous avez tenus lors de cette interview m'ont coupé le souffle. Je ne peux comprendre que le principal représentant du Mouvement Desjardins puisse faire des affirmations comme vous en avez faites dans cet article. En effet, plusieurs des propos peuvent causer des préjudices à votre municipalité d'accueil. À venir jusqu'à ce jour, je croyais que le Mouvement Desjardins était là pour favoriser le développement des communautés qu'il dessert. Je dois malheureusement faire le constat que le président du Mouvement ne semble pas conscient de tous les efforts que la communauté donatienne fait pour avoir un dévelop-

pement économique dynamique, basé sur le respect de l'environnement. Au contraire, M. Béland, vous nous apportez une vision négative de notre communauté.

Laissez-moi traiter de quelques éléments qui ont été soulevés lors de cette interview.

1- Tout d'abord, vous nous dites que «les montagnes commencent à se dénuder» et qu'il s'agit là d'une menace pour la capitale touristique de la région de la Matawinie.

Pour votre information, le projet auquel vous faites référence se trouve dans Notre-Dame-de-la-Merci et non dans Saint-Donat.

De plus, je peux vous dire que la municipalité de Saint-Donat a adopté une réglementation très stricte en ce qui a trait à la foresterie. Saint-Donat est pionnière dans l'élaboration et l'application d'une telle réglementation qui a pour but d'effectuer une exploitation rationnelle de la ressource forêt, tout en préservant les unités de paysage qui font partie de l'encadrement visuel des milieux bâtis.

2- Vous nous dites que le nombre croissant de petits avions et d'hydra-

Vivre... et laisser vivre!

vions qui envahissent le ciel donatien vous inquiète car ils sont bruyants et dangereux. Vous nous laissez savoir que vous et vos voisins voudraient que la municipalité règlemente les heures et les hauteurs des vols.

Tout d'abord, non parce que nous ne voulons pas nous soucier de l'aéronautique à Saint-Donat, mais parce que la réalité fait que c'est le gouvernement du Canada qui a juridiction en cette matière, nous ne pouvons réglementer les heures et les hauteurs des vols.

De toute façon, je ne crois pas qu'il soit réaliste et souhaitable que l'espace aérien de Saint-Donat soit réglementé d'une façon différente du reste du Canada.

Tout le monde applaudit et sûrement vous aussi, (du moins je l'espère) lorsqu'on annonce que Canadair ou une autre de nos avionneries procédera à la construction de nouveaux appareils. Il ne faudrait pas oublier qu'un avion ça vole et que conséquemment cela peut causer quelques inconvenients mineurs pour les personnes au sol. Bien sûr que les gens viennent à Saint-

Donat en partie pour retrouver la tranquillité. Ce n'est pas une raison à mon avis pour restreindre l'espace aérien de Saint-Donat. En effet, ce secteur d'activité qu'est l'aéronautique fait l'objet d'une réglementation très stricte de la part du gouvernement du Canada. Je crois que même si nous sommes une municipalité à vocation touristique, il faut tout de même vivre avec les moyens de notre temps.

La vraie richesse de Saint-Donat, ce n'est pas la tranquillité comme vous le dites M. Béland, la vraie richesse de Saint-Donat, c'est la population qui y vit et qui fait tout en son pouvoir pour s'harmoniser avec la nature qui l'entoure. Je ne peux concevoir que le président du Mouvement Desjardins puisse vouloir figer dans le temps le visage de la municipalité de Saint-Donat.

Notre population a le droit de travailler sur son territoire. À cette fin, nous devons mettre de l'avant des projets visant à stimuler l'économie locale. Entre autres, nous voulons favoriser le tourisme de court séjour et non seulement la villégiature.

Je voudrais ici vous

sensibiliser à quelques réalisations de notre communauté qui montrent que nous pouvons évoluer et progresser tout en étant en harmonie avec la nature.

- En 1989, la municipalité de Saint-Donat mérite la distinction «Lucien L'Allier», remise par l'Association québécoise des techniques de l'eau à la municipalité qui a fait le plus au Québec pour la protection de la ressource «eau».

- En 1988, la municipalité de Saint-Donat se classe au deuxième rang de la région de Lanaudière au concours «Villages et campagnes fleuries».

- En 1989, 1990 et 1991, la municipalité de Saint-Donat remporte le premier prix de la région de Lanaudière au concours «Villages et campagnes fleuries».

- En 1991, la municipalité de Saint-Donat se classe au deuxième rang au niveau national au concours «Villages et campagnes fleuries».

- En 1991, la Chambre de commerce et de tourisme de Saint-Donat est nommée pour l'honneur de toute la communauté «La Chambre de

commerce de l'année» par la Chambre de commerce du Québec.

Il ne s'agit là que de quelques réalisations qui montrent bien le dynamisme de notre population et sa grande préoccupation pour la protection de l'environnement.

3- Vous nous dites que si Saint-Donat devient Saint-Sauveur, ce serait mieux pour vous d'y vivre car c'est plus proche de Montréal.

La vie à Saint-Sauveur comme à Saint-Donat comporte sûrement des avantages. Je dois vous dire que je considère que nous comparés à Saint-Sauveur est tout à fait inapproprié. En effet, nous avons des territoires tout à fait différents. De plus, nos problématiques de développement n'ont que quelques éléments en commun.

M. Béland, à mon humble avis, votre rôle devrait en être un de motivateur auprès de nos petites communautés. Du moins, avant de faire des déclarations comme vous en avez faites, vous devriez en discuter avec les représentants de la communauté.

Avec tout le respect que je vous dois comme résident de Saint-Donat, je crois que les propos que vous avez tenus en rapport avec certains

aspects de la vie à Saint-Donat sont erronés, mesquins et font fi des efforts de notre population à se prendre en main de façon intelligente.

Avant de terminer, j'insiste pour vous rappeler, à vous et à tous les lecteurs de la présente lettre dans le *Journal Altitude*, l'excellent travail qu'effectue notre Caisse populaire à Saint-Donat. Mes propos n'ont évidemment aucune incidence sur les efforts constants que son directeur général, M. Yves Ritchie, et les membres compétents de son personnel déploient en vue du développement économique harmonieux et progressif du milieu dans lequel ils oeuvrent.

J'espère que vous continuerez à aimer Saint-Donat et que vous saurez y trouver la tranquillité.

Le maire de Saint-Donat,
André Picard

c.c. - Conseil d'administration de la Confédération des caisses populaires et d'Économie du Québec

- Conseil d'administration de la Caisse populaire de Saint-Donat

- Journal Altitude
1350

Journal Altitude

Adresse postale:
Place Monette
426, rue Principale
C.P. 1350
Saint-Donat-Montcalm
(Québec) J0T 2C0

Une publication
COGEPLAN

Répertorié dans

CARD

(Canadian Advertising Rates & Data)

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.

Imprimé par: Imprimerie Léonard inc.
Saint-Jovite (Québec).

Tél.: (819) 424-2610
Tél. résidence: (819) 424-7485
Fax: (819) 424-3615

Envoi de publication. Enregistrement n° 3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale c.
Québec

Président:
Jean Lafortune
Directrice générale:
Marthe Lafortune
Journaliste:
Annie Lafortune

Acceptez nos
Meilleurs Vœux à
l'occasion de Noël
et du Nouvel An.

Journal Altitude

ALTITUDE COMMUNICATIONS





Saint-Donat est jumelée à Lans-en-Vercors



Élaboration sur le budget municipal de 1992



Chers concitoyens,
Chères concitoyennes,
Le Conseil est dans la période où il doit préparer son budget pour l'année à venir. Je peux vous dire que, quoi qu'en

pensent beaucoup de personnes, il ne s'agit pas là d'une tâche facile. Le Conseil doit passer en revue plus de 200 postes budgétaires. Il faut analyser le plus possible l'augmentation de votre compte de taxe.

En effet, comme vous le savez, la principale source de revenus de la municipalité est constituée par les taxes qui vous sont chargées. Donc, je peux vous dire qu'en ces temps plus difficiles

économiquement, votre Conseil municipal n'acceptera d'augmenter les taxes que pour des dépenses incompressibles.

Il ne faut surtout pas oublier que la «Réforme Ryan» affecte énormément la fiscalité des municipalités cette année. Pour Saint-Donat, ce sera encore plus dur en 1993 à ce chapitre puisque nous aurons, à compter du 1^{er} avril 1993, à entretenir 28,1 kilomètres de routes de plus.

Malgré toutes ces contraintes, soyez assurés que les membres de votre Conseil municipal feront tout en leur pouvoir pour limiter au minimum l'augmentation des taxes, tout en s'assurant d'un haut niveau de qualité des services municipaux.

Aventure Nordique

Je tiens également à vous souligner qu'en janvier prochain se tiendra à Saint-Donat une

portion de l'«Aventure Nordique Québec». Il s'agit en somme d'une grande course de ski de fond par équipe sur neige vierge, en pleine nature, avec contrôles de passages obligatoires.

Chaque équipe, composée de trois hommes ou trois femmes, est accompagnée d'un chien attelé à une pulka transportant tout l'équipement nécessaire pour faire face aux tempêtes, égarements, etc... Il y aura cinq

étapes totalisant 350 kilomètres. Toute une équipe de journalistes étrangers suivra cet événement, ce qui ne peut qu'être bénéfique pour la réputation de Saint-Donat.

Il s'agit là d'un événement à ne pas manquer. Vous aurez prochainement plus d'informations sur cet événement.

André Picard
Maire

Les travaux de planification de l'embranchement des routes 125 et 329 sont sur la table de travail

Comme le mentionnait le Journal Altitude dans sa dernière livraison, les projets de revitalisation de la rue Principale, à Saint-Donat, communément appelés Revi-Centre, sont sur le point de prendre un nouveau départ, cette fois-ci vers le sud jusqu'à l'intersection des routes 125 et 329.

On y faisait mention que les plans, entres au-

tres, prévoient l'élargissement d'une portion de la route 329, nouvellement recouverte d'ailleurs, à son embranchement avec la route 125. Ce nouveau design routier créerait notamment des voies à sens unique et séparées par un parapet, évitant ainsi une conduite parfois hasardeuse à cette importante intersection.

Il semble bien que

cette nouvelle phase des travaux routiers à Saint-Donat soit en voie de réalisation puisque le 25 octobre dernier, le député de Rousseau et adjoint parlementaire au ministre des Transports du Québec, M. André Thérien, M. Jacques Gauthier, du même ministère à l'Assomption et chef de district, M. André Picard, maire de Saint-Donat, ainsi que M. Jean Robidoux, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Donat, étaient en séance de travail à l'hôtel de ville. Cette rencontre était la première étape en vue de planifier le réaménagement de la route 125 à l'embranchement de la route 329.

Lors de cette rencontre de travail, M. Thérien a réaffirmé qu'un budget de 800 000 \$ a déjà été prévu pour l'exécution des travaux. Par ailleurs, les divers intervenants ont convenu de scinder le projet de façon telle qu'une première phase porterait sur la route 125 alors que dans un



Réunis dans le bureau du maire de Saint-Donat sur les plans des futurs travaux routiers, MM. Robert Thérien, député de Rousseau et adjoint parlementaire au ministre des Transports; André Picard, maire de Saint-Donat, et Jacques Gauthier, chef de district du ministère stationné à l'Assomption.

deuxième temps, on travaillerait sur le réaménagement de l'intersection même des routes 125 et 329.

De plus, il a été convenu que la municipalité de Saint-Donat serait le

maître d'oeuvre afin qu'elle puisse harmoniser l'exécution des travaux avec son projet Revi-Centre et d'autres travaux prévus par le ministère des Transports. Cette première séance

de travail aura donc permis à chaque intervenant de poursuivre sa démarche afin qu'on puisse arriver au printemps 1992 à une réalisation concrète des travaux. □

Accord de partenariat Procter & Gamble-RITDM

par Jean Lafortune

Dans sa dernière livraison, le Journal Altitude avait annoncé en primeur une entente prochaine entre la multinationale Procter & Gamble et la RITDM (Régie intermunicipale de traitement des déchets de Matawinie), dont l'usine de traitement est située sur la route 125, au nord de Chertsey.

Le Journal a appris que la lettre d'entente entre les deux organismes avait été signée le mercredi soir 4 novembre dernier. Il s'agit d'un accord de partenariat en vue de produire un compost de très grande qualité qui pourra être commercialisé sur le marché nord-américain, et éventuellement mondial. Les sommes exactes de devant être investies dans l'usine de recyclage et compostage n'ont pas encore été dévoilées. Des nouvelles à cet égard seront dévoilées en début d'année 1992. On apprendra également à ce moment le détail des procédures qui seront mises en place pour la fabrication du nouveau produit de compost. Rappelons que les spécialistes de la multinationale Procter & Gamble se sont dit très surpris de trouver une usine de traitement des déchets ici qui fonctionne à merveille et donne des résultats si probants.

Père Noël
Pôle Nord
HOH OHO



UN GROS MERCI!!

À tous nos parents et ami (es)
pour votre encouragement à la campagne de
financement

ORANGES ET PAMPLEMOUSSES
(1991)

et par la même occasion
Joyeux Noël et Bonne Année

Les élèves du primaire de St-Donat

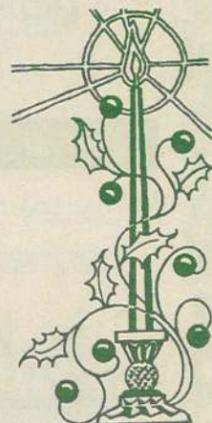
Armoires de cuisine. Vanités. Escaliers. Meubles sur mesure

Bois
Mélamine
Stratifié

10 ch. Des Ancêtres, C.P. 86, Saint-Donat, Québec, J0T 2C0
(8 1 9) 4 2 4 - 3 5 6 9



Passez de très
Heureuses Fêtes et,
quand sera
terminée la saison,
puissent toute sa
chaleur et son
bonheur se
continuer sans fin



VOUS
RÉNOVEZ...

Laissez nous le soin
de traduire sur papier
le projet que vous
avez en tête

La rénovation de
votre maison
représente le choix le
plus valable pour qui
souhaite améliorer la
qualité de son
environnement et
augmenter du même
coup la valeur de sa
propriété



François Gobeille

42, ch. du Bois
Dormant
Saint-Donat
424-7983

Autres services
complémentaires
disponibles



Membre de la Chambre
de Commerce de
Saint-Donat



La bénédiction paternelle



par Claude Lambert

«Ah, si les Fêtes peuvent passer, on va-tu être biens». C'est une phrase qui revient souvent dans la conversation à l'approche de Noël et du Jour de l'An. Cette période de l'année qui, en temps normal, devrait de prendre avec sérénité, donne plutôt l'impression aujourd'hui que les gens en font un fardeau.

Est-ce l'économie qui marchande nos comportements? A-t-on perdu le sens profond de ces réjouissances et de ces rassemblements? Sans doute. Parce que si cela est le cas, qu'en aurait-il été du temps de nos grands-parents alors?

Quoi qu'il en soit, trêve de pessimisme, tournons-nous plutôt vers quelques traditions des Fêtes, et swingnez votre compagnie.

Une fête religieuse

Traditionnellement, Noël a toujours conservé son caractère de fête religieuse, laissant au Jour de l'An les réjouissances et les échanges de vœux et de cadeaux.

Il n'y a pas si longtemps, la nuit de Noël était d'assister à la messe de minuit, de vibrer au son des cantiques tout en jetant un oeil complice sur les petits bergers et les anges, interprétés par des enfants du village, tous agenouillés autour d'une petite chèche de fortune.

En questionnant nos aînés, on se rend vite compte que la coutume

D'où ça vient, le Père Noël?

Au risque de me compromettre, je devrais dire aux enfants de ne pas lire ce qui va suivre. Mais ne vous en faites pas, je vais arranger cela.

Toujours est-il que le Père Noël est une invention américaine. Il prend naissance sous la plume d'un professeur de théologie du nom de Clement Clark Moore en 1822. Mais ce n'est pas avant

Jésus avant de l'être par Saint-Nicholas, ou Santa Claus. Après tout, les Rois mages n'avaient-ils pas pris l'initiative des présents avec l'or, l'encens et la myrrhe!

Il était coutume également à Noël d'étrener quelque chose de nouveau. La messe de Minuit offrait cette belle occasion. Du nouveau chapeau de «mémère» Anna en passant par l'écharpe du vieux Louis

À tous nos clients et amis,
Bonheur, Santé et prospérité.

31 décembre: Soirée du Jour de l'An

Chanteur - animateur:
Michel Goulet

Buffet à volonté:
Fesse de boeuf
Fruits de mer
Bar à salade
Bar à fromage
Desserts

45,00\$ p/pers.
Taxes et service inclus

Réservation: 424-7686

Vos hôtes: Luc et Raymond



Cette photo de la famille de M. Jacques Arthur Lavoie et de son épouse Philomène Proulx, fit la page couverture du Sélection du Reader's Digest de janvier 1957. Les enfants sont: Martin, Alain, Jacynthe, Jeanne-D'Arc, Jude, Ginette, Nicole, Lucie et Marie. Cette photo fut prise dans l'ancien presbytère de Saint-Donat par le curé Sicotte. À l'arrière-plan, au-dessus de l'horloge, nous apercevons les photos des grands-parents de M. Lavoie: Joseph Hercule et Isola Simard. Quel chaleureux décor, n'est-ce pas? C'était pour souligner cette tradition héritée de nos ancêtres français.



Vœux de Noël et du
Nouvel An
Cher (e) s ami (e) s,

Tout au long de l'année qui s'achève, vous m'avez manifesté une confiance qui me fait vraiment chaud au coeur et je vous remercie bien sincèrement de ce grand privilège que vous m'accordez, celui de vous représenter à l'Assemblée nationale.

Que ce précieux temps des Fêtes vous apporte joie et paix et qu'il soit le prélude d'une année exceptionnelle, heureuse et prospère.

Je vous souhaite un Joyeux Noël et mes meilleurs vœux de santé pour l'année qui vient.

Robert Thérien,
Député de Rousseau et adjoint
parlementaire au ministre des
Transports

française qui faisait du Jour de l'An la période des étrennes - et là, il faut s'entendre, c'était souvent une pomme et une orange - a cédé la place, au fil des ans, à la coutume anglaise qui favorisait le 25 décembre.

le début du siècle que ce personnage entre dans nos manifestations «noëllesques».

Bien avant l'arrivée de ce gros bonhomme ventru à la barbe blanche, les étrennes étaient distribuées par l'Enfant

jusqu'aux simples lacets des bottines du petit dernier, l'important était de porter du neuf.

La fin de décembre était marquée par deux événements. D'abord, la vente des bancs à l'église. N'était pas dans les premiers bancs qui voulait. De plus, la vente se faisait au plus offrant, ce qui n'était pas sans amener quelques frictions. Puis venait la dernière journée de décembre avec la guignolée. Cette quête, faite par les gens

(suite en page 6)

Claude Lambert

Anthropologue-historien, consultant

C.P. 981 - 442, rue Nadon
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0
Tél.: (819) 424-3720



JACQUES VIEN
Député de Laurentides

Noël est le temps de l'année où tous et toutes se rassemblent entre parents et amis pour célébrer dans un esprit de générosité et de fraternité. J'aimerais donc profiter de ce moment pour vous souhaiter de très Joyeuses Fêtes.



C'est la Fête! Super Party

Mercredi le 25 décembre
Ambiance des Fêtes
Ballons, serpentins
Cadeaux du Père Noël

Discothèque ouverte tous les soirs
du 25 décembre au 2 janvier

**À ne pas manquer...
À ne pas manquer...
La "Surboum"**

Enterrons la Vieille Année!
Fêtons la Nouvelle Année!
SURPRISES...SURPRISES... SURPRISES...

Le Montagnard

BRASSERIE

**Spectacle de chansonnier avec Stéphane Trépanier
les vendredis et samedis**



Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos clients

*****Spécial Table d'hôte du temps des Fêtes*****
du 12 décembre au 2 janvier

508, Principale Tél.: 424-1755
Saint-Donat



Souper rétrospective St-Donat 91

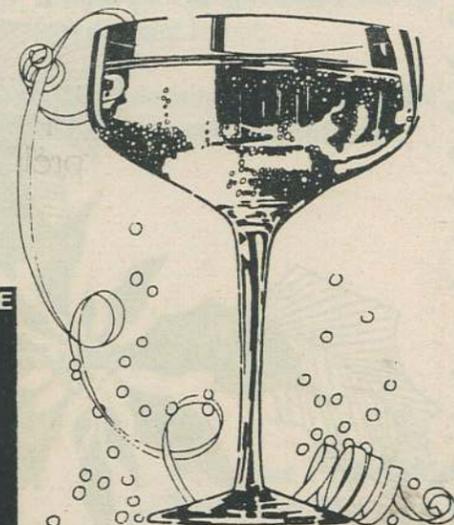
18h00: Punch, Accueil
18h30: Souper, début spectacle
20h30: Match étoile impro
22h30: Disco
Prix: 25,00\$
Match impro seulement: 5,00\$

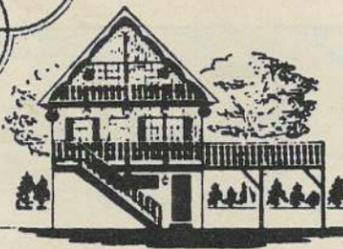
Co-production:
Ligue d'Impro-Troupe théâtre
Sans Abris

Information et réservation:
En vente au Montagnard ou 424-2650: Benoit Corbeil

Mise en vente en encan chinois d'une
caméra vidéo # CCD-F201
Valeur: 799,00\$
Étui gratuit

Offert par Centre Vidéo des
Laurentides
Radio Shack





La Petite Suisse



André, Pierre, Yves et Suzanne vous souhaitent leurs meilleurs Voeux pour Noël ainsi qu'une Nouvelle Année de Paix, Santé et Bonheur.



Table d'hôte

La bisque de homard
ou

La salade d'épinard à l'orange

Le feuilleté de fruits de mer	14,95\$
La côte de boeuf au jus	18,95\$
La fondue Petite Suisse pour deux personnes	39,95\$
Les médaillons de veau aux pleurottes et romarin	17,95\$
Le suprême de poulet farçi au ris de veau sauce moutarde	18,95\$
Le surf langoustines	25,95\$

Lait Thé Café

Suggestions du chef

Les entrées:

Le feuilleté de ris de veau	4,95\$
Les escargots Petite Suisse	4,25\$
L'avocat farçi au crabe	4,95\$
Les moules marinières	6,95\$
L'assiette de poisson fumé	6,95\$

Les desserts

La poire et son cortège	3,95\$
Le feuilleté aux fraises	3,95\$
La crème bavaroise aux framboises	3,95\$

Les friandises maison

Ouvert tous les jours du 19 décembre 1991 au 5 janvier 1992

Spécialités: Fondues - Steak- Fruits de mer

Réservation: (819) 424-2933

La bénédiction...

(suite de la page 4)

du village, a pour but d'amaïsser nourriture et dons pour venir en aide aux plus démunis de la paroisse, et cela juste à la veille du Jour de l'An.

Je félicite ici les Chevaliers de Colomb de Saint-Donat qui perpétuent encore cette tradition.

Une tradition

La bénédiction paternelle n'était pas seulement un acte pieux pour partir du bon pied la nouvelle année, mais les enfants ne pouvaient déballer leurs cadeaux sans avoir reçu du paternel la bénédiction.

Encore aujourd'hui, quelques familles renouvellent chaque année ce geste ancestral. Que ce soit à la table de Noël ou du Jour de l'An, il était de mise d'ajouter un

couvert de plus au cas ou un pauvre ou un quêteux ne vienne frapper à la porte pour demander nourriture et hospitalité.

Sitôt le repas terminé, on range la grande table le long du mur, on chauffe le poêle à deux ponts, et place à la danse et à la musique. Un instant, cela n'apas toujours été comme cela. La moralité publique, mes chers amis, qu'en pensez-vous?

Le curé Legendre, de Saint-Donat (1900-1915), avait une forte réputation à cet égard. Entre autres, il interdisait de danser et de prendre un petit verre à la période des Fêtes. Il faisait du mariage la seule exception à la règle et là encore, avec retenue. Sinon, vous étiez certain d'être pointé du doigt en chaire.

Mais il n'y avait pas

seulement la boisson et la danse qui portaient atteinte aux valeurs morales; les jeux étaient également de la partie. À ce sujet, en décembre 1937, plusieurs jeunes du village dépensaient leurs gages dans les «slot machines», ce qui gênait énormément le curé Régimbald (1922-1947).

Afin d'enrayer cette pratique, le curé entreprend des démarches auprès de l'Archevêché et du chef Piuze, de la Sûreté Provinciale, pour que des actions soient entreprises afin d'interdire ces machines du diable dans le village.

Pour bien terminer cette année 1991, je vous souhaite un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année 1992, et comme on le disait dans le temps, «et le Paradis à la fin de vos jours». À l'an prochain.

MAPP sur la carte MÉTÉO pour décembre 1991

Eh oui, notre pronostiqueur M. Mapp nous avait promis beaucoup de neige pour novembre. Il ne s'est pas totalement trompé, mais pour la majorité des chutes de ce que les gens du Nord appellent «la manne blanche», ça s'est produit tout autour de nous, en dehors de la région.

Mais ne décourageons pas. Nous aurions dû connaître une bonne accumulation à la St-Nicolas, soit les 5, 6 et 7 décembre. Autre tempête prévue pour les 13 et 14. Les 15 et 16: beau temps, puis retour de la neige les 17, 18 et 19, suivi de froid. Encore de la neige les 22 et 23 décembre, alors que le soleil devrait faire briller ces cristaux une bonne partie de la semaine de Noël.

Enfin, le mois de décembre devrait se terminer avec une tempête de neige, à moins que dame Nature ne réserve cette surprise pour nos amis donateurs stationnés en Floride!



TOUS LES MEMBRES DE L'ÉQUIPE PERSPECTIVES

vous remercient à l'avance de l'excellente hospitalité que vous réserverez à nos jeunes qui viennent à tous les ans dans votre merveilleux site, en cours d'immersion de français.

Nous vous rappelons que nous reprenons nos activités au Manoir des Laurentides et au Mt-Garceau le 5 janvier. Quand vous croiserez nos jeunes cet hiver dans les rues ou commerces de Saint-Donat, vous leur rendez service en vous adressant à eux en français.

Clare Linton
présidente



RESTAURANT RENDEZ-VOUS

Menu du Temps des Fêtes

DINDE * JAMBON * TOURTIÈRE
RAGOÛT DE PATTES

Réservez donc une table pour toute la famille.



Vous choisissez votre menu, nous vous le préparons!

Commandez... Commandez...
Nous préparons BUFFET FROID pour apporter.

VOS HÔTES
Solange et Laurent Issa

Restaurant RENDEZ-VOUS
436 Principale, St-Donat

424-2483

Séance de consultation sur la sécurité des VTT

par
Jean Lafortune

Une cinquantaine d'intervenants se sont réunis le jeudi soir 28 novembre dernier dans la grande salle du Château Montcalm, à Saint-Donat, pour participer à une séance d'échanges d'idées en vue de l'établissement d'une politique sur les véhicules hors-route, ou tout-terrain (VTT).

Le comité du projet de loi sur les VTT, présidé par le député de Rousseau et adjoint parlementaire au ministre des Transports, M. Robert Thérien, tenait sa sixième séance de consultation à Saint-Donat, pour la grande région de Lanaudière. Les membres du comité avaient déjà tenu des audiences dans la Gaspésie, au Saguenay, en Abitibi, en Mauricie, et s'apprétaient à aller siéger à Hull après avoir entendu les avis des intéressés à Saint-Donat.

Face au nombre de

véhicules circulant en dehors des chemins publics, à l'absence de réglementation régissant leur usage, et donc de l'âge minimum de l'utilisateur, il est devenu impératif de mettre sur pied un tel comité d'étude. Dans sa tournée provinciale de plusieurs semaines, M. Thérien est assisté de deux aviseurs légaux du ministère des Transports, Me Denis Gagnon et Me Monique Masson, ainsi que du directeur du développement de la politique des transports de personnes, M. Claude Martin.

En dehors des trois roues, des quatre roues et même des embarcations nautiques dont il est question ici, la moto-neige est évidemment ciblée ici, surtout dans la région du Nord.

«En 1991, a souligné Robert Thérien, on a déploré quelque 25 décès accidentels au Québec directement reliés à l'utilisation des VTT et des bateaux de plaisance

sur nos cours d'eau. Souvent, des enfants en bas âge sont aux commandes de tels véhicules pour lesquels le Québec ne connaît aucune réglementation. Après notre tournée, nous allons déposer nos recommandations à Québec en février prochain, et la Loi sur les véhicules hors-route devrait voir le jour dès l'automne prochain.»

Le facteur primordial visé, avoue M. Thérien, est bien sûr la sécurité de tous, tant des utilisateurs que des tierces parties. C'est pourquoi le comité se penche sur deux aspects charnières dans cette polémique: l'émission de permis de conduire pour les VTT et la preuve d'assurabilité, principalement pour la protection des tiers.

Il s'agira de savoir aussi à quel âge minimum un garçon ou une fille pourra prendre la commande d'un véhicule hors-route, soit 14 ou 16 ans. Si c'est à 14 ans, selon l'avis général ex-

primé par les intervenants, il faudra imposer une série de cours de conduite obligatoire. Pour ce qui est des candidats de 16 ans, les lois de conduite automobile existent déjà pour ce créneau d'utilisateurs.

En ce qui concerne les embarcations nautiques, ces dernières tombent sous la juridiction fédérale, mais le Québec pourra imposer le critère d'assurabilité qui n'entrera pas sous les mêmes normes que pour les véhicules automobiles.

Il existe actuellement

110 000 véhicules hors-route non réglementés au Québec. On sait qu'en

France, actuellement, on est aux prises avec un problème analogue, surtout en ce qui touche les cyclomoteurs que les jeunes utilisent également ici de ce côté de

l'Atlantique. On peut donc d'ores et déjà prévoir la venue l'an prochain au Québec d'une législation VTT qui fera époque dans le monde de la sécurité.



Dans l'ordre habituel: Me Denis Gagnon et Me Monique Masson, tous deux attachés au département du transport des personnes au ministère du même nom; M. Robert Thérien, député de Rousseau, adjoint parlementaire au ministre des Transports et président du Comité d'étude sur les véhicules hors-route, et M. Claude Martin, directeur du développement de politique au transport des personnes.
(Photo: Martin Lafortune)

368, Principale 424-3711

Super party

du Nouvel An
31 décembre.
À la musique:
Christian
Racine.

Régis Simard
de retour en
janvier

Meilleurs Voeux des Fêtes
des patrons: Michel, Francine et Guy
et du personnel

GRAND-MAMAN

ÇA C'EST DE LA TARTE

Bonjour Grand-Maman,

Je vous écris pour vous remercier du fond du coeur de m'avoir donné les recettes de tartes de la Mère Michou.

Il ne se passe pas une journée sans que mes clients ne me félicitent pour le bon goût de mes tartes aux fraises, aux pommes, aux raisins, aux bleuets, à la rhubarbe et fraises, sans oublier la plus populaire, ma tarte au sucre à la crème. C'est à vous que je dois mon succès. C'est la Mère Michou qui serait heureuse de savoir que ses recettes de tartes font le régal de Saint-Donat.

Soyez certaine, Grand-Maman que je vais continuer de faire honneur à la Mère Michou en remplissant mes tartes de produits frais et en cuisant une croûte croustillante.

Merci encore!

Guillaume

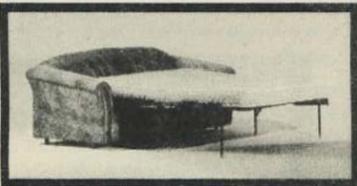
Votre Guillaume, de la Boulangerie Saint-Donat.

LA BOULANGERIE
SAINT-DONAT
LA MIE
DE SAINT-DONAT

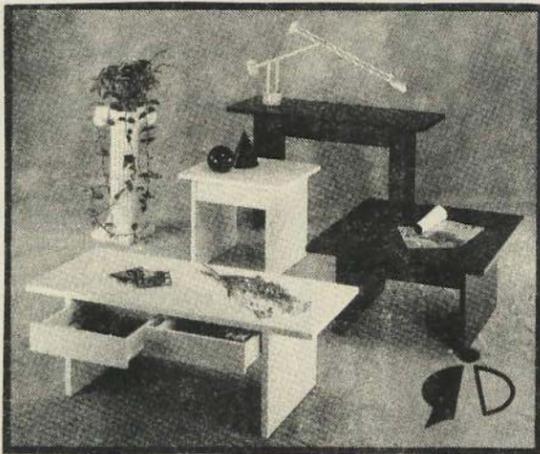
413, rue Principale,
Saint-Donat
424-2220



À PARTIR DE/FROM 59\$



199\$
MICRO-ONDE / MICROWAVE
MA-860 - 800 watts
• 0.8 P.C. / 0.8 C.F.



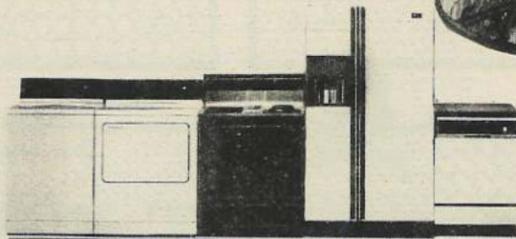
Heureuses Fêtes
de Noël et du
Nouvel An. Que
cette belle saison
soit de celles qui
laissent dans la
mémoire un
souvenir
intarissable.



Maxi
MEUBLES
LA MAXI-CARTE
Demandez-la!



239\$
2 MORCEAUX-2 PIECES



Maxi
MEUBLES
LA MAXI-CARTE
Demandez-la!

Maxi
MEUBLES

Barbeau et Garceau inc.
435, Principale, St-Donat
424-2133

Les vœux de Mgr Levert

La tendresse qu'on sent monter dans notre cœur à l'approche de Noël peut s'expliquer en bonne partie par le fait que Noël est, d'une façon particulière, la fête des «petits», des enfants... la fête où l'on pense

spécialement aux pauvres, aux malades, aux personnes seules.

Mais cette tendresse est aussi, je pense, le signe qu'on est encore capable de se laisser émouvoir par Jésus-Enfant; le signe qu'on est peut-être prêt

à laisser Jésus-Sauveur changer notre cœur. C'est d'ailleurs pour ça qu'Il est né et qu'Il naît encore aujourd'hui.

Jésus continue de naître pour des gens comme nous autres, pécheurs et pauvres de

toutes sortes. Et, non seulement Il naît en nous et pour nous, mais Il veut naître par nous. Il nous appelle en effet à devenir avec Lui les bergers et les bergères d'aujourd'hui. Joyeux Noël à tous les amis de Saint-

Donat et, bien sûr, à ceux et celles que j'ai servis si longtemps à la Chapelle Notre-



Dame-de-la-Garde, du Lac Croche.
Jean Levert
Vicairé Général

La veille de Noël, messe des enfants à 20h00 à Saint-Donat

Les enfants, accompagnés de leurs parents, pourront vivre leur messe de Noël dans le recueillement si les familles qui n'ont pas de jeunes enfants choisissent d'assister à une autre messe.

En effet, afin d'éviter la cohue des années précédentes, les membres du conseil de la Fabrique et du conseil de pastorale annoncent qu'un service d'ordre sera mis sur pied durant cette messe. Il assignera une place assise à tous les participants.

Lorsque tous les bancs auront été occupés, le service d'ordre invitera les arrivants à assister à la messe de 22h00 ou de minuit. On demande donc d'accorder priorité à la messe de 20h00 aux enfants.



Que le plus grand bonheur illumine des heures dont seront composés les plus belles Fêtes de l'année!

Pierre St-Denis 424-2291

Centre de Remboursement

Boutique D'Animaux *Animal* ^{Plus}

St-Donat (819) 424-3367

" Des idées de cadeaux pour NOËL " Faire cadeau d'un petit animal pour compagnon

Chiots	Chatons	Oiseaux
Poissons	Rongeurs	Reptiles
Jouets	Accessoires	Vrac
Nourriture	Vaccin	Toilettage

" Ça fait toujours plaisir "

Venez nous voir !

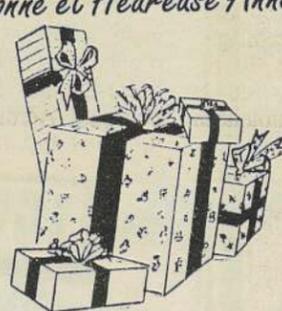
France Charbonneau, prop
Serge Duval, prop

Robert Aucoin, vétérinaire
Francine Duval, toiletteur

325, rue St-Donat, Place Monette, St-Donat JOT 2C0

Joyeux Noël Bonne Année

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année

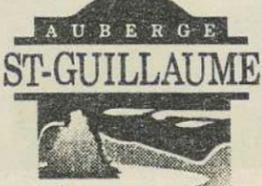


Boutique du meuble
360, rue Principale
Tél: 424-3353

360

Que ce merveilleux temps des Fêtes apporte bonheur et prospérité

Meilleurs Vœux



AUBERGE ST-GUILLAUME

Francine & Jocelyn Gagnon

467 Chemin St-Guillaume, B.G.44, Saint-Donat, Québec, JOT 2C0 (819) 424-5376

**Chambre-forfait
Salle à manger et
Salle de réception**

Aérotourisme St-Donat

Plan de mise en valeur de l'aéroport

Dans une lettre adressée à Jean Robidoux, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Donat, l'Association Aérotourisme St-Donat Inc. soumet un plan d'aménagement et de travail pour mettre en valeur l'aéroport municipal, «notre patrimoine aéronautique», souligne son président, Pierre Goupil.

Il s'agit de la nomenclature de 13 points jugés prioritaires par Aérotourisme St-Donat. Dans la majorité des cas, ils ont pour but la protection de vies humaines ou des matériels eux-mêmes.

Ainsi, on suggère le ramassage des roches sur la piste et le périmètre pour éviter tout danger d'accident. On prône également le nettoyage du terrain, le débroussaillage et l'aplanissement des surfaces du périmètre pour une plus grande sécurité des aéronefs, ce qui permettrait une meilleure vue des animaux ou intrus qui pourraient traverser la piste lors d'un atterrissage ou d'un décollage.

Au moment du réchauffement et de la vérification du moteur en bout de piste avant l'en-

vol, des roches et de la poussière peuvent être projetées à l'arrière de l'appareil. Pour minimiser ce hasard dangereux, on propose la construction d'une plaque asphaltée de 60 pieds sur 60 pieds. Le président Goupil souligne à ce chapitre qu'il est toujours déconseillé, que ce soit ici ou ailleurs, de se tenir derrière un aéronef. La construction d'une telle plaque éviterait aussi des dommages aux hélices.

Parmi les autres recommandations, on note la construction d'un quai de 60 pieds de long sur quatre de large pour permettre aux passagers d'un hydravion de débarquer sans danger. La longueur de ce quai est en rapport avec le peu de profondeur de l'eau à cet endroit. On suggère également la subdivision des balises actuelles jugées quelque peu dangereuses pour des balises plus légères, genre barils de plastique montés sur des piquets de bois, tel que discuté d'ailleurs avec le ministère des Transports.

On estime actuellement à 16 le nombre d'avions des résidents de Saint-Donat, et c'est pourquoi Aérotourisme St-Donat Inc. demande

aux autorités un espace de stationnement permanent pour 16 aéronefs. Par ailleurs, on demande un espace de stationnement temporaire de six appareils à l'intention des visiteurs qui cherchent un endroit sécuritaire quand ils sont de passage ici.

Toujours dans l'optique de la sécurité, l'association recommande de permettre à Caron Aviation, l'actuel exploitant du hangar de l'aéroport, de vendre de l'essence d'avion. On sait qu'un avion, surtout l'hiver, doit toujours avoir les réservoirs pleins pour prévenir la condensation. «Si Caron Aviation ou un autre ne distribue pas de l'essence, insiste le rapport, on verra des 45 gallons ici et là, avec danger de pollution, de déversement, etc.»

Enfin, mais sans date critique de réalisation, Aérotourisme St-Donat recommande ce qui suit: faire l'entretien hivernal et estival de la piste, selon les références par le ministère des Transports; mettre en oeuvre les recommandations du ministre dont la municipalité a reçu la lettre, et voter un règlement pour les infractions. □

Les vœux du curé de Saint-Donat

Un autre Noël s'ajoute à nos vies. Comme vous, je souhaiterais qu'il soit le plus beau, le plus heureux.

Noël, pour beaucoup de chrétiens, est toujours enrobé de magie, de couleurs. Ce jour renvoie aux souvenirs des joies toute simples et naïves de l'enfance, des joyeuses rencontres de famille. Mais pour beaucoup d'autres, Noël a perdu son attrait. On souhaiterait même l'oublier. On n'a plus le goût à la fête parce que la vie est dure, décevante et nous tiraille de mille façons.

Par exemple, la peur de perdre son emploi et de se retrouver sur le chômage, sur le bien-être, ou tout simplement de l'être déjà, apporte insécurité, tristesse et affecte la vie de famille, vous le savez!

Il y a aussi la société de consommation qui nous sollicite sans cesse à avoir plus, à posséder ce qui se fait de meilleur, à vivre au sommet, au «boute»! C'est alors la déception, car il en faut toujours plus et l'on doit bien payer la note un jour ou l'autre. Ce n'est pas là le chemin du bonheur, vous le savez!

Noël aujourd'hui comme il y a 100 ans ou



André Desjardins

2 000 ans, nous rapporte le même événement: «Je vous annonce une grande joie qui sera celle de tout le peuple: aujourd'hui

vous est né un Sauveur qui est le Christ Seigneur.»

Dieu, le Gars d'en-haut, vient habiter chez nous. Il se fait chair, prend notre chair dans le corps de Marie pour nous apprendre que notre vie humaine avec ses tensions, pleine de limites et de pauvreté, a beaucoup d'importance. Elle est pleine de Dieu.

Frères et soeurs de Saint-Donat, à l'occasion de ce Noël 91, prenons le temps de découvrir la présence de ce Dieu d'amour en soignant nos

relations humaines, à la maison, au travail, en particulier envers les plus démunis, les moins chanceux. C'est cette façon que Dieu prend encore naissance et qu'il peut être source de joie. Dieu veut toujours le bonheur de son peuple.

N.B. HORAIRE DES MESSES DE NOËL

Le mardi 24 décembre: 20h00 messe des jeunes avec leur famille.

22h00 BIENVENUE À TOUS MINUIT BIENVENUE

Votre curé, **André**



VOUS PRÉPARE QUELQUE CHOSE DE GROS... POUR TRÈS BIENTÔT !



Menus offerts au temps des Fêtes

<p><u>24 décembre: 25 \$</u> Velouté aux champignons de Paris ***</p> <p>Coeurs d'artichauts Alfredo ou Salade Jardin d'hiver ***</p> <p>Casseroles de poulet aux blancs de poireaux Entrecôte surchoix, sauce forestière Roulé de sole farci aux crevettes d'eau douce Gigot d'agneau à la crème d'ail Crêpes de fruits de mer au safran servis avec légumes d'accompagnement ***</p> <p>Mille-feuilles aux framboises Gâteau Manoir et son coulis Coupe de fruits au Kirsch Thé, café, infusion</p> <p>Menu enfants 12 ans et moins: 7,95 \$ Ragoût de boulettes grand-mère ou Poulet grillé</p>	<p><u>25 décembre: 25 \$</u> Crème St-Nicolas ***</p> <p>Table d'entrées et hors-d'oeuvre ou Tourtière et catsup maison ou Ravioli au fromage de chèvre ***</p> <p>Côte de boeuf au jus Mousse de sole et pétoncles au poivre rose Lapin braisé chasseur Dâté méditerranéen, sauce Mornay Crevettes soufflées, sauce aigre-douce servis avec légumes d'accompagnement ***</p> <p>Bombe glacée au Grand Marnier Gâteau sablé aux fraises Coupe de fruits à la liqueur de framboise Thé, café, infusion</p> <p>Menu enfants 12 ans et moins: 7,95 \$ Jambon braisé à l'érable Entrecôte grillée (4 on.)</p>	<p><u>31 décembre: 25 \$</u> Minestrone ***</p> <p>Escargots au Pernod ou Mousse aux trois légumes et sa crème sûre ou Rottini aux fruits de mer ***</p> <p>Dinde rôtie et farcie, sauce aux canneberges Noisette de filet mignon au poivre vert Gigot d'agneau au romarin Faisan rôti à l'orange Filet de doré au beurre de citron servis avec légumes d'accompagnement ***</p> <p>Buffet de desserts, confection maison Thé, café, infusion</p> <p>Menu enfants 12 ans et moins: 7,95 \$ Dinde rôtie et farcie, sauce aux canneberges Ravioli sauce à la viande</p>	<p><u>1er janvier 92: 25 \$</u> Potage Parmentier ***</p> <p>Table d'entrées et hors-d'oeuvre ou Feuilleté aux fruits de mer ***</p> <p>Filet de boeuf en croûte à ma façon Poulet sauté Grand Veneur Filet de sole au Crabe des Neiges Côtelettes d'agneau grillées "sept épices" Crevettes Tiger aux petits légumes servis avec légumes d'accompagnement ***</p> <p>Crème caramel renversée Coussin aux fraises Fruits frais panachés Thé, café, infusion</p> <p>Menu enfants 12 ans et moins: 7,95 \$ Tournedos grillé ou Poulet à la reine</p>
--	---	---	--

En sus: TP& et TVQ

290 Principale Saint-Donat Tél.: (819) 424-2121 1-800-567-6717

Un nouveau souffle chez Orign'Arc

Bonjour à tous, qui se demandent Orign'Arc», association à but non
Voici pour les gens «qu'est-ce qu'un Orign'Arc est une lucrative et qui possède



Que
le bonheur
vous comble
à l'occasion
de Noël
et du Nouvel An!

Trans-Action, Immeubles Lavoie Inc.
Saint-Donat, Qc
424-2443

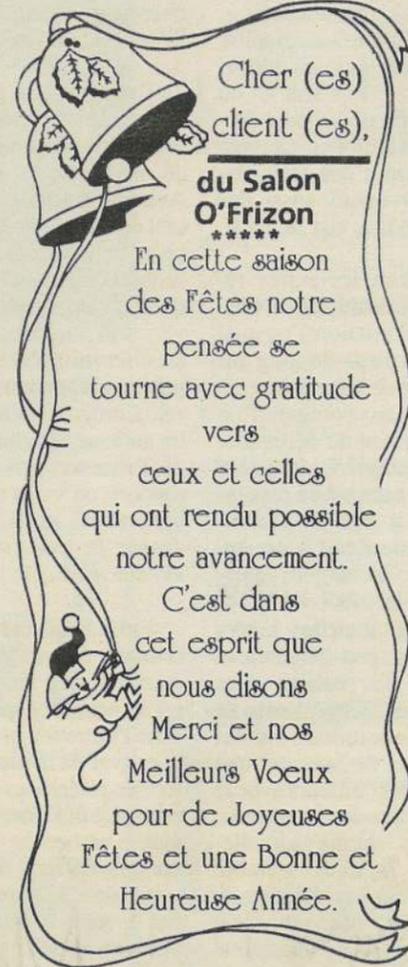
une charte. L'association fut fondée et établie à Saint-Donat en 1983. Orign'Arc se veut d'être un regroupement de chasseurs à l'arc, mais à caractère social et familial. Hors saison, l'association prévoit des rencontres de tout genres: cabane à sucre, quilles,

émissions de télévision, tournoi de pêche, dépouillement d'arbre de Noël, etc. Orign'Arc est composée d'un président, M. Richard Clément, d'un vice-président, M. Ronni Vienneau, d'un secrétaire-trésorier, M. Benoit Beauséjour, d'un repré-

sentant des membres, M. Hector Charbonneau, et d'un responsable de la publicité, M. Pierre Charbonneau. Orign'Arc en profite pour remercier très chaleureusement M. Laurent Issa qui fut à l'origine de l'association et son président pour huit années. Orign'Arc envisage l'année 1992 avec beaucoup d'optimisme: nouveau site de tir-à-l'arc avec un abri pour équipements, cibles d'animaux grandeurs natures, soirée de films O'Keefe, etc. Il nous fait plaisir de souligner que nous avons parmi nos membres deux instructeurs du niveau PESCOF (pour l'obtention d'un certificat de chasse à l'arc): M. Laurent Issa et M. Stéphane Pineault. Pour toute personne désireuse d'en apprendre d'avantage sur l'association, on n'a qu'à communiquer avec M. Benoit Beauséjour au 424-3829. En ce temps-ci de l'année, Orign'Arc en profite pour souhaiter à tous ses membres un très Joyeux Noël et que la Nouvelle Année soit des meilleures pour vous et les vôtres.

P.S.: N'oubliez pas le dépouillement d'arbre de Noël, le 15 décembre à 15h00, au restaurant «Le Rendez-Vous».

Pierre Charbonneau
pour l'association
Orign'Arc St-Donat



Joyeux
Noël!

Merci de l'accueil et la confiance que vous nous avez témoignés durant cette première année parmi vous.

Nous souhaitons à tous nos clients et amis un Joyeux Noël et une Année remplie de bonheur.

Thierry, Jean-François, Suzanne et Yves St-Cyr

DÉPANNEUR DU LAC CROCHE

464 ch. St-Guillaume
St-Donat, Qué
424-5577

Horaire des Fêtes

Tous les jours de 8h00 à 22h00
25 décembre: OUVERT 10h00 à 22h00
26 décembre: OUVERT 10h00 à 22h00
01 janvier: OUVERT 10h00 à 22h00
02 janvier: OUVERT 10h00 à 22h00



elle et lui
**COIFFURE
BRONZAGE
SALON O'FRIZON**

578 Principale, Saint-Donat
(819) 424-3323
Prop.: Mugette Lafleur

Gros spécial d'hiver
Salon O'FRIZON
LIT DE BRONZAGE:
14\$ (100 minutes)
28\$ (200 minutes)
40\$ (300 minutes)

JOYEUX NOËL
et vœux sincères
pour une
BONNE ANNÉE!

VS Boutique de
vêtements
Place Monette
335, rue St-Donat.
Tél.: 424-3400

La Banque Nationale: siège social dans la région



Dans l'ordre habituel: MM. Guy Barbe, membre du Comité consultatif de Saint-Jovite; Roland Robichaud, vice-président exécutif, Ouest du Québec, de la B.N.C.; Michel Amyot, membre du Comité consultatif de Sainte-Agathe; Mme Isabelle Fortin, membre du Comité consultatif de Saint-Jérôme; MM. Maurice Lane, membre du Comité consultatif de Rawdon; Gilles Choquet (assis), vice-président des Laurentides/Lanaudières de la B.N.C.; Michel Vézina, membre du Comité consultatif de Ville-des-Laurentides; André Picard, membre du Comité consultatif de Saint-Donat; Mme Lise Gagné, membre du Comité consultatif de Joliette; MM. Pierre Sylvestre, membre du Comité consultatif de Berthierville, et Robert L'Archevesque, directeur principal, Centre bancaire Laurentides/Lanaudière de la B.N.C.

C'est un véritable siège social à la disposition de ses clients de la région Laurentides/Lanaudière que la Banque Nationale vient d'inaugurer à Saint-Jérôme.

Ce Centre régional coordonnera les activités des 24 succursales de Lanaudière et des Laurentides. La presque totalité des décisions de crédit pour les petites et moyennes entreprises y seront également prises.

Le nouveau vice-président de la Banque Nationale pour Laurentides/Lanaudière, M. Gilles Choquet, a souligné l'impact de la décentralisation des activités récemment effectuée par la grande institution financière francophone. «Chaque Centre régional, a-t-il dit, est désormais pourvu d'une plus grande autonomie d'action permettant que plus de 95 % des décisions de crédit soient prises localement et rapidement.

«Nos succursales, a poursuivi M. Choquet, deviennent le pivot de notre intervention commerciale et assurent une plus grande implication de la Banque Nationale au niveau local.

«Au plan régional, a-t-il conclu, la mise en poste d'un vice-président procure une plus grande rapidité de décision pour nos clients, et fait en sorte qu'un des principaux représentants de la Banque s'impliquera activement dans le développement économique des

Laurentides et Lanaudière.»

L'effectif d'experts du siège social régional de la Banque Nationale est formé d'une quinzaine de personnes sensibles aux réalités et aux initiatives locales, puisqu'elles vivent toutes dans la région.

**EN EFFET, VOUS POURRIEZ
GAGNER GROS CHEZ**

**Devenez membre du Club orange...
ça vous donne bien des avantages...**

Meilleurs souhaits
pour un Noël joyeux

Station de ski

Spéciaux pour les fervents du ski...
Saison 91-92

SPÉCIAL FAMILLE

Valide en tout temps!

Billet de remontées mécaniques pour un enfant de 12 ans et moins accompagné d'un adulte (preuve d'âge requise):

Régulier: 20\$

SPÉCIAL: 15\$

SKIEZ GRATUITEMENT

Valide en tout temps!

Skiez 4 journées complètes pour le prix de 3!

Un seul prix pour tous

SPÉCIAL: 78\$

AUBERGE

Fin de semaine

115\$ / 99\$*

Prix par personne incluant: chambre occupation double, 2 nuits (vendredi & samedi), 2 déjeuners et 3 journées de ski.

* Choisissez votre fin de semaine de l'hiver et réservez avant le 1er février 1992.

Période des Fêtes et vacances scolaires

58\$

Prix par personne par jour incluant: chambre occupation double, déjeuner et une journée de ski. Valide du 25 décembre 91 au 5 janvier 92 inclusivement et du 23 février 92 au 28 février 92 inclusivement.

Auberge La Réserve

2021, Route 125 S., St-Donat
424-2377

Mont La Réserve

Retour à la nature pour les décorations des Fêtes

On s'aperçoit depuis quelques années que la tendance en décoration est un retour aux traditions. Les décorations de bois, le sapin naturel ou

la branche de bouleau sont les éléments de bases des années 90 en décoration de Noël.

Les couleurs que l'on y retrouve le plus sou-

vent sont le rouge et le vert. Cette année, le rose, le violet, le magenta, le mauve et le lilas entraînent la mode. Un peu de dentelle, de petites lumières

et quelques fleurs naturelles y apportent une petite touche de romantisme. Le poinsettia attire l'attention de tous avec ses bractées rouges et se retrouve plus souvent qu'à son tour l'ornement de prédilection. On pourrait tout aussi bien choisir le cyclamen qui offre de belles grosses fleurs rouges, roses ou blanches et s'intègre aisément au décor.

Pour l'extérieur comme pour l'intérieur, il est important de penser à harmoniser les couleurs; il est aussi essentiel de donner un effet visuel agréable en disposant les décorations de façon homogène.

Idées cadeaux

On a tous dans la famille au moins une personne à qui on ne sait jamais quoi offrir en cadeau. Il est plaisant de penser que plusieurs

accessoires de jardinage peuvent s'offrir en présent, tels que pot de fantaisie, livres de jardinage, outils, vaporisateur, paquet de graines, bulbes, etc.

Décorations

Les décorations vendues en magasin sont offertes dans différents choix de couleurs et de prix. Parlant prix, il est possible d'économiser en rénovant ou transformant les décorations défraîchies et ce, à peu de frais.

Pour ce faire, la Société d'Horticulture et d'Écologie de Saint-Donat offrait à tous la possibilité de rencontrer Johanne Fontaine qui est venue présenter une conférence-atelier le 10 décembre à la Maison de la Culture.

Conférencière

Mme Fontaine est une artiste dans l'âme et ce n'est pas sa formation académique qui l'a ame-

née à la vocation de fleuriste, mais bien une décision spontanée et un besoin de création. Depuis six ans, elle sert Saint-Donat et se distingue de façon particulière et originale en orientant les créations aux goûts personnels de chaque client.

Consciente des valeurs traditionnelles et des souvenirs s'y rattachant, et connaissant le besoin d'économie en cette période, elle a suggéré une soirée de création et de rénovation.

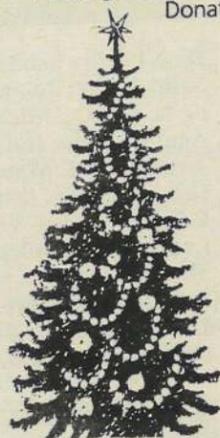
Donc pour la soirée conférence-atelier, on apportait des rubans de couleurs qui vont avec ses décors, un panier qui ne sert à rien, des décorations qui n'ont plus d'appartenance, un objet à transformer ou tout autres articles avec lesquels on pouvait passer la soirée. On se procurait sur place de la peinture, de la broche, de l'oasis, du pin et du sapin naturel.

Petit truc

Les branches de houx et de conifères utilisées comme décoration doivent être humectées chaque jour, si possible, pour prolonger leur durée.

Le conseil d'administration de la Société d'Horticulture et d'Écologie de Saint-Donat profite de l'occasion pour vous offrir ses vœux de Joyeux Noël et de Bonne Année!

Hélène Forget
Société d'Horticulture et d'Écologie de Saint-Donat



Amitiés et Meilleurs Vœux pour un Joyeux Noël

ASSURANCES
CLAUDINE ISSA RAYMOND
371, Bellevue, 424-7808

Claudine Issa Raymond

Tous les souhaits les plus ardents
Pour Noël et le Nouvel An!

L'équipe du Centre Dentaire:

<i>René Jobidon</i> d.m.d.	<i>Pierrette Émond</i> assistante dentaire	<i>Dominique Issa</i> secrétaire
<i>Lucie Bertrand</i> hygiéniste dentaire	<i>Louise Legendre</i> directrice	

472 - A, Principale
424-1885

Restaurant Chez Les Droin

L'occasion de vous remercier de l'encouragement apporté!
Joyeuses Fêtes à tous!

La famille Droin et son personnel sont heureux de vous accueillir à compter du 5 décembre 91 avec un nouveau menu et table d'hôte.
Ouvert: jeudi, vendredi, samedi, dimanche à 17h00
490 Principale St-Donat 424-2966

Que Noël et la Nouvelle Année vous apportent joie, santé et bonheur, tels sont nos souhaits.

Raymond & Sigouin
NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES

Nos bureaux seront fermés du 24 décembre au 03 janvier

430, Principale C.P. 400 Place Monette, Saint-Donat
Tél.: (819) 424-2272 Fax: (819) 424-1574

Une Donatienne entreprend des études postdoctorales en sémiologie

par
Jean Lafortune

Même si elle n'a pas encore mis le point final à sa thèse de troisième cycle, Manon Régimbald, de Saint-Donat, songe déjà à son projet de postdoctorat qu'elle mènera dans le champ de la sémiologie des arts visuels. C'est ce que rapporte l'édition du 4 novembre du journal UQAM (Université du Québec à Montréal).

La sémiologie, science qui se rapporte à la théorie des signes dans la société (langues, codes, signalisations, etc.). Et fait assez inusité, c'est Fernande Saint-Martin, résidente secondaire de Notre-Dame-de-la-Merci et la femme de Guido Molinari, peintre, qui dirigera ses études postdoctorales. Mme Saint-Martin est chercheure à l'UQAM et est une pionnière dans le champ de la sémiologie des arts visuels.

Manon Régimbald a terminé son cégep à Saint-Jérôme en 1970 et s'est de suite dirigée vers l'UQAM pour ses études universitaires. «Il m'a semblé que l'UQAM correspondait tout à fait à mes aspirations, dit-

elle. Je m'identifiais aux valeurs culturelles et nationales qu'elle véhiculait. J'étais d'autre part attirée par ses programmes en arts.»

Après son baccalauréat en art plastiques, elle

a fait sa maîtrise en études des arts, puis son doctorat en sémiologie (programme multidisciplinaires). C'est dans ce champ de la sémiologie des arts visuels qu'elle entend poursuivre ses

recherches postdoctorales ici même à Saint-Donat... avec le concours de Fernande Saint-Martin.

Bourse postdoctorale

Les travaux de recher-

che de Manon Régimbald ont séduit le jury de la Fondation du Prêt d'honneur de la Société Saint-Jean-Baptiste, qui lui a remis une bourse postdoctorale de 15 000 \$ (la Société en décerne quatre par an). Par ailleurs, la jeune chercheure vient de mériter le Premier prix de la Revue Espace pour un article paru dans la revue sous le titre «L'installation: cette inquiétante étrangère». Ce prix est doté d'une somme de 500 \$.

En plus de collaborer à de nombreuses revues spécialisées (notamment au comité de rédaction de ETC Montréal), Manon Régimbald consacre beaucoup de temps à des expositions d'arts. Manon a participé dernièrement à un colloque international multidisciplinaire portant sur le 18^e siècle qui a eu lieu à l'université de Bristol, en Angleterre. Elle y a présenté une communication qui sera publiée dans les «Studies on Voltaire», tandis qu'une

version allongée sera éditée dans les «Cahiers philosophiques». Étaient présents près de 600 chercheurs de tous les pays en histoire, en économie, en politique, en philosophie et en littérature. Enfin, certains se souviendront que Manon Régimbald, très attachée à ses racines donatien-nes, avait pris en charge la bataille contre Limocar Laurentides qui menaçaient d'interrompre le service quotidien d'autocar Montréal/Saint-Donat.



Manon Régimbald dans les jardins de l'UQAM. (photo: L.H. Larin)

**ÊTRE MEMBRE DU CLUB ORANGE...
ÇA PORTE FRUIT...
C'EST GRATUIT!**

provigo

• Multitudes de privilèges réservés aux membres du Club.

CLUBorange

Demandez dès aujourd'hui votre carte du Club Orange au Provigo de Saint-Donat...

ÇA POURRAIT VOUS RAPPORTER GROS!

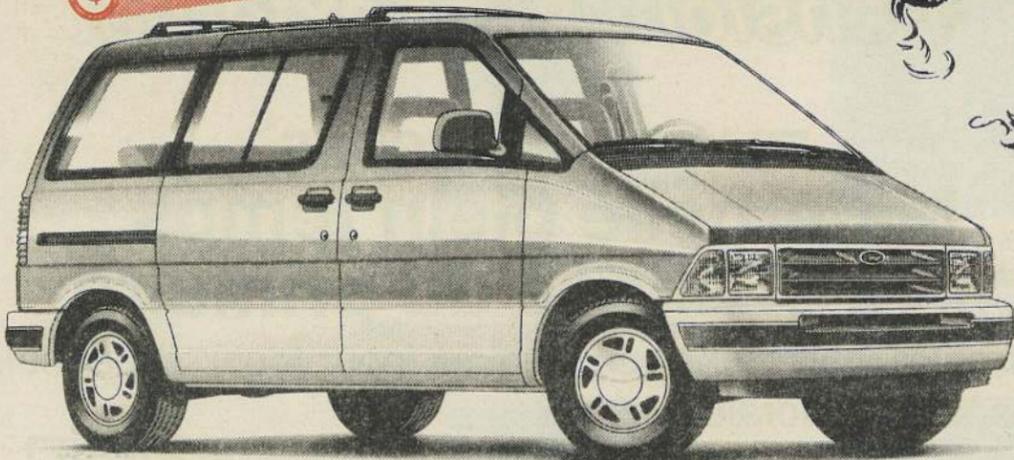
Desrosiers

FORD

STE-AGATHE

**1500\$
DE RABAIS**

**ou taux d'intérêt
préférentiel**



AEROSTAR

**SPORT
4x4**

90, boul. Morin (Route 117) (819) 326-8944 - 1-800-567-6702

VENTE

Ouvert le samedi de 9h00 à 17h00

Vacances



Air Canada

CROISIÈRES

PROMOTION
SPÉCIALE!

199\$ Us

pour le 2e passager
(croisière seulement)

43\$

taxes portuaires:


Royal Caribbean Cruise Line

Profitez de cette offre sur les navires suivants:

SOVEREIGN OF SEAS / SONG OF AMERICA

Départs aux dates suivantes:

• **Sovereign of the Seas:**

Itinéraire:

7 jours départ de Miami le samedi:
Labadee • San Juan • St-Thomas4,11,18,25 janvier 1992
1er et 8 février 1992• **Song of America:**

Itinéraire:

7 jours départ de Miami le dimanche:
Playa del Carmen • Cozumel • Grand
Cayman • Ocho Rios • Labadee5,12,19,26 janvier 1992
2 et 9 février 1992

Des restrictions applicables. Pour plus de renseignements, demandez à votre agent.

**METRO NORD**

AGENCE DE VOYAGE

(819) 326-6838

METRO NORTH TRAVEL AGENCY

(Frais virés acceptés)

Montréal: (514) 848-7175
Sainte-Agathe-des-Monts:
52, rue Saint-Vincent,
Sainte-Agathe-des-Monts

DÉTENEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Économiser tout en s'amusant

par
Annie Lafortune

C'est le 22 octobre dernier, au Resto-Bistro du Coin, qu'une centaine de personnes se sont réunies afin de souper, de gager et bien entendu d'emporter leur part d'économies d'une année. Au cours de cette soirée, on a remis un montant global de 97 000 \$, réparti entre 97 membres. Pendant cette soirée animée par Louise Sigouin et Jackie Ayotte, les prix de présences ont atteint une somme de 500 \$.

Économise qui veut mais, de cette façon là, c'est un brin plus excitant!

Depuis maintenant

cinq ans, du mois de novembre à celui d'octobre, on se plie aux exigences du groupe JDCHF, soit de déposer au point qui est assigné à chaque membre un montant de 20 \$ du lundi au vendredi, 16h00. À la fin de l'année, c'est un montant global de 1 000 \$ qui attend l'heureux membre.

JDCHF pour Jackie Ayotte, Danielle Demarbre, Cawiss (Louise Sigouin alias Céline Issa), Huguette Demarbre-Issa et Francine St-Amour. Ces cinq femmes ont eu l'idée de former entre elles une sorte de comptoir de dépôt, se donnant des règlements stricts afin d'économiser sans la facile fragilité d'ou-

blier. Le tout étant gentiment déposé dans un compte à la Caisse populaire de Saint-Donat.

L'année vient de débuter pour les membres, et le nombre d'inscriptions a atteint le chiffre magique de 167. Cette façon d'économiser fait boue de neige, et on mise sur sa mémoire afin de ne pas oublier le dépôt d'une semaine, sinon...

Entamant leur sixième année, les membres du groupe estiment qu'on s'amuse tout en économisant. D'ailleurs, tous sont d'accord pour dire que c'est une merveilleuse façon de s'évader dans le Sud, d'acheter de nouveaux meubles... ou de payer ses taxes!

Centraide a dépassé son objectif

Sous l'habile direction de Mme Danielle Granger, la campagne de financement de Centraide cette année à Saint-Donat est une réussite complète.

En effet, l'objectif était de 4 500 \$, et grâce à ceux et celles qui y ont mis tous les efforts, de près ou de loin, la somme d'argent amassée est de 6 222,44 \$.

C'est en fait aux généreux donateurs et aux nombreux bénévoles, souvent en coulisse, que reviennent tous les honneurs de cette belle réussite. Les fonds ainsi récoltés seront redistribués aux organismes communautaires locaux et à ceux qui en ont le plus besoin.

Ventes de véhicules automobiles neufs

En septembre 1991, les estimations préliminaires des ventes au détail de tous les véhicules automobiles neufs ont connu une hausse importante de 13,4 % comparativement aux chiffres révisés d'août 1991.

En septembre, on a signalé une augmentation de 16,5 % dans les ventes de camions et une hausse de 11,9 % dans les ventes de voitures particulières.

ÉCOLE MARIE ANNE

3766, rue Queen, Rawdon

Pensionnat et externat

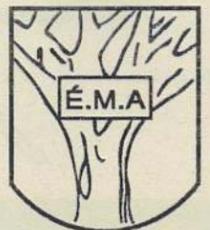
FILLES ET GARÇONS

Maternelle plein temps

*1^{re} à 6^e année du primaire

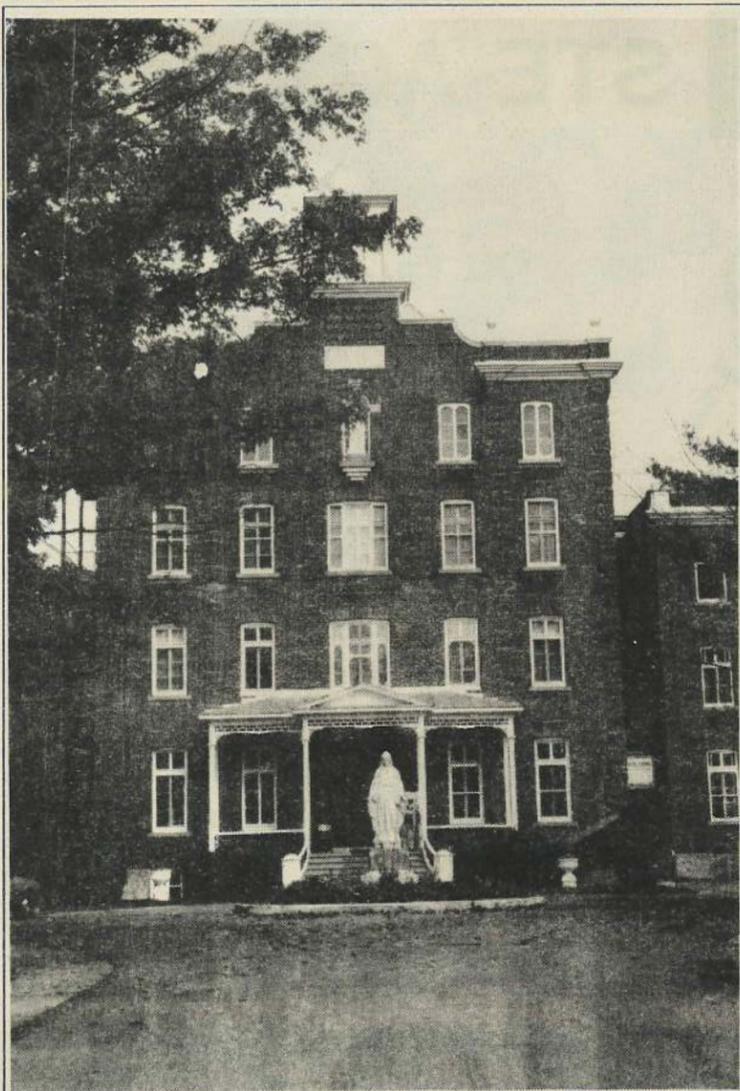
Cours: français classique, anglais (pour tous), espagnol, bienséance, chorale, etc.

Activités: théâtre, ski alpin, natation, ballet jazz, hockey, menuiserie et autres.



En période d'inscription, pour visite ou renseignements:

(514) 834-4668





Votre Caisse populaire de Saint-Donat et ses dirigeants



Gilles Nadon
président

Le président du Conseil d'administration est heureux de vous présenter les membres dirigeants bénévoles qui composent les différents conseils de votre Caisse populaire Saint-Donat.

Conseil d'administration -

Les administrateurs décident des orientations stratégiques de la Caisse, en fixent les objectifs et s'assurent qu'elle répond bien aux besoins de ses membres et du milieu. Ils se réunissent à tous les mois.



Carole Cousineau
Laforest



Étienne
Mousseau



Jacques
Charbonneau



Léonard
Bertrand



Jean
Lavoie



Claude
Labarre

Commission de crédit -

Les commissaires de crédit administrent les fonds disponibles pour les prêts aux membres. Ils se réunissent à toutes les semaines.



Gérald
Lavoie



Hector
Charbonneau



Yvon
Simard

Conseil de surveillance -

Les conseillers de surveillance s'assurent que les décisions prises par les dirigeants de même que l'ensemble des opérations de la Caisse sont conformes à la loi et aux règlements. Ils se réunissent à tous les trois mois.



Huguette
Légaré



Pierrette
Juteau



Alain
Ayotte



Les dirigeants de votre Caisse populaire, une force d'action
à l'écoute des gens d'ici.

Des macarons qui rapportent pour petits et grands

449, Principale
St-Donat
424-3533

JOYEUSES FÊTES

Meilleurs voeux
à l'occasion de
Noël et du
Nouvel An

• Hommes
• Femmes

Boutique de
Vêtements
St-Donat

M. Jean-Pierre Garceau, président de la Corporation du Week-End des Couleurs à Saint-Donat, a remis un chèque au montant de 4 025,92 \$ à Mme Danielle Granger-Guilbeault, coordinatrice à la Maison des Jeunes. Ce montant représente la commission versée pour la vente des macarons durant la 8e édition du Week-End des Couleurs. Plus de 8 700 macarons et 2 000 billets de remontées mécaniques ont été vendus par les adolescents de la Maison des Jeunes. Mme Granger-Guilbeault a confié que ce montant d'argent l'aiderait à poursuivre les objectifs de la Maison des Jeunes. Ajoutons que le

Club de pétanque de Saint-Donat a également reçu un chèque au montant de 1 441,60 \$ afin de

souligner son implication dans la vente des passes-couleurs argent.



Epicerie Maurice Charbonneau Inc.

Meilleurs Vœux À tous un beau Noël et une année prospère



Madeleine, Gaétan Denis
et tous leurs employé(e)s

HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES:

19 déc.: 9h00 à 21h00	28 déc.: 9h00 à 17h00
20 déc.: 9h00 à 21h00	29 déc.: FERMÉ
21 déc.: 9h00 à 17h00	30 déc.: 9h00 à 18h00
22 déc.: FERMÉ	31 déc.: 9h00 à 17h00
23 déc.: 9h00 à 18h00	1 ^{er} jan.: BONNE ANNÉE
24 déc.: 9h00 à 17h00	2 jan.: FERMÉ
25 déc.: JOYEUX NOËL	3 jan.: 9h00 à 21h00
26 Déc.: 13h00 à 21h00	4 jan.: 9h00 à 17h00
27 déc.: 9h00 à 21h00	

380, Principale
Tél: 424-2072

MARCHÉ RICHELIEU

BOUTIQUE
LE
OTEM
SOUVENIRS
Artisanat
Cadeaux
Bijoux

Joyeuses Fêtes à tous!

345, St-Donat
Place Monette
424-2102

424-2138

Nos meilleurs voeux
pour
un Noël Joyeux
et
une Année Heureuse
Nora et Victor

VICTOR
GRANGER
EXCAVATION



MUNICIPALITÉ DE ST-DONAT



Saint-Donat

*En ce temps de réjouissances,
nous souhaitons à tous, un Joyeux Noël,
une Bonne et Heureuse Année!*

*Merci à vous, pour votre collaboration aux succès des activités municipales,
sociales, culturelles et récréatives.*

*Ensemble continuons vers le
mieux-être de notre communauté*

Votre conseil municipal:

André Picard, maire,

Les conseillers:

*Yves Ritchie, Jean Lavoie, Lisette Cyr, Suzette
Nadon, Jean-Paul Marion, Jean-Paul Sigouin*

Pour Noël, j'ai trouvé à St-Donat.

Magasiner à St-Donat, c'est payant.

En effet, chaque achat de 5,00\$ et plus dans les commerces participants vous donne droit à un coupon que vous déposerez dans les boîtes à cette fin dans chacun des commerces.



1er prix:

3000,00\$ en certificat cadeau

2e prix:

Abonnement d'un an au Journal de Montréal

et

10 prix de 100,00\$ en certificat cadeau
(échangeables dans les commerces participants seulement)

*Notre façon de vous dire MERCI
et Joyeux Noël!*

- Ameublement Barbeau et Garceau
- Centre de pompe St-Donat
- La Boîte aux chiffons
- Bédard et Béland
- Radio Shack
- Boutique Vêtements St-Donat
- Provigo
- Resto-Bistro du Coin
- J.P.G.
- La Perdrière (Base de Plein air)
- Centre de location St-Donat
- Boutique 360 meubles
- Lortie et Martin
- Pause-Nature
- Pièces d'auto Julien Boudreau
- Sport et Marine M.V.
- Boutique M. Jacques
- Mécanique L.P.G.
- Richelieu
- Mont La Réserve
- Dépanneur Proprio
- Boutique Jacqueline Angers
- Quincaillerie Claude Desrochers
- Boutique de ski Mont-Garceau
- Dépanneur Boni-Soir
- Boutique Dessous Plus
- Chaussures Daly
- Micro-Services
- Restaurant Chez Hayes

le journal de
montreal

Le concours se déroulera jusqu'au 24 décembre à midi. Les commerçants et leur famille immédiate ne peuvent participer. Le tirage aura lieu à la **BANQUE NATIONALE** le 24 décembre à 14h00. Les certificats cadeaux seront par tranche de 25,00\$ échangeables dans les commerces participants seulement. Les gagnants ont la possibilité de dépenser les certificats dans un ou plusieurs commerces. Les gagnants ont 90 jours suivant la date du tirage pour réclamer leur prix et faire leur achat. Ce concours est organisé avec la participation spéciale de:



Caisse populaire Desjardins



BANQUE NATIONALE

C'est un grand jour pour François

par J. Lafortune

Décidément, l'aviation est un sujet de constante actualité à Saint-Donat. Quand ce n'est pas de l'aéroport ou d'un commandant de bord qu'on parle, c'est d'un haut fait dans l'histoire d'un Donatien à la veille de décrocher ses ailes de haut calibre dans les Forces Armées du Canada.

«Ici, la fin approche», comme se plaît à la dire François Garceau, le fils de Jacqueline Angers et de Jean-Pierre Garceau, qui rejoint ce mois-ci à la base de Cold Lake, en Alberta, son grade tant convoité de pilote de F-18. Et il ajoute: «J'ai hâte. Finalement, après 20 ans d'études (maternelle

comprise... qui pourrait l'oublier), je reçois mon diplôme le 14 décembre pour la N^e fois. Ah non! Encore un autre party.»

Après un an de cours intensifs et de rude pratique à Cold Lake, François est l'un des rares pilotes d'avion des Forces canadiennes à avoir été sélectionnés pour ce type d'appareil, le plus perfectionné actuellement au pays.

À compter du 13 janvier, c'est à Bagotville, au Québec, que François sera stationné pour les prochaines années. «Même si mon emploi demandera beaucoup d'études, ajoute-t-il, je suis maintenant à quelques pas du marché du travail. Et Joyeux Noël à tous», conclut-il.



François Garceau posant devant son nouveau «bébé», le F-18, qu'il est maintenant habilité à piloter.



Hugo, du Québec, et Éric, de France, avec des jeunes de l'orphelinat de Sighetu, en Roumanie.

La Roumanie, une expérience inoubliable

par Gilbert Cardinal

C'est au petit matin du 7 août 1991 que commença la réalisation d'un grand rêve: un projet franco-québécois d'aide humanitaire en Roumanie.

Se miten branle alors, en partance de la Normandie, un convoi de six véhicules (trois camions dont un poids lourd, minibus et deux autos) transportant des vivres, des médicaments, des matériaux de restauration et 26 personnes.

Quatorze adolescents québécois et français, résidents du Centre d'accueil des Quatre Vents et de l'Association des Amis de Jean Bosco, accompagnés de sept intervenants psychosociaux, un ouvrier, deux chauffeurs, une cinéaste et une interprète, empruntèrent les routes de la France, de l'Allemagne, de l'Autriche, de la Hongrie et de la Roumanie, soit un peu plus de 3

000 kilomètres. Quatre jours plus tard, on arrive enfin à destination, à Sighetu-Marmatiei, une petite ville sur la frontière Roumanie-URSS. Les objectifs majeurs sont triples.

1- **Humanitaires** - Des travaux importants de rénovation ont été effectués dans un orphelinat de Sighetu où les conditions matérielles sont déplorables, mais où ne vivent pas moins de

150 enfants en bas âge.

Il faut se rappeler ces institutions qui ont fait la une des médias peu après la chute du régime totalitaire de Ceausescu, au début de 1990. D'autres travaux d'importance ont également été réalisés dans un centre culturel franco-roumain. Les tra-

voux se sont déroulés dans des conditions difficiles puisqu'il s'agit d'un pays où la pauvreté est totale.

Le personnel de l'orphelinat se disputait même les retailles de couvre-planchers afin de se faire des semelles pour leurs souliers. L'eau ne

coule que quatre heures sur 24, l'eau chaude n'existe à peu près pas.

2- **Culturels** - Sur le plan culturel, les jeunes Québécois et Français ont graduellement découvert les cultures réciproques en cohabitant et

(suite en page 24)

SERVICE DE PSYCHOLOGIE

à St-Donat

Paul St-Arnaud, psychologue
(membre C.P.P.Q.)

Informations et rendez-vous
(confidentiel) Tél.: 424-7065

Me Robert Malo Avocat

333, Richard
Joliette P.Q. J6E 2S8
Tél.: (514) 754-4776
Bélino: (514) 755-5111

327, Principale
St-Donat P.Q. J0T 2C0
Tél.: (819) 424-5536

Buanderie Grandchamp

LAVAGE ET LOCATION

Uniforme - Nappe - Literie

502 rue Dupuis Chertsey, J0K 3K0 Tél.: 882-4360



LE PORT DE CHINE RESTAURANT

Cuisine:
Cantonaise Polynésienne

Salle à manger
Commande pour emporter

☐ ☐ ☐

(819) 326-8939
(819) 326-8820

1100 Principale Ste-Agathe S.



Yves Ritchie
Directeur général

Meilleurs Voeux pour Noël et le Nouvel An!

(819) 424-2563

POTINS • POTINS • POTINS • POTINS

Pour vos rénovations de sous-sol, vous pouvez toujours contacter Gilles ou Gaston, mais n'oubliez pas Pierrette comme contremaitresse.

Jean-Marc à hâte d'être père dans quelques mois, mais à son âge, dit-il, il se sent aussi un peu... grand-père, dans le sens sûr-ment de pépère

Normand, l'efficacité même, malgré l'absence de ses patrons partis à Acapulco. Dans le monde du meuble, il connaît son affaire.

Conseil de Rona à JPG: ne jamais percer un mur sans consulter son plombier.

Saviez-vous que Michel et Renée ont célébré leur 25e anniversaire de mariage?

Quelques Donatiens et Entrelacois nous reviennent déjà bronzés des pays du sud pour entreprendre l'hiver sur le bon pied.

Christiane, de Mont-Royal, fête son anniversaire de naissance le 31 décembre. Ce fut presque le bébé de l'année... il y a quelque temps déjà. Bonne fête.

Selon la rumeur publique, Suzanne C. attendrait une fille depuis quelques mois. À quand la naissance?

Si vous croyez que l'importation et l'exportation de déchets ménagers se font facilement d'une frontière à l'autre entre le Canada et les États-Unis, demandez à André T. Lui sait

comment ça marche, surtout sur les bons conseils de sa femme.

Jean-Marc a lancé une invitation spéciale au «Harem» de Yves pour montrer à ces dames du monde de la finance les trucs qu'il faut connaître quand on s'équipe pour le ski. C'est le scheik Normand qui a découvert le pot aux roses.

Richard Gaudet, le patron de Subaru à Sainte-Agathe, a bien aimé son récent voyage au Japon. Il a trouvé que la philosophie des Japonais est totalement différente de la nôtre, et que c'est vraiment un pays pour les hommes. Sa femme, qui l'accompagnait, a trouvé ça aussi!

La famille Monette,

comme à tous les ans, souhaite un Joyeux Noël et une Bonne Année à Guylaine, Jean-François et Jean-Marc Mathieu, à Daniela, Laurie, Lisa et Yves Monette, ainsi qu'à la famille Friedman qui commencent tous la nouvelle année une fois de plus en Allemagne.

Henri Robert souhaite une Nouvelle Année championne à tous les Vaillants et les Fameuses de Saint-Donat... et de Floride.

Ça vieillit vite. Bon anniversaire à Jean-François, d'Ottawa, et à sa maman Marthe, de Saint-Donat.

Demandez à Nadine des détails sur sa nouvelle façon de stationner au Montagnard, moitié stationnement, moitié

rue. Et ça ne coûte pas cher: un réservoir vide et une batterie à plat... après de bonnes heures d'un sommeil bien mérité.

Une autre star est née à Vancouver. C'est la fille de Ime, le deuxième enfant du couple. Félicitations.

*Aux
Présents*
Ce de bon belle chose

**Cadeaux
Bijoux - Papeterie
Décoration
Cartes de souhaits
Plan mise de côté
Bons d'achat**

356
Principale
424-1431

Salut les jeunes!

Voici une bonne nouvelle pour vous. À partir de janvier 1992, vous aurez la possibilité d'exprimer vos émotions à travers une nouvelle chronique du *Journal Altitude*.

Cette chronique prendra la forme d'un courrier auquel vous pourrez écrire afin de vous exprimer sur ce que vous ressentez face à la vie, face à vos émotions, face à vos relations personnelles et familiales et surtout face à vous-mêmes.

Vous pourrez ainsi faire connaître votre opinion et aussi me demander mon avis sur vos situations personnelles. Je vous répondrai, au besoin, pour vous aider à

mieux cheminer dans vos situations émotionnelles. Les lettres publiées seront celles qui offriront



Francine Gibeault
le plus d'intérêt pour la collectivité des jeunes. Les autres recevront une

réponse personnelle si vous en faites la demande. Les lettres plus longues seront résumées, au besoin, de même que les fautes corrigées. Afin de s'assurer du sérieux de chacune des lettres, celles-ci doivent être signées de votre vrai nom, mais comporter un pseudonyme pour la publication dans le *Journal*. Ainsi, votre intimité sera protégée. Toutes les lettres seront confidentielles.

Faites parvenir vos lettres à l'attention de Francine Gibeault, «COURRIER DES JEUNES», au *Journal Altitude*, C.P. 1350, St-Donat, J0T 2C0.

La Petite Suisse

La Petite Suisse, 341, Principale, St-Donat

BOULIQUE 360
PRINCIPALE ST-DONAT

MEUBLES - MATELAS
VAISSELLE

VENTE ET RÉPARATION

RÉFRIGÉRATEUR
CUISINIÈRE
LAVEUSE
ETC.

MARILYN ET DANIEL GILBERT

BOB SERVICE
(819) 424-3353

**CONSTRUCTION
ALAIN BERTRAND inc.**

302 rue Lambert, C.P. 616, Saint-Donat, Qc, J0T 2C0
(819) 424-2734

**Rénovations
Constructions**

AUCUNE OCCASION N'EST PLUS PROPICE QUE LA PRÉSENTE POUR VOUS DIRE
COMBIEN NOUS APPRÉCIONS SINCÈREMENT VOTRE CLIENTÈLE ET VOTRE AMITIÉ.

Merci

QUE LE BONHEUR ET L'ALLÉGRESSE DE LA SAISON DES FÊTES
SOIENT AVEC VOUS TOUT AU LONG DE LA NOUVELLE ANNÉE.

vous souhaitez un JOYEUX ANNIVERSAIRE

01 décembre: Martine Lortie	N.D.M
01 décembre: Guy Villeneuve	St-Donat
05 décembre: Chantale Mapp	St-Donat
05 décembre: Bruno Lavoie	St-Donat
07 décembre: Patricia Poudrier	Montréal
07 décembre: Marjolaine Pelletier	N.D.M
13 décembre: Isabelle St-Amour	St-Donat
13 décembre: Gilles Beaulne	St-Donat
13 décembre: Marie-Josée Archetto	Fabreville
16 décembre: Carole de Carufel	St-Donat
16 décembre: Maryse Régimbald	St-Donat
17 décembre: Jacques Villeneuve	St-Donat
17 décembre: Marie-Claude Constant	St-Donat
19 décembre: Claude B. Paquin	Joliette
20 décembre: Mathieu Lavoie	St-Donat
20 décembre: Sylvie Bertrand	St-Donat
20 décembre: Mathieu Lavoie	St-Donat
20 décembre: Mélanie Pelletier	St-Donat
21 décembre: Michel Boisvert	St-Donat
22 décembre: José Lamothe	St-Donat
22 décembre: Marc Fernet	St-Donat
24 décembre: Alexandre Lavoie Caron	Repentigny
27 décembre: Florent Lavoie	St-Donat
27 décembre: Pierrette Lavoie	St-Donat
27 décembre: René Poudrier	N.D.M
28 décembre: Caroline Lavoie	St-Donat
29 décembre: Daniel Granger	Ste-Agathe
29 décembre: Jacynthe Perreault	Joliette

L'heureux gagnant du bon d'achat de 50\$ à la Petite Suisse est **Marie-Josée Archetto**

Félicitations Marie-Josée!

Vous connaissez quelqu'un dont c'est l'anniversaire en janvier et en février? Faites parvenir son nom au *Journal Altitude*, ce pourrait être l'heureux gagnant d'un bon d'achat de 50,00\$ à la salle à manger **La Petite Suisse** de Saint-Donat.

Date limite pour envoyer les souhaits de janvier et février: le 23 janvier

Nom de la personne fêtée: _____

Ville: _____

Tél.: _____

Date de naissance: _____

Des livres 1992 bien choisis pour les enfants

Un enfant plongé dans un livre, quelle belle image! Mais puisque ce sont les merveilles qui surgissent dans sa tête qui importent le plus, il vaut la peine de choisir les titres avec soin.

Comme à chaque année, «Protégez-Vous» présente, en collaboration avec l'Association des consommateurs du Québec (ACQ), son guide annuel sur les livres pour enfants et adolescents.

Il s'agit d'une sélection de quelque 300 titres parmi les meilleurs de la production et de la traduction francophones, et qui sont distribués au Québec.

La Quoithérapie, ou réflexion sur l'art d'être malade

par
Jean-Marc Hébert m.d.

Eh oui, vous avez commencé à lire ces quelques lignes en vous demandant qu'est-ce que peut bien être la Quoithérapie.

Vous avez déjà entendu parler de l'auriculothérapie (traitement des maladies en se faisant replacer les os du crâne), l'instinctothérapie (s'alimenter par l'instinct), l'éthiothérapie (traitement des maladies en se faisant replacer les os du crâne) et maintenant la pipithérapie (se traiter en buvant ses urines).

Il existe maintenant au Québec un nombre incroyable de nouvelles «thérapies», ou ce qu'on peut appeler les n'importe «quoithérapies».

Pour un médecin, il y a de quoi en perdre son latin, et pour la plupart des gens de quoi en perdre la boule...

Ces thérapies ont toutes une chose en commun: les gens qui les prodiguent ont du temps pour s'occuper de leurs clients. Ils leur donnent de l'attention, ils les écoutent. Ces mêmes clients ont justement besoin d'être écoutés.

Être malade pour certains est un art de vivre et bien souvent, dans le fond, ils ne souhaitent pas la guérison, car après ils ne seront plus pris en considération. Ces thérapies sont excellentes pour traiter des maux souvent bénins que le corps humain répare de lui-même avec le temps, mais sont plutôt mauvaises avec des maladies telles que le diabète et les pneumonies par exemple.

Ces thérapies ont pris de l'essor depuis que le médecin d'aujourd'hui accorde souvent plus d'importance à la haute technologie qu'au questionnaire, à l'examen et bien sûr aux relations humaines. Il est vrai que beaucoup de gens s'attendent d'avoir des tests et des tests, mais il est rare que les tests vont guérir. Aussi, comment un médecin peut-il comprendre ce que son patient vit s'il ne prend que 10 minutes pour une entrevue et un examen complet?

En tant que médecins du CLSC, nous essayons d'avoir une approche globale et humaine. Les médecins ne sont pas tous contre ces thérapies «dites douces», en au-

tant que cela apporte un bien-être, que cela ne fait pas de tort à l'organisme (cela n'est pas toujours évident, on peut s'intoxiquer avec certaines vitamines), que cela ne ruine pas le client (eh oui, il

faut payer).

Votre médecin peut vous conseiller sur l'utilité des «quoithérapies», mais il s'en méfie aussi car cela pourrait être vraiment dangereux si vous êtes très malade.

Bonne nouvelle pour les hypoglycémiques

Vient de paraître, aux éditions Édimag, un livre intitulé «Espoir pour les hypoglycémiques». Suzanne Cousineau, l'auteure, apporte un témoignage plein d'optimisme.

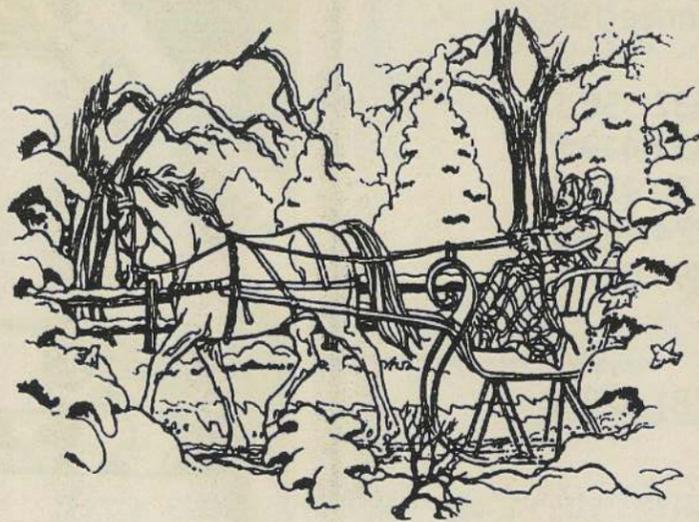
Un ouvrage rempli d'espoir et de conseils pratiques pour les hypoglycémiques, ainsi que pour ceux et celles qui présenteraient les mêmes symptômes. Son expérience pourra en aider plus d'un!

VENTE ET RÉPARATION SUR PLACE

HEM
Bijouterie

Horloges - montres - bijoux

Prop. Hélène, Thérèse et Jean-Claude Mitron
211, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts J8C 1K5
(819) 326-8149



*Pour la Fête de Noël, du bonheur, du plaisir,
Puisse le Nouvel An
Comblent tous les désirs de nos clients et amis!*

André, Hugnette et toute leur équipe
Christianne, Danielle, Joane,
Nancy Michelle, Carole,
Michelle, Hugnette, Francine,
Jean-François, Sébastien, Patrick



JAC DALE ■ LOOKS ■ TAKARA ■ PART TWO ■ STEILMANN ■ BOSTON TRADERS ■ BRAMA ■ EYE ■ ESPRIT ■ NORTHERN ISLES ■ JOYE & FUN

JACQUELINE ANGERS
Une question de style
486 B, RUE PRINCIPALE, SAINT-DONAT
TÉL.: (819) 424-5059

Un certificat cadeau pour le plaisir de choisir

Bonheur et Joie pour Noël et la Nouvelle Année

FLEURISTE ST-DONAT
984, rue Principale, St-Donat
Tél.: (819) 424-2661

Pour le temps des Fêtes:

- Fleurs et plantes naturelles
- Décorations et centres de table
- "Mignonneries" pour le bas de Noël, les échanges de cadeaux ou cadeaux de dernière minute.

Heureuses Fêtes à tous!

Johanne et Wilmer

La Roumanie...

(suite de la page 21)

travaillant ensemble. Ils ont de plus découvert la culture roumaine grâce à des rencontres personnelles avec des jeunes de Sighetu et quel-

ques visites culturelles de groupe. Comme le français constitue la langue seconde de Roumanie, les échanges se trouvaient facilités.

3- Éducatifs - L'expérience a permis aux jeunes Franco-Québé-

cois de prendre conscience que leurs propres problèmes sont bien relatifs par rapport à ceux des jeunes Roumains qui sont tellement démunis.

Côtoyer quotidiennement les jeunes de l'orphelinat ne pouvait que

provoquer une remise en question positive de leur perception d'eux-mêmes et des autres.

Chez les jeunes, l'apprentissage social avait commencé avant le voyage lors des travaux



Les armoiries de Saint-Donat remises au maire de Sighetu par Gilbert Cardinal et Luc Drapeau.



COMMISSION SCOLAIRE DES LAURENTIDES

Le Conseil des commissaires offre aux parents, aux élèves ainsi qu'à tous les membres de son personnel ses Meilleurs Voeux de Noël et du Jour de l'An

d'autofinancement (vente de produits, coupe de bois, etc.) dans lesquels les accompagnent des adultes bénévoles. Lequel bénévolat s'est d'ailleurs poursuivi jusqu'à la fin du

projet.

Un moment d'angoisse

Le groupe franco-québécois s'est retrouvé malgré lui confronté aux événements du mois d'août en URSS. Le putsch des généraux à l'égard de Gorbatchev a créé un moment d'angoisse.

Le jour où le groupe espérait pouvoir traverser en URSS, ce sont les personnes ressources, deux professeurs de français, qui ont communiqué l'information fracassante qu'ils venaient d'entendre à la radio locale. Pour la population, la peur était de perdre ce qu'ils venaient enfin d'acquérir de plus cher: la liberté de parole. Heureusement pour tous, le putsch a avorté au bout

de trois jours.

De la part du groupe québécois, un gros merci à leurs supporteurs: l'Office franco-québécois pour la jeunesse, le Mouvement Solidarité Québec-Roumanie, le député Robert Thérien, le maire de Saint-Donat, André Picard, la Caisse populaire, la Fondation des Quatre Vents, Provingo, la Cuillère-à-Pot, tous ceux qui ont donné un coup de pouce, leur interprète Lidi Costache, leur cinéaste Nathalie Goulet et principalement leurs amis de Normandie et de Roumanie.

À noter qu'il y aura projection du film du voyage, d'une durée de 30 minutes, lors de l'assemblée annuelle du Centre à la Maison de la culture de Saint-Donat.



PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT

Rapport du maire sur la situation financière

Nous allons d'abord traiter des états financiers de l'année 1990:

- Recettes	4 532 356.\$
- Dépenses	4 451 419.\$
- Surplus de l'exercice	80 937.\$
- Surplus accumulé	224 469.\$
- La dette municipale	6 894 027.\$
- Pourcentage de la dette par rapport au rôle d'évaluation	2,9%
- Service de la dette au budget	1 181 822.\$

Comme vous pouvez le constater, l'année financière 1990 s'est soldée avec un léger surplus, ce qui montre que le Conseil municipal a effectué un bon contrôle budgétaire. Les sommes citées plus haut proviennent du rapport du vérificateur pour l'année 1990.

Pour ce qui est de l'exercice financier 1991, il se déroule à ce jour selon les prévisions effectuées à l'automne dernier. Même si l'activité économique a été réduite par rapport à l'année 1990, au niveau budgétaire nous devrions terminer l'année en équilibrant nos recettes et nos dépenses.

Pour l'élaboration du budget municipal pour l'année 1992, nous continuerons notre politique concernant le taux de taxation, en nous efforçant de nous en tenir, autant que possible, à l'augmentation du coût de la vie.

Le Conseil veut tout mettre en oeuvre pour stimuler l'économie locale, dans le respect de l'environnement, tout en nous assurant que la santé économique de la Municipalité soit maintenue à un très haut niveau.

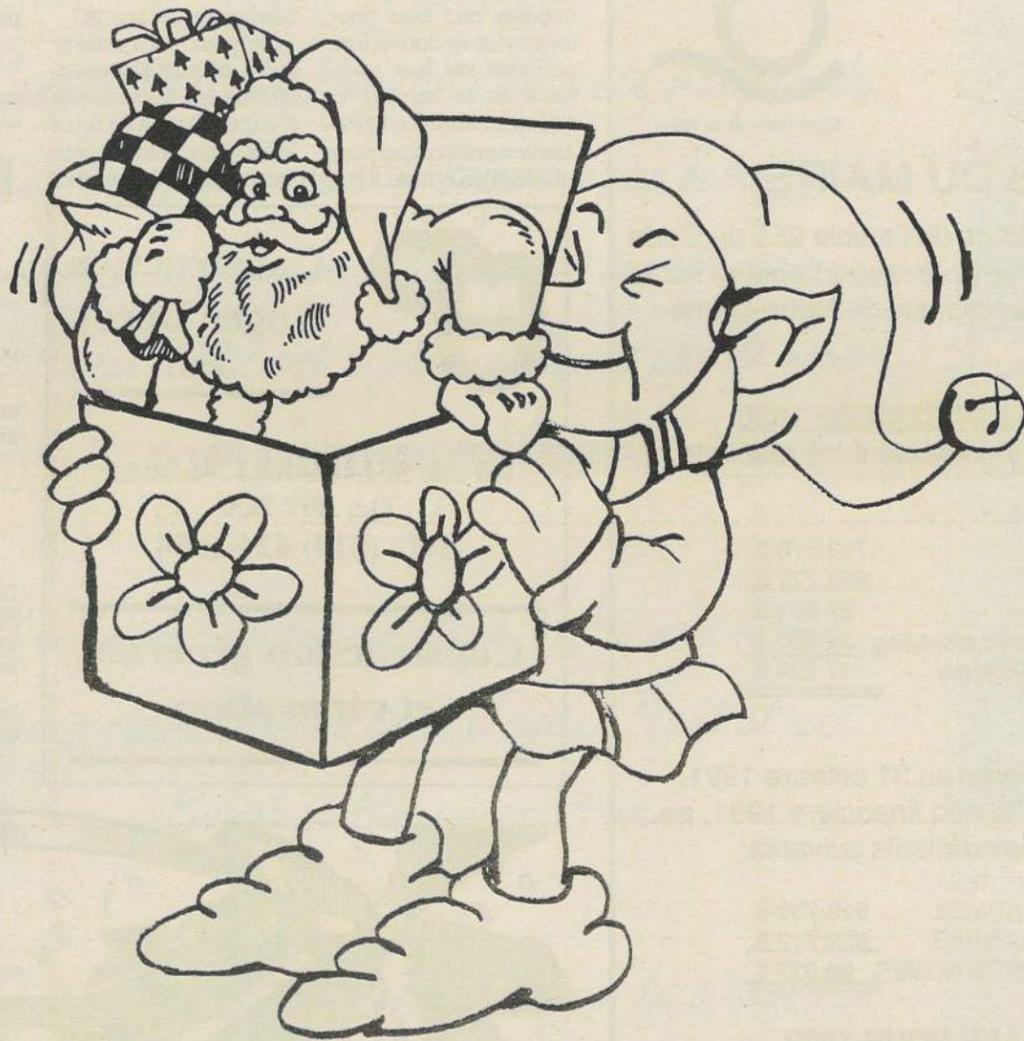
André Picard,
Maire.

Micro Services

*Du Bonheur,
de la Joie,
de la Gaieté
Tout ça pour Noël
et
l'An Nouveau*

**474, Principale
424-1732**

**À tous les commerçants, aux
commanditaires de nos événements
spéciaux, aux bénévoles et à la population
résidante et touristique donatienne, la
Chambre de commerce de Saint-Donat
adresse ses meilleurs vœux pour un Noël
heureux.**



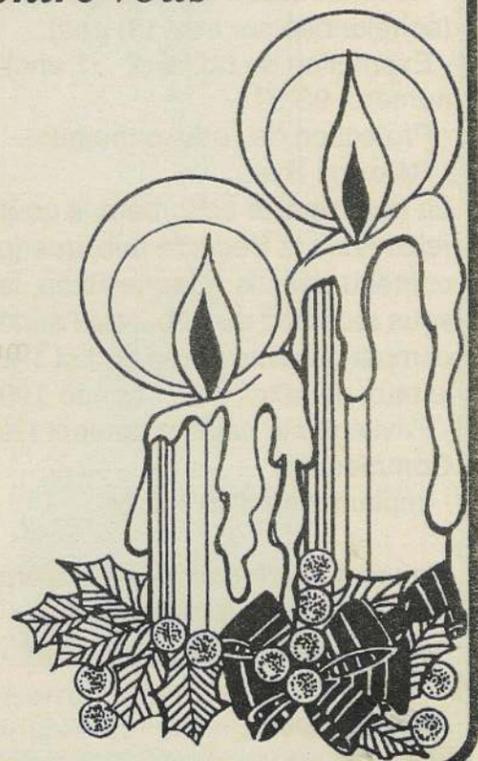
*Que cette période de réjouissances soit pour chacun d'entre vous
synonyme de joie, paix et réussite*

Jean Pierre Garceau

Jean-Pierre Garceau
président



Votre dynamisme, votre soutien financier, votre implication
bénévole nous ont permis d'être nommée
La Chambre de commerce de l'année



Le maire de NDM vous parle



Bonjour concitoyennes et concitoyens,

Enfin, le mois de novembre est terminé. Ce mois, pour plusieurs d'entre nous, signifie une étape difficile à traverser. Qui de nous n'a pas eu, au cours de ce mois,

une pensée envers un parent ou un ami décédé.

Et nous amorçons décembre, le mois des budgets municipaux. Il nous a fallu redoubler de précaution et d'ardeur pour concevoir un budget qui soit équilibré, et surtout sans augmentation de taxes.

À cause de la Réforme Ryan, Loi 145, M. Ryan nous enverra probablement, comme cadeau, une facture pour le «service de police». Paiersons-nous, oui ou non, cette facture? Mais la réalité demeure: la grande majorité des municipalités devront imposer une taxe pour un service de couverture policière sur leur territoire. Et ce service ne sera ni amélioré, comparativement à ce que nous avons déjà, et nous n'au-

rons aucun contrôle sur la modalité des prestations. Par cette Loi 145, M. Ryan croyait que plusieurs municipalités fusionneraient, mais là n'est pas le cas.

L'Union des municipalités régionales de comté (UMRCQ) conteste cette Loi 145, et nous sommes présentement devant les tribunaux. Le gouvernement exigera quand même une taxe déguisée que nous payerons peut-être. Mais nous verrons en temps et lieu ce qui adviendra. Le gouvernement nous dit qu'il n'a pas d'argent, mais croit-il que nous le fabriquons cet argent?

Je peux vous assurer qu'ici, à Notre-Dame-de-la-Merci, il n'y aura pas d'augmentation de taxes mais pour cela, il nous faudra faire des écono-

mies sans toutefois diminuer la qualité des services que nous donnons déjà. Mais nous devons, dans un avenir prochain, penser à des ententes intermunicipales pour pouvoir conserver une bonne gestion de notre municipalité. Dans le cas de cette éventualité, l'avenir nous dira avec quelle municipalité nous concluons des ententes intermunicipales.

Incontestablement, depuis quelques mois, on parle beaucoup de ces ententes parce que nous sommes conscients que les responsabilités municipales deviennent de plus en plus ardues pour les administrateurs.

Je parle souvent d'un sujet qui me tient à cœur:

le bénévolat.

La fin de semaine du 1^{er} décembre dernier, les locaux de la Caisse populaire et de la Banque Nationale bourdonnaient d'activités. Les bénévoles, adultes et enfants ont donné de leur temps pour solliciter des fonds pour le Téléthon des Étoiles.

J'aimerais profiter de cette occasion pour remercier personnellement tous ces bénévoles pour leur implication et leur magnifique travail. Chapeau!

En terminant, je souhaite à tout un chacun un très Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année remplie de paix, santé et bonheur.

André Dupuis
maire

Les loisirs à NDM

Le comité local des Loisirs de Notre-Dame-de-la-Merci a le plaisir d'annoncer que la fête de l'Halloween a été un très grand succès.

Les membres du comité tiennent à remercier tous les parents qui ont participé à cet événement.

La présidente remercie spécialement tous les membres de son équipe et les bénévoles qui se sont impliqués pour le bon déroulement de cette fête.

Lucienne Giroux

Âge d'Or de NDM

Cette année, le souper de Noël de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-la-Merci aura lieu au Centre communautaire le 19 décembre, à 18h00. Un copieux repas, le verre de l'amitié, de la musique entraînante et de la danse attendent tous les convives. Le prix: 10 \$ par personne.

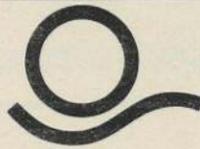
Au nom de tous les membres du Conseil, «Joyeux Noël, Bonne Année à tous». Les activités du jeudi reprendront le 9 janvier à la salle l'Orchidée.

Léo Beaudry
secrétaire

Joyeux Noël et Bonne Année
à tous nos clients et amis

MARCHÉ PIOTTE inc.
EPICERIE - BOUCHERIE
FRUITS - LÉGUMES
BIÈRES ET VINS
PRODUITS MAISON
Tél: (819) 424-2213

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité de
Notre-Dame-de-la-Merci



Notre-Dame de la Merci

DISCOURS DU MAIRE

Conformément aux dispositions de l'article 955 du Code municipal de Québec, je dépose le rapport annuel sur la situation financière de la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci.

ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 1990

Les états financiers de 1990 présentent les résultats suivants:

TOTAL des recettes	722 578 \$
TOTAL des dépenses	669 777 \$
Résultats avant affectations	52 801 \$
Affectations des dépenses en immobilisations	35 507 \$
Excédent des revenus sur les dépenses	17 294 \$

PRÉVISIONS POUR 1991

À partir des données existantes au 31 octobre 1991, nous pouvons prévoir que l'année financière 1991, se traduira par les résultats approximatifs suivants:

TOTAL DES RECETTES ESTIMATIVES	919 739 \$
TOTAL DES DÉPENSES ESTIMATIVES	823 712 \$
EXCÉDENT DES RECETTES ESTIMATIVES	96 027 \$

ORIENTATIONS GÉNÉRALES POUR 1992

- Asphaltage de certains chemins dans la municipalité.
 - Reconstruction du Barrage de la Rivière Dufresne (échelonnée sur trois (3) ans).
 - Exemption de taxes (2-1/2 ans), selon le règlement numéro: 93-91.
 - Protection de l'environnement.
 - Réforme Ryan.
- La municipalité absorbera le coût des dispositions relatives à la Sécurité publique (police et autres) contenu dans la réforme Ryan, le compte de taxes que vous recevrez au début de l'année 1992 ne tiendra pas compte de cette partie de Loi 145 et n'augmentera pas le taux de taxes pour l'année 1992.
- Privilégier le développement Résidentiel et Commercial
 - Implantation d'un H.L.M..

Donné à Notre-Dame-de-la-Merci,
ce vingtième jour de novembre,
mil neuf cent quatre-vingt-onze.

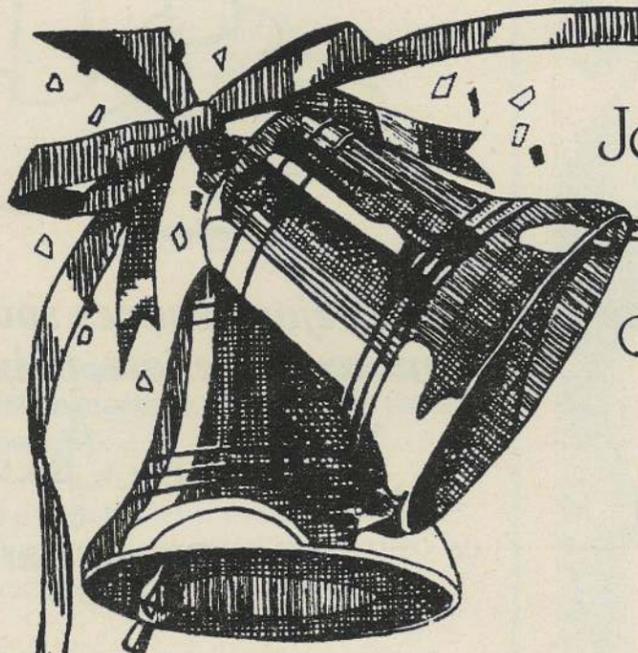
André Dupuis,
Maire.



**Construction
Roger Deroy
enr.**

167 rue St-Louis RR1, St-Donat,
Qc, J0T 2C0
Tél.: (819) 424-1954

**Construction générale
et rénovation**

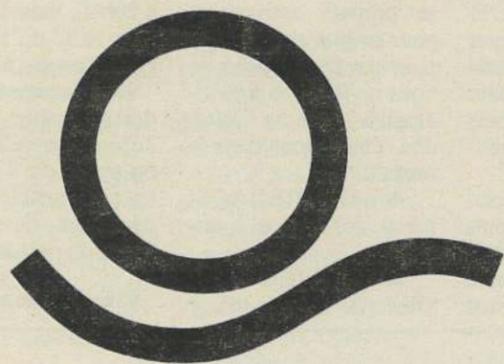


Joyeux Noël !

Que la Nouvelle
Année
vous apporte
nos meilleurs
souhais de
bonheur.

G. ROBERT INC.
Rte 125, Notre-Dame-de-la-Merci,
Qué. J0T 2A0 (819) 424-5850

UNI PRO
FREINS
SILENCIEUX
SUSPENSION

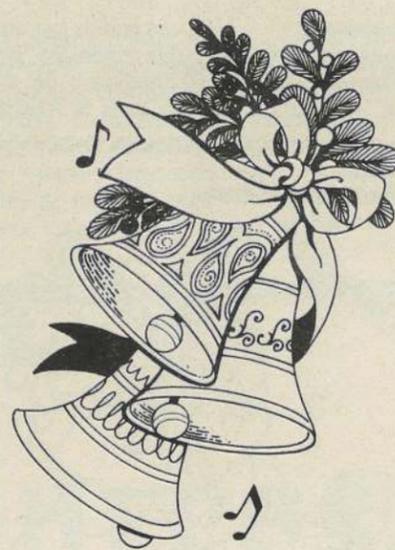


Notre-Dame-de-la-Merci



André Dupuis

Maire



1991

L'année 1991 s'achève et elle a été remplie de joie et de peine, mais ne laissons pas les effets néfastes d'une récession nous importuner. L'Année 1992 est déjà à quelques pas de nous et s'annonce meilleure.

Le Conseil et les employé (e) s municipaux vous souhaitent un très Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.

Que cette Nouvelle Année apporte à tous les contribuables de Notre-Dame-de-la-Merci et à leur famille, de la joie, du bonheur et de la santé, et qu'elle remplisse vos coeurs de paix.



Poste #1
Cécile L. Lavoie
maire suppléant



poste #3
Gérald Messier



poste # 5
Jean-Paul Richard



Nathalie Ostiguy
Secrétaire-Trésorière



Marie Lemieux
Secrétaire-adjointe



poste #2
André Lapierre



poste #4
Edmond Charron



poste #6
Alain Lalonde



Pierre Pothier
Inspecteur Services municipaux

Meilleurs vœux aux paroissiens de Notre-Dame-de-la-Merci et d'Entrelacs

Chers paroissiens, c'est une grande joie que de vous rejoindre par l'intermédiaire de ce «billet» dans le Journal

Altitude pour vous offrir mes meilleurs vœux à l'occasion de Noël.

Nous vivons dans un coin de pays où nos forêts, nos lacs même gélés, respirent la paix, et la neige qui les recouvre transpire la joie. C'est cette paix et cette joie intérieures que je veux vous souhaiter à Noël.

Puissiez-vous trouver en Jésus l'inspiration pour vivre cette paix d'abord en vous-même, puis dans votre famille et aussi dans votre environnement social.

La technologie et la science modernes ont fait des progrès considérables pour améliorer la condition humaine. Cependant, afin de renouveler l'intérieur du cœur

humain et d'apporter la sérénité, Jésus demeure le meilleur guide avec les valeurs qu'Il est venu nous apporter et qu'Il

nement pour retrouver Jésus venu parmi nous et toujours vivant. Puissiez-vous le faire en prenant du temps pour penser, pour lire et aussi pour prier.

C'est dans cet esprit que je vous invite à prendre le cheminement de l'église. Déjà, la chorale de chacune des paroisses

se prépare activement pour la liturgie de Noël pour que ce soit beau. Je vous invite donc à participer à l'une ou l'autre des célébrations dans la nuit de Noël.

À ENTRELACS: messe à 22h00 et à minuit.

À NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI: messe

à 20h00, messe à 22h00 (à la salle du lac Georges) et messe à minuit.

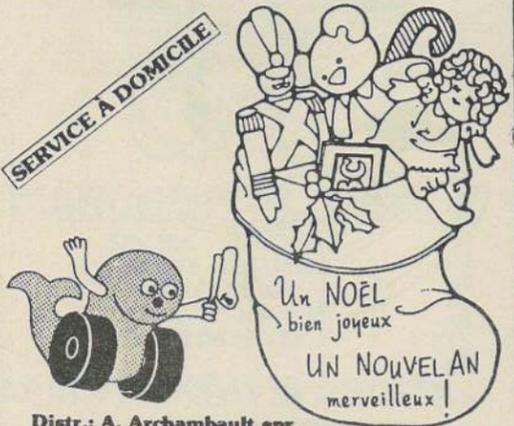
Le sacrement du pardon sera offert au cours de toutes les célébrations du temps de l'Avent, et spécialement les 21 et 22 décembre. Quelle belle façon de préparer Noël!

Votre curé

Claude Sauvageau

POISSONNERIE
M. Archambault Inc.

SERVICE À DOMICILE



Un NOËL
bien joyeux
UN NOUVEL AN
merveilleux!

Distr.: A. Archambault enr.
Notre-Dame-de-la-Merci
Tél: (819) 424-3942



Claude Sauvageau

nous invite à vivre.

C'est pourquoi à l'occasion de Noël qui vient, au delà de l'agitation qui nous entoure et qui risque de nous atteindre, je vous invite à rejoindre le calme de notre environ-

C'était Noël au Foyer St-Donat



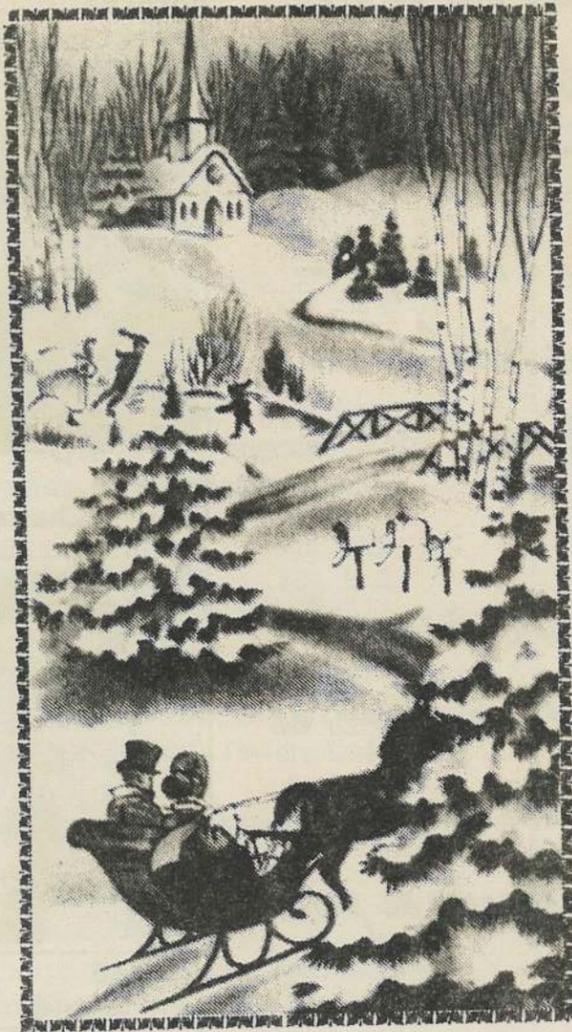
María Lavoie, 96 ans, entourée de: Catherine Guin, présidente du comité de la visite; la jeune Judith Riopel, trésorière du Club Octogone; Nicole Riopel, présidente du Club Optimiste; la maîtresse Georgette Dupuis, et Réjean Gaudet, directeur du Foyer St-Donat.

C'est le 30 novembre dernier que le Club Optimiste de Notre-Dame-de-la-Merci s'est rendu au Foyer St-Donat pour le traditionnel dépouillement d'arbre de Noël au profit des bénéficiaires.

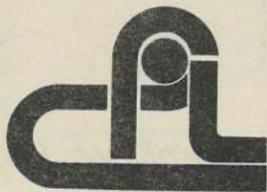
Musique, danse, présents, amour et gaieté étaient au rendez-vous, comme cela se fait depuis maintenant quatre ans. C'est le maire actuel de N.D.M., André Dupuis, alors président du Club, qui a mis sur pied cet événement annuel. Depuis, on se fait un plaisir au sein du Club Optimiste, de renouveler ce geste d'amour envers des personnes âgées.

Cette année encore, le Club Octogone (jeunes Optimistes) était de la partie afin de faire renaître la jeunesse qu'il y a dans tous les cœurs.

Couvre-Planchers Laforest inc.



Joyeux Noël



profite de cette occasion pour remercier leurs clients et amis de leur encouragement et vous souhaite un Joyeux Noël et une Bonne Année!

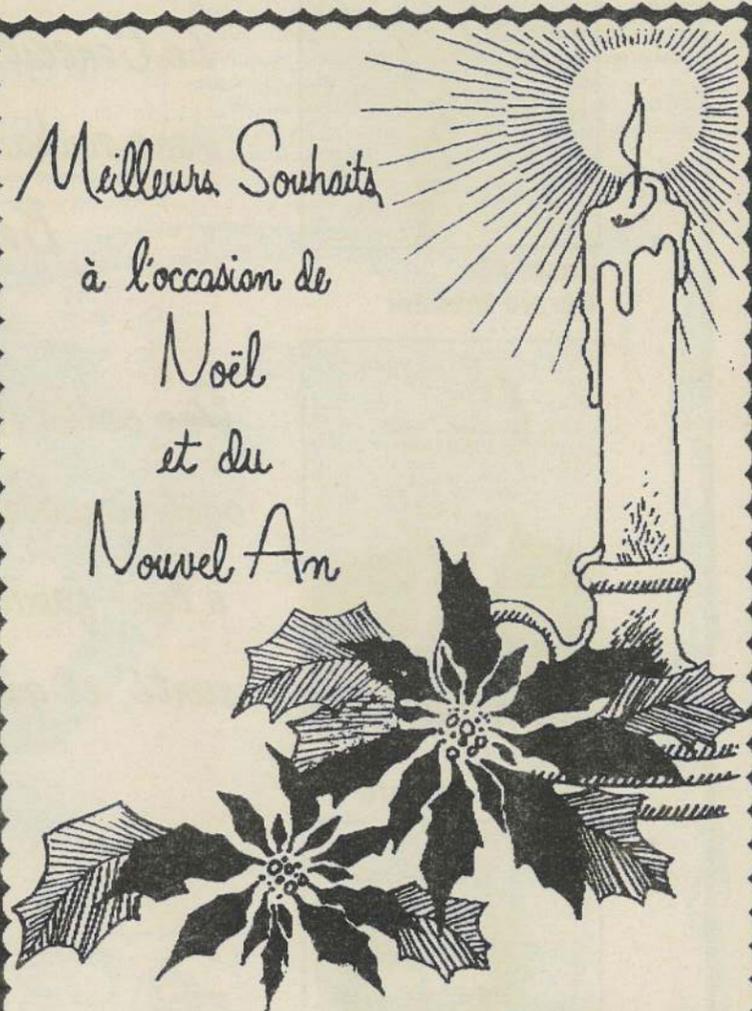
Que cette nouvelle Année soit une année de bonheur et de chance pour tous!

Serge et Carole prop.

à votre service, notre équipe: Georgette, Sylvain, Benoit, Robert

Au plaisir de vous servir l'an prochain!

Meilleurs Souhaits
à l'occasion de
Noël
et du
Nouvel An



GARAGE MARCEL LAMARCHE inc.
1945, Route 125 N.D.M. Tél: 424-5337

Le Club de motoneige de NDM est fin prêt pour la nouvelle saison

par **Jacques Levasseur**

Le Club de motoneige de Notre-Dame-de-la-Merci faisait l'acquisition, l'an dernier, d'une surface pour ses sentiers. Elle vient tout juste d'être révisée en comble par Alain Pelletier, du restaurant Gai-Luron.

Pour sa part, Germain Dallaire, de l'Auberge

Vitavi, a mis en branle sa grosse machinerie pour rectifier le sentier conduisant au lac Croche, aidé de bénévoles.

Cette année, à l'achat de la carte de membre, on remettra un bon permettant d'obtenir, gratuitement d'un des commanditaires, un brassard muni d'une pochette permettant d'y insérer la carte, bien à la vue, évitant d'avoir à la sortir à

chaque rencontre avec un officier de sécurité. On se la procure au restaurant Gai-Luron ou chez Vitavi.

Le 23 novembre avait lieu, à la salle du lac Georges, à NDM, le traditionnel souper d'ouverture. Plus de 160 convives y participèrent, dont le député Robert Thérien et le maire André Dupuis, accompagnés de

leur épouse, ainsi que le curé Claude Sauvageau qui aurait pu donner des leçons de danse à plus d'un.

La direction du Club profita de l'occasion pour

honorer M. et Mme Giséle et Jean-Claude Richard, membres honoraires à vie, pour leur bénévolat exceptionnel, ainsi que M. Noël Turcotte, lui aussi très dévoué à toutes les causes, dont

celle de la motoneige. On leur remit une plaque, témoignage de gratitude. Jacques Tardif animait cette soirée, organisée par Mireille Levasseur aidée de tous ses bénévoles.

Le président du Club de motoneige en profite pour souhaiter à tous un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année. Tous les membres de la direction se joignent à lui, bien sûr.

Une école privée qui n'est pas tout à fait comme les autres

À Rawdon cohabitent, sous un même toit, des grands-pères et des grands-mères ainsi que des enfants de 5 à 12 ans, soit de la maternelle plein temps et de la 1^{re} année à la 6^e année. Ils'agit de l'École Marie-Anne, du nom de mère Marie-Anne, la fondatrice de la congrégation des Soeurs Ste-Anne.

Les aînés apprécient les joies, les pièces de théâtre, les visites dans les classes, les décorations à leur porte et dans les corridors, exécutés par les élèves de cette école primaire qui n'est certes pas tout à fait comme les autres.

Certains grands-papas et grands-mamans diront: «les enfants mettent de la vie... c'est beau à voir... on a déjà été jeunes.» Ainsi, dans une même bâtisse, 26 grands-parents et 140 enfants peuvent vivre harmonieusement en parfaite harmonie.

C'est une expérience peu commune qui, semble-t-il, développe un esprit de relations humaines unique.

Dans un environnement champêtre, l'École Marie-Anne développe aussi bien le côté intellectuel que social, l'humanisme, par un enseignement spécial donné dans un horaire allongé et par de nombreuses activités. La pédagogie prend ses racines dans le traditionnel, comme une dictée par jour, du calcul mental à tous les jours, des cours de diction, de bienséance, des chants à l'intérieur d'une chorale.

Mais le côté moderne est aussi présent: infor-

matique (doigté au 1^{er} cycle, traitement de texte au 2^e cycle, espagnol, etc.). L'École Marie-Anne facilite l'insertion au secondaire.

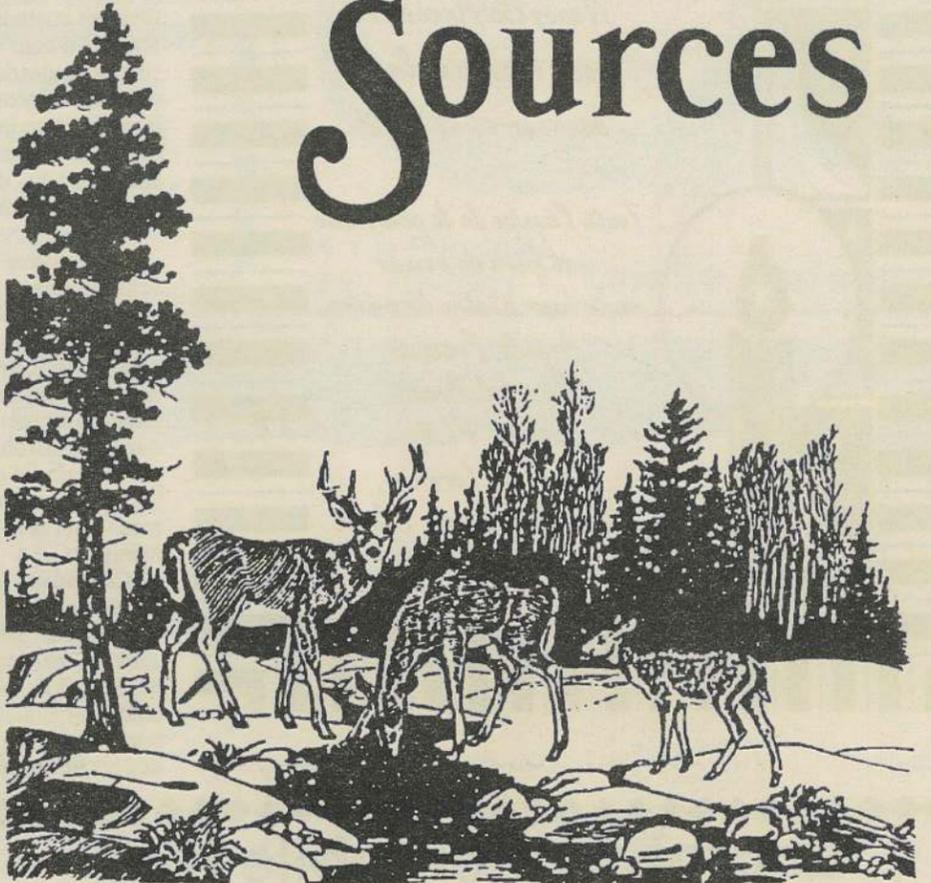
Cet internat assez spécial met l'accent sur la socialisation, ce qui développe chez l'élève de la compréhension mutuelle, tout en inculquant le goût d'exceller dans tel ou tel domaine par une saine compétition. On y trouve en même temps un éventail d'activités dirigées: ski alpin, ski de fond, hockey, ébénisterie, peinture, ballet jazz, natation... et parfois mêmes quelques soirées flânerie.

Résultats de la Lotopompier

La Fondation des pompiers du Québec pour les Grands Brûlés vient de rendre publics les numéros des billets gagnants du tirage annuel de la lotopompier 1991.

Par ordre chronologique, voici dates et numéros qui font des heureux, pour une bonne cause: Tirage du 9 octobre - D 80492; tirage du 16 octobre - G 91826; tirage du 23 octobre - A 28025; tirage du 30 octobre - D 96800; tirage du 6 novembre - E 10824; tirage du 13 novembre - G 17692.

Domaine des Sources



• NOUVELLE ADMINISTRATION •

Porte ouverte

dimanche 15 décembre 1991

VENEZ NOUS RENCONTRER

• Gôter de 12h00 à 16h00
Une gracieuseté de la maison

• **Raquetball gratuit** pour la journée.
Fernand, votre conseiller, sera sur place.

• Raquetball et badminton avec la salle de repos, foyer, jus, sauna et télévision.

• Chambres pouvant accommoder de 1 à 4 personnes avec salle de bain privée.

• Condos avec foyer, télévision et câble.
Service de déneigement.

INSCRIVEZ-VOUS AU RAQUETBALL LE 15 DÉCEMBRE 1991

ET ÉPARGNEZ 10% sur un abonnement annuel

2102, route 125 sud, Saint-Donat
(819) 424-1380 (514) 932-5540

CAMERA EXPERT

LES EXPERTS EN FINITION DE PHOTOS

3 films 35mm

24 poses couleur

développement inclus

39,99\$

Voyez les spéciaux dans notre catalogue de Noël!

De: PHOTO CÔTÉ
8, rue Hôtel de Ville
Ste-Agathe-des-Monts QC
J8C 2L1 (819) 326-4504

Nutrition et environnement

L'eau potable l'est-elle vraiment?

La très grande majorité (80 %) de la population québécoise reçoit une eau traitée distribuée par un réseau municipal, lequel, en vertu du règlement sur l'eau potable, est tenue de faire effectuer des tests à intervalles réguliers.

Le contrôle bactériologique de l'eau potable consiste à évaluer le nombre de bactéries coliformes contenues dans 100 ml d'eau. Elles ne sont pas toutes dangereuses en elles-mêmes, mais leur détection indique la présence éventuelle de bactéries ou de virus nocifs pour les humains.

Le ministère de l'Environnement publiait récemment (1989) un rapport intitulé «L'eau potable au Québec, un premier bilan de sa qualité». Ce rapport indique que l'eau du robinet, bue par la majorité des Québécois, répond aux normes imposées par le Ministère.

Cependant, les trihalométhanes, un polluant organique, dépassent souvent les normes actuelles. Le Ministère étudie divers scénarios pour réduire la formation des trihalométhanes,

sans compromettre la désinfection de l'eau qui est assurée par l'utilisation du chlore.

Pour en savoir davantage sur la qualité de l'eau fournie par la municipalité, on n'a qu'à demander à voir les résultats des analyses. Pour les résidents s'approvisionnant en eau à partir de puits individuels, il serait sage de faire effectuer des analyses. La direction régionale du ministère de l'Environnement du Québec ou votre municipalité pour-

ra vous indiquer où vous adresser pour faire effectuer ces analyses.

Un nombre croissant de consommateurs se tournent vers les eaux embouteillées. Elles sont surveillées de près et présentent peu de risque de contamination. On doit toutefois voir au bon entretien des fontaines. Les risques de contamination sont plus élevés avec les eaux vendues en vrac: distributrices contaminées par les bactéries, contenants non stériles fournis par le con-

sommateur afin de pallier à cette situation certaines distributrices sont munies d'un dispositif de désinfection aux rayons ultraviolets.

Les consommateurs qui font usage de ce service devraient laver leurs bouteilles avec une solution de trois tasses d'eau et d'une cuillère à thé d'eau de javel, et bien rincer leurs contenants (Réf.: Mieux vivre avec son environnement», DSC Hôpital de l'Enfant Jésus - Québec 1990).

Le CLSC Joli-Mont veut supporter les aidants naturels du secteur

Le CLSC Joli-Mont «secteur ouest», qui regroupe les municipalités de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Entrelacs, Chertsey, Rawdon, Saint-Alphonse, Saint-Côme et Sainte-Mercelline, est à mettre sur pied un projet pour aidants naturels. Par aidant naturel, on entend toute personne ayant à sa charge une personne âgée ou handicapée.

L'organisme public désire par là donner du support et d'essayer, autant que possible, de répondre aux besoins des

intéressés par différentes ressources existantes ou à inventer dans leur entourage.

Pour ce faire, le CLSC procède à un recensement des aidants naturels et par un mini-questionnaire, il désire con-

naître leurs besoins afin d'améliorer leur situation.

On est prié de contacter Mme Girard, au CLSC Joli-Mont au (514) 882-2488, poste 125, les mardis et mercredis.

Guide sur l'étiquetage nutritionnel

Consommation et Corporations Canada lance un nouveau guide pour les consommateurs. Ce guide fournit des renseignements sur les critères que les aliments doivent rencontrer avant de pouvoir porter des réclames telles que «léger», «à faible teneur en matières grasses» ou «sans cholestérol».

Tiré à un million d'exemplaires, le Guide sur l'étiquetage nutritionnel est disponible gratuitement, entre autres, dans les marchés Proviso et dans les CLSC du Québec.

François ALLARD Pharmaciens
Benoit GAGNON 424-2626
514, rue Principale, St-Donat, P.Q. J0T 2C0



Meilleurs Voeux à l'occasion des Fêtes à toute la population de St-Donat. Que cette Nouvelle Année soit pour vous remplie de bonheur et de santé.

Toute l'équipe de la pharmacie est fière de pouvoir contribuer à votre bien-être.

Angela, François,
Chantal, Benoit,
Colette, Philippe,
Isabelle, Lorraine,
Laurette, Susan, Claire



Lacroix Automobile Inc.

MAZDA
JE ME SENS BIEN

990, ROUTE 117
VAL-DAVID
(819)322-3937

Pièces - Service
Atelier de carrosserie
Vente de véhicules neufs
et d'occasion

1971 20 ANS 1991

DÉJÀ 20 ANS

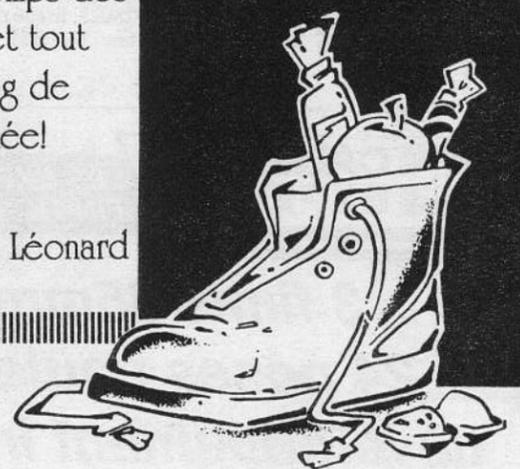


Meilleurs Voeux de Noël et du Nouvel An!

La direction et le personnel vous rappellent d'être prudents en tout temps à l'occasion des Fêtes

Meilleurs voeux pour le temps des Fêtes et tout au long de l'année!

Lise et Léonard



Nous n'oublions pas votre «petit soulier»...

Joyeux Noël!

Chaussures Daly Enr.

- pour toute la famille -

331 Ave du Lac
St-Donat J0T 2C0

Prop. Lise Juteau
(819) 424-2409

Nouveau répertoire des programmes jeunesse

Le Secrétariat à la jeunesse, un organisme relevant du Conseil exécutif du Gouvernement du Québec, vient de lancer la version 1991-1992 de son répertoire des programmes jeunesse.

«Jeunesse au Programme» répertorie les programmes et services que le Gouvernement du Québec destine plus particulièrement aux jeunes, tout en ne soulignant que les principaux objectifs, les critères d'admissibilité et les modalités de façon à s'implifier le contenu.

C'est davantage un guide pratique pour mieux connaître les ressources gouvernementales qu'un document exhaustif sur chacun des programmes, des renseignements additionnels pouvant être obtenus auprès des ministères responsables.

Le guide «Jeunesse au Programme» est distribué dans les bureaux de Communication Québec. Il suffit de téléphoner ou de s'y rendre pendant l'heure du dîner. Les coordonnées apparaissent dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique régional sous la rubrique Communication dans la section réservée au Gouvernement du Québec.

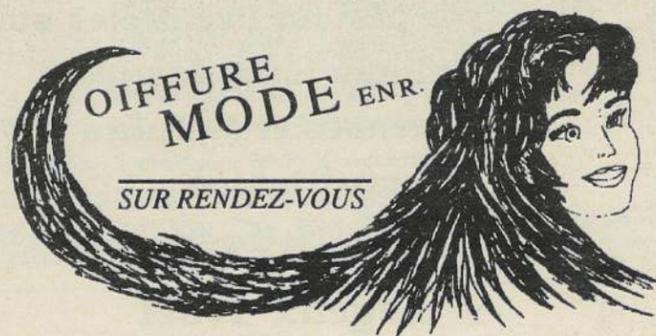
NOUVEAU

C'est Ouvert!

Spécialité:
permanente spirale

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

Tirage d'un vélo de montagne pour Noël. Le tirage aura lieu le 23 décembre



COIFFURE
MODE ENR.
SUR RENDEZ-VOUS

1094, rue Principale
(819) 424-5903

Colette Deslauriers

Centre Local de Services Communautaires

CLSC JOLI-MONT MRC MATAWINIE

CONSULTATION MÉDICALE
SERVICES SOCIAUX & COMMUNAUTAIRES

HEURES D'OUVERTURE:
Semaine de 9h00 à Midi & de 13h00 à 17h00
Fin de semaine de 10h00 à 17h00
ÉTÉ: OUVERT LE MIDI!

Pour rendez-vous & informations
St-Donat: 424-1511 — Chertsey: 424-3699
377 rue du Foyer, St-Donat

CLUB DE GOLF

ST-DONAT

424-2658
ou **424-3277**

La direction et le personnel du Club de golf St-Donat vous souhaitent un Joyeux Noël et une Bonne Année!



*En cette fête de Noël,
nous vous offrons
nos meilleurs voeux
de paix et de joie.*

Lortie Et Martin Ltée

960 Principale C.P. 429 St-Donat J0T 2C0 Tél.: (819) 424-3911

LE Renovateur

Nouveautés toutes les semaines

Que cette période des Fêtes soit
pour vous tous, des plus
heureuses et des plus
profitables.

**Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année**


**RC
Vidéo**



Bilan et conseils de la police de Saint-Donat

par
Annie Lafortune

L'année 1991 laisse tranquillement sa place à la nouvelle année, celle de 1992. Il en va de même pour la police municipale de Saint-Donat qui livre dans cet article un petit bilan et quelques conseils à la population.

Précisons tout d'abord que le corps policier siège dans de tous nouveaux locaux, sis à l'hôtel de ville de Saint-Donat, depuis quelques mois déjà, et l'ajout d'une caméra en circuit fermé facilite la surveillance de certains individus qui sont incarcérés pendant une très courte période. De plus, grâce au Conseil du Trésor, par l'entremise de la Sûreté du Québec, la police municipale possède depuis six mois un Centre de Renseignements des Policiers du Québec. Ce C.R.P.Q. donne des informations précises aux policiers lors d'une arrestation d'usage. On peut, à l'aide de ces données, vérifier si l'individu est recherché à l'aide de sa date de naissance, de son numéro d'immatriculation ou de son permis de conduire. «Auparavant, de dire M. Gabriel Juteau, le directeur de la police

municipale de Saint-Donat, nous devons prendre nos renseignements aux bureaux de la Sûreté du Québec.»

En ce qui a trait aux événements criminels qui se sont produits sur le territoire que couvre la police municipale, M. Juteau confie qu'une fois de plus, les vols par effraction ont été très populaires en 1991. On remarque que les vols se produisent le plus souvent à l'extérieur du village et qu'ils sont perpétrés par des gens ne résidant pas à Saint-Donat: 90% de ces voleurs pour être plus précis proviennent de l'extérieur.

La conduite en état d'ébriété n'a pas suscité, quant à elle, beaucoup d'arrestations: trois cas pour l'année 1991.

Finalement, on a noté un cas de grossière indécence sur une mineure. L'individu, selon M. Juteau, purgerait une sentence dans une prison.

Conseils pratiques

Comme le souligne le directeur de la police de Saint-Donat, plusieurs vols peuvent être évités, et bien souvent la solution est simple. Malgré que l'on vive dans un endroit calme et paisible, comme c'est le cas à



Le chef de la police municipale de Saint-Donat, Gabriel Juteau.

Saint-Donat, personne n'est à l'abri du vol. «Il serait donc plus sage pour tous les résidents de verrouiller leur porte quand ils doivent s'absenter, de laisser de la lumière ou même un petit bruit de fonds.» Il est prouvé que les individus louches chercheront d'abord des portes qui ne sont pas verrouillées. Il en va de même pour les voitures. Lorsqu'on quitte pour plusieurs jours sa demeure, il est facile d'aviser les voisins afin qu'une surveillance soit maintenue.

On sait que le territoire de Saint-Donat est patrouillé par la police.

À cet effet, une rencontre a eu lieu entre le maire Picard, M. Jean Robidoux, secrétaire trésorier de la municipalité, le sergent Hevey, de la Sûreté du Québec, détachement de Saint-Donat, et le directeur de la police municipale de Saint-Donat, M. Gabriel Juteau. De cette rencontre, on a conclu que la surveillance du territoire donatien devrait être améliorée. C'est donc en collaboration avec la Sûreté du Québec que la police municipale, qui ne couvrait auparavant que le village, patrouille depuis le 21 novembre

ASSURANCES GODARD, LAFRENIÈRE, ST-AMOUR INC.

membre du

GROUPE  GODARD

ASSURANCES GÉNÉRALES

617, Principale
St-Donat

Tél.: (819) 424-3115

Fax: (819) 424-7251

Cell.: (819) 324-7640



François Lafrenière
C.D'A.ASS



Sylvie-Anne St-Amour
C.D'A.ASS

Au cours de l'année, bien remplie d'événements trépidants, on néglige souvent de fermes amitiés qui sont la base véritable des relations d'affaires. Nous sommes alors heureux que la période des Fêtes soit l'occasion d'échanger nos meilleurs voeux avec ceux dont l'amitié nous est précieuse.

C'est dans cet esprit qu'il nous fait plaisir de vous faire part de notre sincère reconnaissance en soulignant combien nous apprécions les relations agréables qui sont les nôtres.

Du'un Nouvel An radieux et prospère vous apporte le bonheur ainsi qu'à tous les vôtres.

Lorsque revient le temps des Fêtes c'est toujours pour nous un réel plaisir de nous arrêter quelques instants et de venir vous offrir nos voeux de bonheur pour un Joyeux Noël et une Heureuse Année!

Jocelyne et Michel



ISOLATION

Michel Mercier inc.

191, Principale, St-Donat, Québec

- LAINE SOUFFLÉE
- URÉTHANE GICLÉE
- INSONORISATION

ESTIMATION GRATUITE

St-Donat Tél.: 424-3979



C'est au Québec que le coût par habitant de la police est le plus élevé

Selon Statistique Canada, les dépenses totales d'exploitation au titre des services de police fédéraux, provinciaux et municipaux ont

augmenté de 12 % en 1990 pour atteindre 5,25 milliards de dollars. Ces dépenses représentent un coût de 197 \$ par habitant.

C'est au Québec que le coût par habitant des services de police était le plus élevé, soit 187 \$. Le plus bas était à l'Île-du-Prince-Édouard (99 \$).

De plus, parmi les provinces, c'est au Québec que l'on trouvait le rapport le plus faible entre le nombre d'habitants et le nombre d'agents de police, soit un agent pour 462 personnes.

ces de base dont l'entrée en vigueur est prévue pour le début de 1993.

La Loi 145 sur la fiscalité municipale a confirmé et précisé les responsabilités des municipalités en matière de protection policière et prévu, à cet égard, des obligations dont la portée doit être précisée dans le futur règlement sur les services de base.

Groupes de travail sur les services policiers de base

Le ministre de la Sécurité publique a créé deux groupes de travail qui auront pour mandat de lui fournir des avis sur les services de base qui doivent être fournis par les municipalités en matière de protection policière. À l'aide des avis reçus, d'ici le 28 février 1992, le ministre préparera, à l'intention du gouvernement, un règlement sur les servi-

Bilan et conseils...

(suite de la page 32)

dernier tout le territoire de Saint-Donat. Mais, comme le souligne M. Juteau, les appels concernant la S.Q. et la police municipale restent les mêmes. Pour ce qui est du rajout d'une voiture de police, on attend les résultats de la Réforme Ryan.

Enfin, il serait important de rappeler à tous

que la conduite en hiver diffère en tous points de la conduite en été. Il serait sage de bien faire dégivrer les vitres de son véhicule avant de prendre la route et, bien entendu, de le débayer. La conduite s'en trouve automatiquement plus sécuritaire. Sinon, une contravention est si vite arrivée!

FINE CUISINE AUTRICHIENNE (depuis 1966)
Présentée avec un service personnalisé dans une ambiance de détente...

Chatel Vienna

6, rue Ste-Lucie
Ste-Agathe-Des-Monts, Qué.
(819) 326-1485

- Spécialités Viennoises
- Poissons frais et fumés maison
- Gibier et fruits de mers
- Table d'hôte

25 déc. Superbe Brunch de Noël 16,95\$ (9,95\$ enf.)
31 déc. Dîner de Gala (8 services) 49,95\$ + taxes et service
(Option vin - 5 vins) 29,95\$ Accordeoniste • Danse

Ensemble, on peut rivaliser avec les meilleurs et conquérir le monde.

Les initiatives pour réussir... absolument!

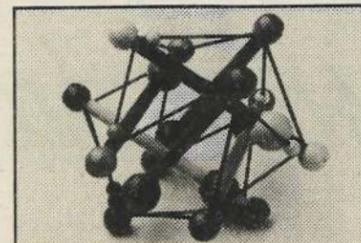
Pour réussir aujourd'hui, les Canadiens doivent rivaliser avec les meilleurs: c'est une question de sécurité pour nos emplois et de prospérité pour nous et nos enfants. Lorsqu'on parle de prospérité on ne parle pas seulement d'augmentation de la productivité, on parle aussi, entre autres choses, de meilleurs emplois, d'un plus bel avenir pour les jeunes et d'un plus grand soutien aux programmes de santé, aux programmes sociaux et aux personnes âgées.

C'est en investissant chez nous que nous démontrons cette volonté, que nous avons, de réussir... absolument!

Les compétences pour réussir... absolument!

Il suffit de se pencher sur quelques-unes de nos belles réussites pour réaliser que nous avons les compétences pour réussir, et ce, au profit des individus, de leurs communautés et de toute l'industrie canadienne.

Des centaines d'entreprises canadiennes connaissent un grand succès sur la scène internationale. Elles contribuent ainsi, en ouvrant de nouveaux marchés pour nos produits, à créer des emplois, à développer de nouvelles compétences et à ouvrir de nouvelles avenues pour des milliers de Canadiens.



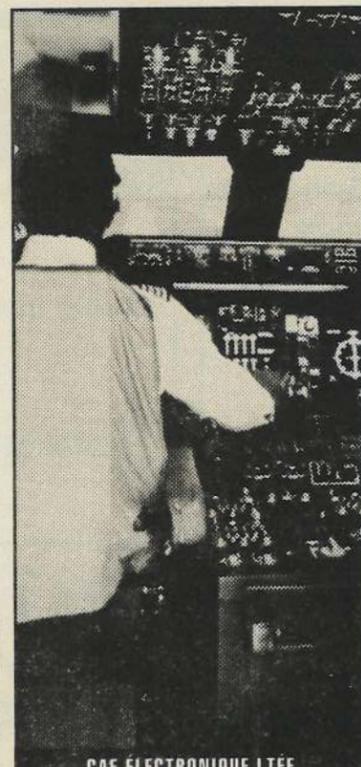
PAPA GEPETTO'S TOYS VICTORIA LTD.

Victoria, Colombie-Britannique

L'exportation n'est pas un jeu pour Papa Gepetto's Toys. Sous la direction de Peter Bell, son président, cette entreprise de Victoria profite pleinement du libre échange afin d'augmenter son chiffre d'affaires. Grâce au seul marché américain, l'entreprise prévoit connaître une croissance de 100% d'ici une ou deux années.

Les initiatives pour réussir... absolument!

Depuis longtemps, le Canada coopère, avec d'autres pays, à des projets d'ordre mondial tels que la préservation de la paix dans le monde, la recherche médicale et la recherche spatiale. Et maintenant que nos travailleurs, nos gouvernements, nos groupes d'action sociale et notre



CAE ÉLECTRONIQUE LTÉE.

Montréal, Québec

Qu'est-ce que les lignes aériennes Japan Airlines, KLM, American Airlines, Delta Air Lines et Lufthansa ont en commun? Elles ont toutes fait récemment l'acquisition de simulateurs de vols très perfectionnés, fabriqués à Montréal par CAE Électronique Ltée. CAE emploie 3 400 employés et l'entreprise compte parmi les principaux exportateurs au pays, avec 85% de sa production vendue partout à travers le monde, chaque année.

communauté académique travaillent de concert, la compétitivité internationale permettra au Canada de parvenir à toute la prospérité désirée. La pleine réussite du Canada ne dépend finalement que d'une seule condition: le plein engagement de chaque Canadien.

L'esprit pour réussir... absolument!

Plus que jamais, nous devons faire équipe pour relever notre plus grand défi jusqu'ici: préparer un futur prospère. Il y a beaucoup à faire: comme individus, nous pouvons nous perfectionner en profitant des programmes d'amélioration des compétences; comme parents, nous devons encourager nos enfants à poursuivre leurs études et à mieux préparer leur carrière; comme employeurs, nous devons croire dans la rentabilité des cours de formation et créer un climat de travail qui favorise l'engagement et la recherche de l'excellence. Enfin, comme Canadiens, nous pouvons contribuer au succès du pays en participant aux consultations sur l'avenir économique du Canada.



NEW FLYER INDUSTRIES LIMITED

Winnipeg, Manitoba

Avec des exportations équivalant à 50% de ses ventes et 82% d'augmentation de l'embauche (des emplois) au cours des trois dernières années, pas étonnant que New Flyer Industries Limited ait mérité le Prix Canada pour l'excellence en exportation en 1991. Ayant déjà obtenu un grand succès aux États-Unis, New Flyer Industries Limited entreprend la conquête du marché européen, du Mexique et du Moyen-Orient.

Ensemble... on peut réussir!

Canada

BANQUE NATIONALE DU CANADA

400, rue Principale, Saint-Donat

La Direction et le personnel de Notre Banque Nationale vous souhaitent leurs Meilleurs Voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

Horaire des Fêtes

Ouvert:
Les 24 et 31 décembre 1991
de 10hrs à 15hrs

Fermé:
Les 25, 26 décembre 1991 et 1er et 2 janvier 1992

Guichet automatique
Ouvert 24 heures sur 24
7 jours sur 7

ANDRÉE CHARBONNEAU
DIRECTRICE

Les règles de fiscalité pénalisent les familles traditionnelles au pays

La structure de la famille canadienne a évolué considérablement depuis les 20 dernières années. La base des politiques actuelles, destinées à l'aide aux familles, est la cellule familiale traditionnelle, soit deux parents, dont un salarié.

Aujourd'hui, l'aide aux familles comprend essentiellement deux éléments. Le premier, un régime de prestations destiné à soutenir et à encourager les familles. Le second prend forme dans les règlements sur la fiscalité qui visent également le même objectif.

Mais il y a un problème grave que nous devons résoudre, rapporte M. Jacques Vien, député de Laurentides au gouvernement fédéral. Ce problème découle du fait que les règlements sur la fiscalité et le régime de prestations tiennent plus ou moins compte des changements qui

se sont produits dans la structure familiale.

Il en résulte des iniquités entre des familles de même taille. Par exemple, l'impôt total d'un couple marié (deux revenus) ayant trois enfants et un revenu annuel familial de 60 000 \$ est de plus de 5 400 \$ supé-

des familles. En voici quelques exemples: loi qui protège les enfants contre l'exploitation et les abus sexuels; Caisse d'aide pour des projets spéciaux en matière de garde des enfants; Loi sur l'assurance-chômage qui accorde jusqu'à 30 semaines de congé de maternité, de congé de maladie et de congé parental.

Tous ces programmes sont très utiles, «mais nous devons faire plus pour aider les familles», ajoute M. Vien. Nous devons donc modifier notre régime fiscal afin qu'il puisse répondre efficacement aux besoins de toutes les familles canadiennes.

«Nous devons, plus que jamais, discuter de ces problèmes. N'hésitez pas à communiquer avec moi si vous avez des suggestions ou des idées à ce sujet», conclut le député de Laurentides.



Jacques Vien

rieur à l'impôt d'un couple qui cohabite (deux revenus) ayant le même nombre d'enfants et le même revenu familial. Ce genre de situation doit absolument être corrigé, dit le gouvernement d'Ottawa.

Le gouvernement central a prévu plusieurs programmes à l'intention

VOEUX DE LA SAISON

Je profite de cette occasion pour remercier tous mes clients et amis pour l'encouragement et l'appui qu'ils ont manifestés depuis mes débuts.

En mon nom et au nom de mon fidèle personnel, Mireille et Martial, nous vous souhaitons de très Joyeuses Fêtes!

Josée Desmarais

506, Principale
(voisin de Chez Hayes)
424-3033



Le Petit Pain Chaud

Nous remercions sincèrement tous ceux et celles qui nous ont encouragés au cours de l'année 1991 et leur souhaitons nos Meilleurs Voeux de Santé et de Bonheur pour 1992.

Vous servir est un plaisir!
Claude & Michel Faucher

Notre passion du métier!

... à vous d'en bénéficier

Armoires Faucher enr.
6, chemin du Réservoir
C.P. 913 Saint-Donat, Qc
Bureau 247, Ave. du Lac
Tél.: (819) 424-3629
Fax: (819) 424-1696

Armoires Faucher

SPORT MARINE M.V. INC.

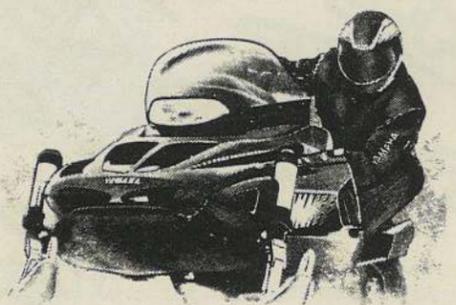
1108, rue Principale, Saint-Donat, J0T 2C0

C'EST LES PLAISIRS DE:

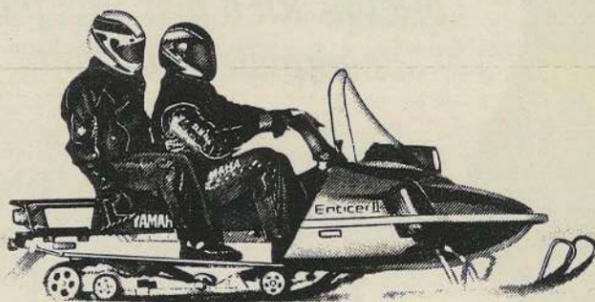
LA NEIGE

AVEC LES FAMEUSES MOTONEIGES

YAMAHA



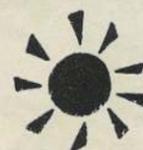
YAMAHA



Leur réputation n'est plus à faire. Elles sont reconnues pour:

- leur fiabilité
- leur endurance
- leurs performances en sentier et en neige profonde
- leur conduite et leur suspension

LE SOLEIL



ACHETEZ UNE MOTONEIGE NEUVE
OU USAGÉE CET HIVER
ET ENVOLEZ-VOUS
POUR LA FLORIDE

pour seulement **\$99.⁰⁰ U.S./personne**

- 6 jours et 5 nuits
- Vol aller-retour
- Hébergement standart

DÉTAILS DISPONIBLES EN MAGASIN

*La plupart des motoneiges sont éligibles

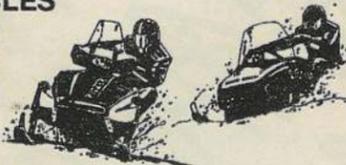
C'EST AUSSI:

LA LOCATION DE MOTONEIGES

DEPUIS 10 ANS

LES MOTONEIGES
LES PLUS FIABLES
AU MONDE

YAMAHA



- À L'HEURE
- À LA DEMI-JOURNÉE
- À LA JOURNÉE
- À LA SEMAINE

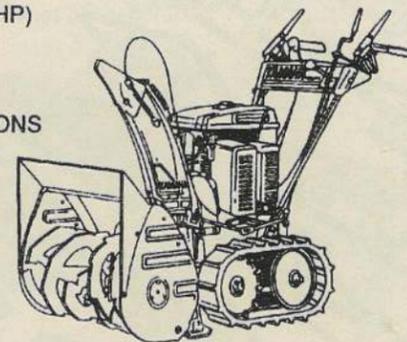
16
MOTONEIGES

MEMBRE DU RÉSEAU **SPORT
ACTION
2000**

LES FAMEUSES SOUFFLEUSES YAMAHA

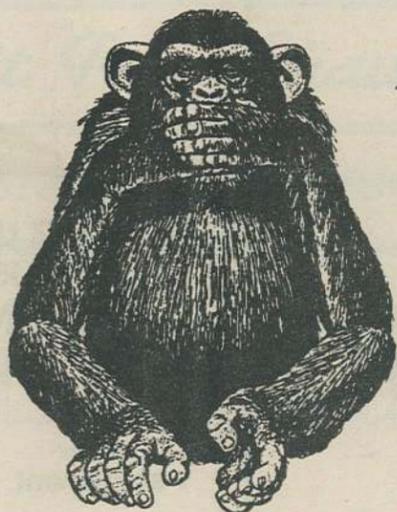
- CAPACITÉ DE 35 TONNES À L'HEURE (6HP) OU DE 50 TONNES À L'HEURE (8HP)
- TRACTION PAR CHENILLE
- TOUS LES CONTRÔLES SUR LES GUIDONS

YAMAHA
PRODUITS ÉNERGÉTIQUES
Fabriqués pour durer!



• AU SERVICE DES MOTONEIGISTES DEPUIS 1979 •

(819) 424-3433



*Ne le dites à personne, mais
quelqu'un a pris une page
complète pour vous
souhaiter*

JOYEUX TEMPS
DES FÊTES!



Journal Altitude

3^e cahier • décembre 1991 • janvier 1992

Luc De Larochellière, un show emballant

par
Annie Lafortune

C'est le 2 novembre dernier, sous le chapiteau du Château Montcalm à Saint-Donat, que plus de 600 personnes ont pu voir et entendre Luc De Larochellière, récipiendaire de trois Félix et du prix Mozart de 25 000 \$ afin d'appuyer ses efforts d'exportation de la chanson québécoise dans le monde de la francophonie.

On pouvait sentir l'excitation que la foule

tout simplement et sans caprice. Fils de Thérèse Guérard, chanteuse d'opéra bien connue, c'est dans une ambiance musicale qu'il a grandi, mais «en ne pensant jamais que je pourrais vivre de ce métier», lança-t-il. Inspiré de Led Zeppelin, des Doors et des Stones dans les années 70, il découvrit tranquillement une motivation, un son, une musique qui est sienne. Il laissa donc ses études en graphisme pour se concentrer sur ce qui deviendrait plus tard

chaîne française qui, en passant, ont une cote d'écoute de plusieurs millions de téléspectateurs, on pourra le voir prochainement à «Sacré Soirée», autre émission ayant une forte cote d'écoute, animée par Patrick Sabatier.

Tout en dégustant des sucettes placées sous le miroir de sa loge, il a avoué qu'il s'absentera du Québec en période de relâche, afin de promouvoir son premier disque et de faire des clips qui,

Luc De Larochellière a confié que son prochain album pencherait sur le portrait de personnages, sans toutefois connaître à l'avance le style de l'album. «J'ai écrit une douzaine de tonnes. Je me donne le temps d'écrire une trentaine de chansons avant d'entrer en studio», a-t-il lancé. Ce qui devrait, d'après lui, prendre environ un an.

Une fois l'entrevue terminée, sa sucette bien digérée, et des photos sûrement réussies, il s'est dirigé d'un pas lent et lourd vers le plateau sur lequel des centaines d'adeptes de Luc De

Larochellière ont eu la chance de l'applaudir, de chanter et de danser sur des airs que tous connaissent. «Menteur», «Ma génération», «Cash City», pour ne nommer qu'eux, ont soulevé la foule qui, au début de la soirée, était assez timide, mais qui, à la fin, ne s'est pas du tout gênée pour monter sur les chaises et danser, tout en lançant des cris. D'ailleurs, un rappel à la toute fin du spectacle n'a pas suffi pour satisfaire la soif du public. C'est avec frénésie et sous le claquement des pieds qu'un deuxième rappel s'est imposé. De Larochellière et, par le fait



Luc De Larochellière

même, Saint-Donat ont alors connu au cours de cette soirée un succès foudroyant.

Très à l'aise sur scène, lui et ses musiciens ont offert une bonne perfor-

mance. Un excellent spectacle qui a duré une bonne heure trente mais qui a passé le temps de le dire. Son show, intitulé «La mission», a été tout à fait réussi.



Luc De Larochellière, ses musiciens et ses deux choristes ont offert un spectacle dynamique. La foule a d'ailleurs bien réagi pendant toute la soirée, obligeant l'artiste à faire plusieurs rappels. (Photos: Martin Lafortune)

dégageait à l'idée de voir en chair et en os cet artiste de 25 ans, qui n'est certes pas à ses premières armes.

Massés à la file indienne à l'extérieur du chapiteau, les inconditionnels de Luc De Larochellière sentaient monter la tension, voire la nervosité, quelques minutes avant l'ouverture des portes.

En entrevue exclusive avec le *Journal Altitude*, Luc De Larochellière semblait également nerveux malgré un calme qui le caractérise désormais. Grand, mince, discret, timide même, c'est dans sa loge qu'il a reçu les représentants du *Journal*,

son art.

Quelques minutes ont suffi pour qu'il donne un aperçu de ce qu'il fait et de ce qui l'attend. Concentré sur sa tournée québécoise qui compte en tout quelque 70 spectacles, il partira avec sa troupe pour la France, là où «Cash City» connaît un vif succès. «Nous avons déjà 30 000 «45 tours» et 10 000 longs jeux de vendus. C'est assez bon puisque les ventes ont démarré il y a seulement un mois là-bas», a-t-il expliqué.

Ayant déjà participé, il y a quelques mois, aux émissions télévisées «Druker» et «Tous à la une», émissions sur la

en France, occupent une place importante sur le marché artistique. En pleine heure de gloire, Luc De Larochellière ne se laisse pas pour autant aller dans cette euphorie. «C'est exigeant et motivant, c'est ce qui est important. Il faut continuer de foncer.» Ce Taureau qui aura 26 ans le 26 avril prochain, n'a pas le temps de penser à la vie de famille, «pas tout de suite en tout cas».

À la fin de l'entrevue, juste avant une pratique d'avant-show où il a interprété «Sauvez mon âme», chanson inspirée par les sectes religieuses qui vont chercher le porte-feuille des gens,

Le Service Arts et Culture de la Municipalité de St-Donat

présente

RICHARD SÉGUIN

«Aux portes du matin»

Un cadeau à offrir! Un plaisir à se donner!
Au Chapiteau de l'Hôtel Château Montcalm
Vendredi 14 février 1992

20 heures

R
I
C
H
A
R
D



S
É
G
U
I
N

Billets en vente dès le 13 décembre 91
19\$ étudiants et âge d'or - Groupe de 15 et +
22\$ adultes

Places fixes numérotées

Visa et Master card acceptées

Réservations et informations: Hôtel de ville de St-Donat 424-2383

Kiosque touristique: 424-2833

Joyeux
Noël!

PLACE
MONETTE

- Le Totem
- R.C. Vidéo
- Animal Plus
- Journal Altitude
- Jeunes Zé Beaux
- Boutique Dessous Plus
- Altitude Communications
- Notaires Raymond et Sigouin
- La Bonne Adresse



Des spectacles de qualité, tant cet hiver qu'au printemps

Manoir des Laurentides

Lauda, Diane et la famille Garceau vous offrent leurs meilleurs vœux.

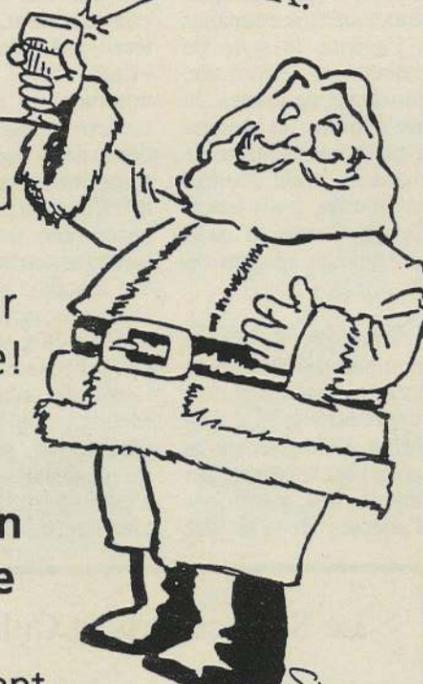
Au temps des Fêtes

Pour votre party de bureau

C'est au Manoir que ça se passe!

- Souper
- Coupe de vin
- Soirée danse

Réservez dès maintenant
Info: Anne Garceau 424-2121



par
Annie Lafortune

C'est grâce au Service Socio-culturel de Saint-Donat, en collaboration avec le ministère des Affaires culturelles du Québec, que le spectacle de Luc De Larochellière a pu être présenté.

L'instigatrice de ce projet à Saint-Donat, ou encore celle qui représente la municipalité, est Louise Beaudry-Cardinal qui a expliqué au *Journal* que Saint-Donat fait partie depuis maintenant deux ans du

groupe Réseau qui est le regroupement des diffuseurs Laurentides/Lanaudière/Montérégie.

Grâce aux subventions en art de la scène accordées par le ministère des Affaires culturelles, une quinzaine de municipalités, dont Saint-Donat, se rencontrent deux fois l'an afin d'établir un calendrier de spectacles d'artistes connus et ce, à prix réduits.

Calendrier de spectacles

Comme le souligne

Louise Beaudry-Cardinal, «c'est la première fois qu'on sort une programmation bi-annuelle côté variété, qui a débuté avec Luc De Larochellière.» Ça risque d'être très grouillant cet hiver à Saint-Donat et à juste titre, puisque le 14 février, jour de la St-Valentin, Richard Séguin viendra réchauffer les têtes sous le chapiteau. Le 20 mars, c'est Michel Rivard qui prendra la relève.

Un hiver et un printemps qui devraient en mettre plein la vue.

Le Service des loisirs socioculturels et sportifs

L'hiver nous apporte un regain, des changements d'activités et toute une dynamique autour du temps des Fêtes.

En cette fin d'année, nous remercions tous les bénévoles et les gens impliqués dans les loisirs socioculturels et sportifs pour leur disponibilité, leur dynamisme et leur appui au développement du loisir à Saint-Donat.

Que l'année 1992 vous apporte santé et bonheur, et nous souhai-

tons continuer cette collaboration étroite, clé de l'harmonie en loisir.

Patin, ski de fond, ski alpin, luge, curling et motoneige sont autant de sports de plein air correspondant au rythme de chacun.

Musique, théâtre, bibliothèque, art et variété sont de plus des éléments à intégrer à votre calendrier d'hiver.

Des dates à retenir:

- Décembre: théâtre «La balançoire» le 15 décem-

bre. Conte de Noël le 21 décembre.

- Janvier: Début du curling; il est grand temps d'y penser, hâtez-vous!

- Février: Richard Séguin le 14 février. Danse Sursaut le 29 février.

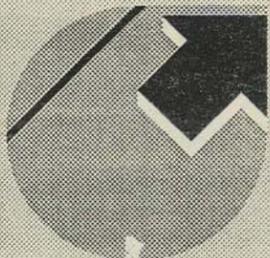
Bon début d'hiver!

Louise Beaudry-Cardinal,
directrice Service des Loisirs socioculturels

Claudine Sénécal,
directrice des loisirs sportifs
424-2383

OUVERT

LE JOUR DE NOËL ET
DU NOUVEL AN



**dépanneur
proprio**

Au centre du village
425, rue Principale
424-2308

**!!!NOUS AVONS REÇU NOS SAPINS
NATURELS DÉCORATIFS!!!**

quantités limitées
Prix: 25.95\$ (+ taxes)
RÉSERVEZ TÔT!

MISE O JEU

LA LOTERIE AU PLUS HAUT
POURCENTAGE DE GAGNANTS!
PARIEZ SUR LES JOUTES DE
HOCKEY.

**JOYEUX NOËL ET
BONNES VACANCES
DES FÊTES!**



**EAU PURE (DISTILLATION)
EN LIBRE SERVICE.**

Remplissez vous même vos contenants à un prix minime.

COMPTOIR DE PRODUITS MAISON

Essayez nos tourtières porc et bœuf ou porc et veau pour vos réceptions du temps des Fêtes.

Également: quiches, pâtés au poulet, pâtés au saumon, tartes maison, tartes soleil, gâteaux carottes...

Bûffet froid sur réservation

4 litres: .99¢

18 litres 2.99\$

Souffrez-vous de Tintinophilie?

Connaissez-vous Tintin?

Le comité de la bibliothèque a le plaisir de vous inviter à un rendez-

vous, le samedi 14 décembre, à 14h00, avec Tintin.

M. Patrice St-Pierre, de Rimouski, viendra

présenter un atelier sur ce célèbre reporter et chroniqueur de son temps, sur la réalisation d'un album et son auteur

Hergé. C'est un rendez-vous à ne pas manquer pour les jeunes de 12 ans et plus, et les adultes. En

collaboration avec la Bibliothèque centrale de Prêts des Laurentides. Où? À la bibliothèque.

Quand? Le samedi 14 décembre.
Heure? 14h00.
Pour qui? 12 ans et plus; «invitation spéciale aux adultes».
Prix? 3 \$ par personnes.

CONTE DE NOËL

Où? À la bibliothèque.
Quand? Le samedi 21 décembre.
Heure? 10h00.
Pour qui? Pour tous.
Prix? 3 \$ / enfant - gratuit / adulte.

Le Parc des Pionniers accueillera jeunes et moins jeunes cet hiver

Les autorités de la municipalité de Saint-Donat ont décidé de prendre plein avantage des nombreuses possibilités qu'offre le Parc des Pionniers durant la saison hivernale.

C'est ainsi que dès le mois de janvier, l'abondance de la neige et le froid aidant bien sûr, on

construira un château de glace, ce qui devrait en attirer plus d'un. Puis il y aura glissoire, elle aussi recouverte de glace.

Enfin, il y aura grande patinoire, bien éclairée, sur laquelle les fervents de la glisse pourront évoluer dans un environnement féérique sur les rives gelées du lac Ar-

chambault au son de la musique.

Voilà donc une nouvelle vocation que se donnera en début d'année le Parc des Pionniers, centre d'attraction de plus en plus populaire... dorénavant populaire à l'année longue.

À tous nos clients et amis,
l'équipe de

CENTRE DE LOCATION ST-DONAT

vous souhaite de JOYEUSES FÊTES.

424-2124

Que la fantaisie du temps des Fêtes apporte avec elle joie bonheur fraternité

Hé! Question de cadeaux...

DES PRIX POUR FÊTER

SONY
Télécouleur Sony 21 po. stéréo KV-20TS27
• Tube image Trinitron
• Entrée audio/vidéo
• Sortie audio variable
• Télécommande
599\$

ÉTUI GRATUIT

SONY
Caméscope Sony 8 mm Handycam CCD-F201
• Zoom 8 X / 3 lux
• Vitesse d'obturation variable
• Télécommande
799\$

SAMSUNG
Magnéscope VHS Samsung VT-1237
• Télécommande • 111 canaux • Compteur électronique/affichage de minuterie
249\$

SANYO
Téléphone sans fil Sanyo CLT 3300
• 10 canaux • Circuit "Super Compander II" pour moins de bruits parasites
• Autonomie 7 jours
149⁹⁵\$

SAMSUNG
Combiné Samsung AM/FM magnétophone double cassette lecteur de disque compact PCD-810C
• Lecteur de disque programmable
• Correcteur graphique à 3 bandes
• Hauts-parleurs détachables
299\$

SPEC ELECTRONIQUE
L'occasion de vous remercier de l'encouragement apporté!
Joyeuses Fêtes à tous!

Centre vidéo des Laurentides Inc.
494 Principale C.P. 354 Tél.: 424-3344

Joyeux Noël

Puisse Noël combler les coeurs de joie et de gaieté et ce bonheur durer toute l'année.

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES ST-DONAT inc.
Tél.: 424-2648
Prop.: Paul Duplessis

LA FEMME
Lingerie fine
Croisière
Maillots

DESSOUS plus

L'HOMME
Prêt-à-porter
Maillots
Accessoires

*Le temps
des Fêtes
est l'occasion
toute attendue
pour nous,
Jeanne et
Thérèse,
de vous faire
parvenir nos
meilleurs vœux!*

Plus qu'une aventure

Chantiers Jeunesse, pour les jeunes qui veulent vivre d'autres expériences

par **Annie Lafortune**

Ils sont jeunes, veulent découvrir leur limite, prendre conscience de ce qu'ils ont à offrir et de ce qu'ils peuvent faire. Ils proviennent de différents coins du Québec, sont âgés entre 16 et 25 ans et participent bénévolement à diverses tâches sur le chantier. Tous ont un rôle à jouer, et c'est en collaboration avec les participants et les animateurs que les jeunes prennent en charge les différentes phases de la réalisation d'un chantier. On

y apprend à vivre en groupe et bien plus encore!

Chantiers Jeunesse est un organisme à but non lucratif qui offre des projets de travail volontaire pour les garçons et les filles de 16-25 ans, avec l'aide de subventions accordées par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche qui joue là un rôle prépondérant. Créé en 1982 au Québec, cet organisme est le seul à être reconnu au Québec par le Ministère. Chaque année, on compte quelque 350 jeunes participants. Chantiers Jeunesse constitue un outil privilégié de développement de l'esprit de bénévolat, de l'entraide communautaire et fait partie d'un réseau de mesures alternatives pour la formation des jeunes. Les participants choisissent la formule chantier comme temps d'arrêt, lieu d'apprentissage ou encore par désir d'implication.

Un chantier est en fait une formule communautaire qui rassemble de huit à 12 jeunes et deux



Stéphane Coudé, Éric Rehel, François Bluteau et Éric Archambault. La cinquième participante, Julie Taillon, était absente lors de la prise de la photo. Ils entourent ici l'animatrice Hélène Denommé et la mascotte Smack le chien.

animateurs. Ils décident de s'associer à un organisme et aux membres d'une communauté don-

née qui les aidera à réaliser un projet de travail que ceux-ci veulent en-

Du Nouveau!

Du Montessori

G

arderie en milieu familial, pour enfants de 2 ans et plus! Sécuritaire, éducatif, amusant et disponible du lundi au vendredi, ou à la "journée" (halte garderie).

- Vous travaillez à temps plein?
- Un appel de dernière minute pour travailler?
- Une petite journée de loisirs ou autres...?

Appelez rapidement pour réserver la place de votre ou de vos enfants!

Diane B. Massé
424-7957

Joyeux Noël
et Bonne Année

Sincère merci à nos clients et amis pour votre encouragement!

Ginette & Bernard Legault
473 Nadon, St-Donat
Tél.: (819) 424-3243

*Une bonne pensée pour vous
et un Joyeux Noël surtout!*

10 ch. Des Ancêtres, C.P. 86, Saint-Donat, Québec, J0T 2C0 (8 1 9) 4 2 4 - 3 5 6 9

Chantiers Jeunesse...

(suite de la page 40)

treprendre pour améliorer leur cadre de vie.

Un grand défi

Le temps du chantier peut être d'une durée de quatre à 12 semaines, et les participants travaillent à partir d'objectifs clairs à raison de 25 à 30 heures par semaine. Le travail est axé principalement sur des tâches manuelles de tous genres, soit la construction, la démolition, la peinture, la préservation du patrimoine, etc.

Aucun critère d'admissibilité n'est exigé; participe qui veut bien! Il s'agit d'aimer travailler dehors comme à l'extérieur. Les frais d'inscription sont minimes, le coût est de 5 \$. Pour ce qui est du logement, de la nourriture, des déplacements, on s'occupe de tout.

De gestion participative, les jeunes organisent les moments de loisir et planifient eux-mêmes le travail, tout en administrant les budgets du groupe. Les jeunes explorent des situations, des travaux qu'ils n'ont jamais osé approfondir.

Les objectifs de Chantiers Jeunesse sont sim-

ples et précis: créer un environnement favorable à l'autonomie et à la prise en charge pour les jeunes; offrir aux jeunes l'occasion de jouer un rôle actif dans la transformation d'un milieu de vie collectif, et favoriser la création de nouvelles situations d'apprentissage.

Centre Kennebec

On compte actuellement neuf chantiers au Québec, dont le Centre de plein air Kennebec, à Saint-Donat. Ce camp, qui accueille des familles à revenus très modestes afin qu'elles puissent passer ensemble des vacances dans un environnement naturel, recevait pendant une période de 10 semaines un groupe qui s'est affairé à améliorer son cadre de vie.

Ils ont, jusqu'au 20 décembre, éclairci et aménagé le site, identifié, sur un kilomètre, les espèces qui peuplent le sentier écologique et installé la signalisation requise, teint des lits, fabriqué des lampes, bâti une maisonnette, etc. Cinq participants et deux animateurs ont travaillé ensemble pendant cette période.

Le côté sociabilisation est un autre aspect important à Chantiers Jeunesse.

On compte quelques thèmes dont celui des autochtones. Les organisateurs désirent faire un mélange des cultures afin

que des Québécois et des autochtones apprennent à mieux se définir, à mieux se connaître.

Niveau international

Chaque année, surtout en période estivale, des échanges internationaux permettent d'accueillir des jeunes d'autres contrées d'expression francophone. À l'in-

verse, il est offert aux jeunes du Québec de vivre une expérience de chantier en Europe, plus précisément en France, en Belgique, en Corse, aux Pays-Bas et même en URSS.

Afin de faciliter les échanges, Chantiers Jeunesse s'est associé avec deux organismes partenaires principaux: l'Of-

fice franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ) et l'Agence Québec Wallonie/Bruxelles pour la jeunesse (AQWB). C'est d'ailleurs en URSS que plusieurs jeunes partiront l'été prochain afin de parfaire leurs connaissances.

Contrairement aux chantiers qui ont lieu sur le territoire québécois, on

note une plus forte participation de filles, soit 50 %, pour les chantiers outre-Atlantique.

Chantiers Jeunesse offre aux jeunes de 16 à 25 ans la possibilité de prendre des responsabilités, de vivre des tensions, de trouver des solutions et de découvrir les bienfaits des rencontres de groupe.

La réforme constitutionnelle touche à une foule de choses

... mais avant tout, elle vous touche!

En tant que Canadiens, nous sommes maintenant appelés à relever l'un des plus grands défis de notre histoire. Le gouvernement du Canada a mis de l'avant des propositions dans le but d'améliorer notre Constitution. Ces propositions, qui visent à faire du Canada un pays plus fort et plus prospère où chaque Canadien se sentira chez lui, sont actuellement étudiées par un Comité mixte spécial du Parlement. Elles feront également l'objet d'une série de conférences mises sur pied par des organismes indépendants.

Voici les principaux éléments de quelques-unes des propositions :

- ◆ Inclure dans la Constitution une «clause Canada» qui parle des espoirs et des rêves des Canadiens, de leurs valeurs, de leur diversité, de leur tolérance et de leur ouverture d'esprit.

- ◆ Reconnaître aux peuples autochtones le droit de se gouverner eux-mêmes tout en étant sous la protection des lois canadiennes.
- ◆ Reconnaître le caractère distinct du Québec et l'existence des minorités linguistiques.
- ◆ Réformer le Sénat afin d'avoir un Sénat élu, plus efficace et fondé sur une représentation beaucoup plus équitable.
- ◆ Renforcer l'union économique canadienne afin que les Canadiens puissent travailler et mener leurs affaires partout au pays.
- ◆ Garantir les droits à la propriété.

Participez et voyez comment ces propositions contribueront à bâtir l'avenir du Canada. Pour plus de renseignements, téléphonez sans frais au :

1-800-561-1188

Personnes sourdes ou malentendantes : 1-800-567-1992 (ATS/ATME)

Canada

Bâtir ensemble l'avenir du Canada

Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos clients et amis!

Profitez de la saison hivernale sans vous préoccuper de votre ménage.

Depuis 3 ans à votre service!

Pierre et Danièle

Entretiens ménagers St-Denis

Tél.: 424-2291

CHRYSLER STE-AGATHE

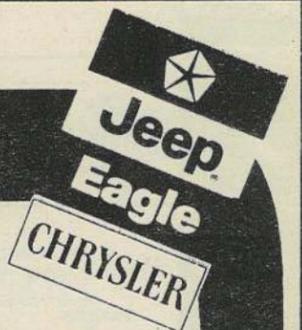
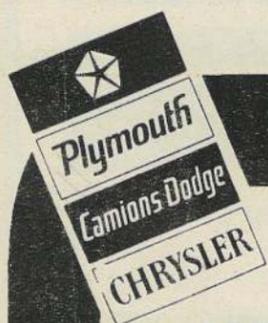
• VENTE • PIÈCES • SERVICE • LOCATION À COURT ET LONG TERMES
OUVERT LE SAMEDI

VOUS avez des questions? NOUS avons la réponse!



(819) 326-4524

700, Principale, Ste-Agathe



Le Tournoi de panaches, un événement toujours courtisé au niveau québécois

par **Annie Lafortune**

Le 9 novembre dernier à Saint-Donat, un seul événement a attiré l'attention, soit le toujours populaire Tournoi de panaches du Montagnard. Cet événement vient de franchir sa 19^e année et le grand responsable, Jacques Hayes, en est visiblement très fier.

D'après ce dernier, ils étaient quelque 85 parti-

cipants, venant de tous les coins du Québec, à venir défilier avec leur gibier, et ce, malgré un manque de publicité. Sur les feuilles d'inscriptions, on pouvait lire Témiscamingue, La Tuque, Amos, Saint-Alexis-des-Monts et plusieurs autres régions éloignées. Pour ce tournoi, on fait des kilomètres afin de venir faire mesurer son trophée. Les chasseurs adorent parti-

ciper et nombreux sont ceux qui espèrent repartir avec le trophée de la plus grosse bête. Ceux qui repartent bredouilles, ils sont rares, n'en font pas un plat puisque au Québec, depuis des années, la chasse tient une grande place. Cet événement a déjà attiré, tout comme le tournoi de pêche, plusieurs milliers de visiteurs - on se souvient de La Grande Battue 1989-1990 qui était

de plus grande envergure et pendant laquelle on avait enregistré un taux d'occupation assez intéressant à Saint-Donat.

Si, cette année, la Grande Battue n'a pas eu lieu, mais bien le Tournoi de panaches, ce n'est certes pas cela qui aura arrêté les fervants. Ce tournoi a pris désormais une tournure provinciale et sa lancée est déjà bien amorcée.

Serge Bonin et Pierre Dupuis

Joyeux Noël et Bonne Année!

PAYSAGISTES LES BELLES SAISONS
659 Principale
C.P. 368 St-Donat

424-5661
424-1594



On aperçoit sur la photo, l'organisateur du tournoi, Jacques Hayes, MM. Jocelyn Juteau et André Bessette, tenant fièrement leur trophée, et l'animateur de la soirée, Louis Morin. Les deux autres partenaires du quatuor, Claude Charbonneau et Germain Desormeaux, étaient absents lors de la prise de la photo.

Auberge Vitavi

Au fil des saisons l'Auberge Vitavi vous propose une liste d'activités. Vous apprécierez l'excellence de la cuisine arrosée de vins de choix. Biftecks et fruits de mer sont nos spécialités. Des chambres confortables ainsi qu'une atmosphère chaleureuse sont nos gages d'un séjour agréable. On vous attend. Vos hôtes Suzanne et Germain

L'Auberge Vitavi et son personnel vous Offrent leurs meilleurs Voeux pour l'année 1992

2236, Route 125 Sud
424-3631 fax: 424-1528

	Nicole à votre service	Spécialités • Homard frais • Grill raclette à découvrir
	Paulette à votre service	Chambres confortables TV Mini bar - Films érotiques Salle de SPA 20,00\$ p.p.
	Suzanne à votre service	NOUVEAU 2 tables de billard Jeux fléchetto 5 à 7 2 pour 1 tous les soirs Semaine du lundi au jeudi Mercredi Billard gratuit
	Pierre à votre service	ARCTIC CAT Vente pré-saison - Modèle 92 LOCATION
		Case-pépine 4x4 580 E Excavation déneigement 45\$/hr Wild cat 5999\$ Spécial
	Pierre à votre service	Réparation mini-moteur • Kimpex • Johnsonred • HomeLife • Toute motoneige Modèle 670 spécial 549\$ Chaines populaires 19,91\$
	Perry à votre service	SPÉCIAL Huile SUPER SANS PLOMB Aussi pour automobile 424-5191 En vrac 2,49\$
	Guy, Audrey, Lucie à votre service	EXQUITATION Spécial matin 19,91\$ / 2 heures Forfait 2 jours / 180,00\$ 1 journée de semaine 49,00\$
	Germain, Carole, Marc à votre service	DÉPANNEUR VITAVI Spécial Pizza 6,95\$ petite • Livraison gratuite 7h à 11h 2,99\$ déjeuner

Optique Laurentienne

PIERRE GENDRON, OPTICIEN D'ORDONNANCES

40, Boul. Morin, Carrefour Ste-Agathe
(Voisin du Canadian Tire)

SERVICE D'OPTIQUE

A Sainte-Agathe - Saint-Donat et les environs

Venez voir NOS NOUVELLES COLLECTIONS de montures

Joyeux Noël et Bonne Année

EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE

Venez nous visiter
Ou téléphonez pour rendez-vous: 1-(819) 326-8121

(suite de la page 42)

En effet, cette année les prix distribués totalisaient 6 300 \$ et comme le souligne Jacques Hayes, plusieurs commerçants de Saint-Donat ont apporté un soutien total pour que ce tournoi ne connaisse aucune faille. Et, comme à l'habitude, on n'a souligné aucune faille mais bien une envie toujours constante de participer d'année en année de la part des participants.

Le grand gagnant de ce super tournoi de panaches, au niveau local, a été M. Jocelyn Juteau, avec un bois qui mesurait 59 1/4 pouces. M. Ju-

sette, Claude Charbonneau et Germain Desormeaux.

Au niveau provincial, c'est M. Jacques Allard, de Saint-Alexis-des-Monts, qui a remporté tous les honneurs. On a calculé 64 pouces d'espacement entre les deux palerons.

La liste des commanditaires du tournoi est imposante une fois de plus, et voici les autres prix qui ont été distribués:

La Pourvoirie Cerf-Sau, d'Anticostie, représentée par M. Guy Lefebvre, a offert un voyage d'une valeur de 3 000 \$; les Ameublements Barbeau & Garceau ont of-

d'une valeur de 450 \$; Lortie et Martin à également offert un Barbecue avec réchaud, prix évalué à 450 \$; un sonar d'une valeur de 700 \$ a été gracieusement offert par Bédard et Béland; JPG et Nord Laurentienne Amusement (NLA) ont chacun offert un prix d'une valeur de 100 \$; Molson-O'Keefe a été le commanditaire officiel des trophées, et enfin le Montagnard a distribué au cours de la soirée des équipements sportifs de toutes sortes totalisant 800 \$.

En ce mois de novembre à Saint-Donat où il ne se passe «pas grand chose», cet événement

«must» dans les annales du savoir-faire sportif donatien.

Jacques Hayes, aidé de son assistant Marc St-Georges, était comme d'habitude sur place pour effectuer la mesure officielle des trophées rapportés. Contrairement aux années passées, la température cette journée là était à son meilleur.



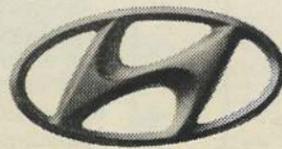
Jacques Allard, de Saint-Alexis-des-Monts, est le grand vainqueur au niveau provincial. Il pose fièrement avec son trophée.

teu a eu l'aide de ses partenaires André Bes- fert une magnifique chaise berçante sur billes pourrait, si on lui donne la chance, devenir un

Le Père Noël



vous suggère fortement d'acheter québécois pour la qualité des produits et de la main-d'oeuvre.



HYUNDAI
Un achat intelligent!

Acheter une auto Hyundai, c'est acheter québécois!

Et profitez des rabais sur les derniers modèles 91 en inventaire et les nouveaux modèles 1992.



«Fabricant automobile de l'année»
Emission «Driver's Seat» de réseau anglo de Radio-Canada



3 ANS/60 000 KM : GARANTIE GLOBALE
5 ANS/100 000 KM : ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

OUVERT LE SAMEDI
de 9h00 à 14h00

HYUNDAI VAL-DAVID ENR.
1004, route 117
Val-David
(819) 322-6620

NOUVEAU



RADIO D'AUTO C.C.

VENTE
INSTALLATION
RÉPARATION

VENDEUR AUTORISÉ
Bell Cellulaire

• Radios • C.B. • Antennes •

• Réparation de petits appareils électro-ménager •

Joyeux Noël et Bonne Année!

1967, rte 125, Notre-Dame-de-la-Merci
(819) 424-5163

Une soirée rétro inoubliable qui a été servie à la moderne

AUX PRÉSENTS

La boutique "cadeaux" par excellence

Cadeaux, bijoux en argent,
papeterie de fantaisie, toilerie
Crabtree & Evelyn, épices
Gourmet du Village...
Pour Noël...

...de bien belles choses à offrir et à s'offrir

Aux
Présents
Ce de bon belles choses

356, Principale
St-Donat
424-1431

La soirée rétro du Club Optimiste de Saint-Donat, qui s'est tenue le samedi 30 novembre dernier au Manoir des Laurentides, entrera dans les annales de ce club social par le succès inégalé qu'elle a remporté.

Plusieurs semaines avant sa tenue, on courrait les billets qui pouvaient encore rester. À 10 \$ pièce, c'était une aubaine. Mais peine perdue, l'événement s'est déroulé à guichet fermé. Comme disait son président, Alain Bertrand, «Ceux qui n'ont pu se procurer de billet peuvent se consoler... retour de cette activité l'an prochain.»

Par ailleurs, le thème de la présente année chez les Optimistes de Saint-Donat est «Rapprochons-nous», autre motif des plus valable pour que tous les membres qui se réunissent régulièrement lors des activités du club.

Parmi les activités à venir: avec la collaboration de tous les professeurs des écoles primaires de Saint-Donat, cinq journées de ski pour tous les enfants fréquentant les deux écoles. Claudine I. Raymond est déléguée auprès du comité des parents.

(suite en page 45)



Les gagnants des deux ordinateurs pour l'école élémentaire de Saint-Donat ont été, dans un premier temps, Marie-Blanche Richer (au centre), et Philippe Gobeil (à gauche) et Sébastien Lavoie. Leur copain Jonathan Warren était absent lors de la prise de la photo. À l'arrière-plan, Léonard Bertrand, administrateur de la Caisse populaire de Saint-Donat, et le président des Optimistes Alain Bertrand.



Cécile Champagne recevant symboliquement l'équipement de hockey pour la Ligue de hockey mineur de Saint-Donat. Pour ceux qui ne le savent pas, elle et le président des Optimistes montrent ici une partie de l'équipement de gardien de but.

Joyeux Noël
et
Bonne Année!
La direction et les employés



... Une idée de cadeau ...
Offrez une journée de ski au
Mont Garceau
... 424-2784 ...

Heures d'ouverture

Période Noël et Jour de l'An
Par exception nous serons

Ouvert:

Les lundis 23 et 30 décembre de
8h30 à 17h30

Fermé:

25 - 26 décembre et 01 - 02 janvier
autres jours horaire régulier



Heureux Noël
Yvonne et Colette

820, Principale, Saint-Donat
424-1398

(suite de la page 44)

Depuis le début septembre, le Club Optimiste de Saint-Donat a procédé aux dons suivants:

- Maison des Jeunes: 2 000 \$;
- Loisirs des Tout-Petits: 500 \$;
- Hockey mineur, équipement: 600 \$;
- Ordinateurs pour l'école primaire: 2 800 \$.

Un fait digne de mention: un des deux ordinateurs a été acquis avec la participation de la Caisse populaire de Saint-Donat pour moitié du coût.



La présidente de la Maison des Jeunes, Anne Fortier, recevant un chèque au montant de 2000 \$ des mains d'Alain Bertrand, le président des Optimistes de Saint-Donat.

Brunch de Noël

En raison du succès du Brunch de Noël de l'an dernier, les administrateurs du Club Optimiste ont décidé de renouveler cet événement.

Il se tiendra donc le dimanche 15 décembre à compter de 10h30 au Restaurant Chez Hayes (2^e plancher). Ce sera le dépouillement de l'arbre de Noël et remise de cadeaux aux enfants des membres... avec bien sûr le vrai Père Noël! Il y aura aussi intronisation de quatre nouveaux membres à cette occasion.

Souper honorifique

Encore une fois cette année, le Club a décidé d'honorer un de ses membres émérites.

Cette fois, il s'agira de Michel McNicoll, membre à vie et grand supporteur de son club. Un souper-gala en son honneur se tiendra le 28 mars au Manoir des Laurentides. Il faudra réserver dès que possible, car on attend, encore une fois, un nombre impressionnant de convives à cette fête.



Le président des Optimistes était tout fier de remettre un chèque de 500 \$ à Lucie Lafrenière, pour les Loisirs des Tout-Petits.

NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU! JEUNES-DANSE

Cours de Ballet-Jazz pour jeunes de 6 et 7 ans le samedi A.M.
Inscrivez-vous dès maintenant, en communiquant avec:

Diane B. Massé
424-7957



Souper-gala à la Ligue d'Impro

La moitié de la saison régulière de la ligue d'impro est déjà presque terminée, avec succès d'ailleurs. Les objectifs sont atteints en ce qui a trait à l'assistance, soit 35 personnes en moyenne par match. La vente des passe-saisons a bien fonctionné et la qualité du jeu continue son évolution grâce aux joueurs qui donnent leur maximum.

Le résultat des équipes est le suivant: St-Donat mène avec 4 points; le Montagnard suit avec 2 points, et les Sans-Abri sont toujours à 0. Le Montagnard et les Sans-Abri ont un match en main qui se joue le vendredi 13 décembre. Un souper-gala aura lieu le dimanche 22 décembre de 18h00 à 20h00 à la discothèque du Montagnard qui sera convertie, pour l'occasion, en salle de spectacle. Une centaine de personnes sont attendues lors de cette soirée qui présentera les éphémérides, en bloc de trois mois, qui ont marqué l'actualité donatienne.

Le souper-gala a donc lieu de 18h00 à 20h00 au coût de 25 \$, donnant également droit d'assister au match-étoile qui suivra.

En effet, dès 20h30 on pourra assister à un match enlevé. Des bandes seront installées autour du jeu, un organisateur assurera la portion musicale du match, et plusieurs autres surprises sont prévues. Le public sera d'ailleurs appelé à voter pour les meilleurs joueurs.

Pour information et réservation, on communique avec Benoit Corbeil au 424-2650 ou au Montagnard au 424-2075.

10% de réduction
jusqu'au 1er mars

(SUR PRÉSENTATION DU COUPON)

10% de réduction
Chez BÉBÉ OUATÉ
(valide jusqu'au 1er mars)

*Meilleurs souhaits de
Joyeux Noël et
Bonne Année*

490 rue Principale 424-2005

bébé ouaté

Joyeuses Fêtes!

Nous serons là pour vous aider à mieux célébrer
Toute l'équipe de La Bonne Adresse

• Place Monette • 424-3131

ACHETEZ-EN 5 ET OBTENEZ-EN 1 GRATUITEMENT!

Tarte au sucre, tourtière, poulet, ragoût de boulettes etc...

Laissez-nous le soin de vous préparer votre buffet pour le temps des Fêtes à partir de 5,95\$ p. pers. Réservez tôt!

RESTAURANT LA BONNE ADRESSE

La Ligue d'Impro St-Donat, c'est reparti!

La nouvelle saison d'improvisation a débuté au Montagnard le 1^{er} novembre dernier avec la Ligue d'Impro de Saint-Donat qui compte

maintenant trois équipes. Denis Nault, Moushika Mathieu, Stéphane Charette et Hélène St-Georges semblaient en pleine forme pour l'année qui s'annonce chargée.

On a également remarqué la présence de nouveaux joueurs qui se sont joints aux équipes et qui semblent avoir un potentiel, s'ils s'en tiennent aux sujets proposés au cours de la soirée.

Ce fut un match intéressant dans l'ensemble mais un peu froid au départ. Les joueurs semblaient nerveux mais comme la saison débute, les matches promettent certainement au public des moments forts en émotions.

Le divertissement et les rires sont assurés au cours des soirées d'im-



Les arbitres se laisseront-ils avoir par cette bande de joyeux lurons de l'Impro? (photo: Martin Lafortune)

provisation. Les trois étoiles du tout premier math ont été Éric D'Avignon, Pierre Sylvain Maé et Denis Nault. Rappelons que le 22 décembre, au Montagnard, aura lieu une soirée bien spéciale à laquelle se marieront

spectacles, impro et théâtre. Le président de la ligue, Marcel Chalifoux, et ses organisateurs promettent une rétrospective de l'année 1991 sous forme de gags.

Il semble qu'aucune personne et qu'aucun

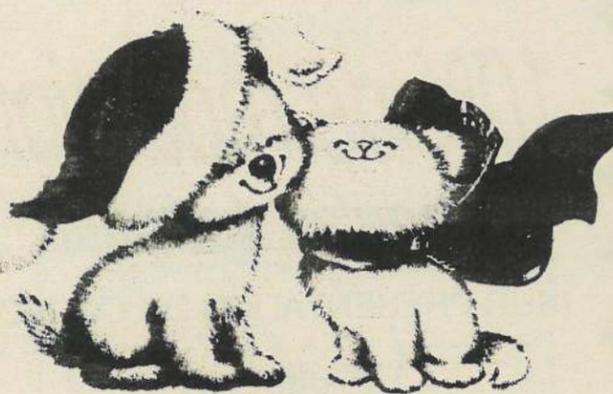
événement ne seront épargnés!

On aperçoit sur la photo les joueurs qui se sont affrontés ainsi que quelques bénévoles qui suivent toujours avec autant d'intérêt le déroulement des matches.

Meilleurs Voeux et Bons Souhais pour la Saison des Fêtes

De tout notre personnel:

**Gaston, Georges, Claire,
Danielle, Nicole et Micheline**



ASSURANCES GEORGES FORGET inc.
Tél.: 424-2311



La Partie d'Huîtres organisée par le Club Motoneige St-Donat Inc. fut encore une fois une soirée d'ouverture fort bien réussie. Les huîtres étaient en abondance. Le buffet était très varié et délicieux.

Grâce à la coopération du personnel de la Cuillère-à-Pot et aux directeurs du club qui assuraient le service, tous

La motoneige 12 mois par année

ont fait l'éloge de la belle organisation de la soirée. Le tout s'est terminé par de la musique et de la danse.

La seule ombre au tableau: bien qu'on ait accueilli presque 90 personnes, le club en espérait une trentaine de plus à la suite du succès de l'an dernier.

Au moment de lire ces lignes, les motoneigistes auront probablement commencé à pratiquer leur sport, du moins dans le Parc. Ils seront à même de constater la présence d'un nouveau poste d'accueil à l'entrée du Parc du Mont-Tremblant, qui

s'appellera le Relais Motoneige lac Provost. Il sera exploité par le club de Saint-Donat.

Les préposés sont déjà engagés. Ils se relaieront pour assurer un service de sept jours par semaine pendant toute la saison. Ils verront non seulement à l'enregistrement des motoneigistes, mais ils leur fourniront aussi tous les renseignements dont ils auront besoin pour compléter leur randonnée, le plus agréablement possible.

À cette période-ci de l'année, les directeurs du Club Motoneige St-Donat Inc. offrent leurs

meilleurs voeux à tous, et ils en profitent pour remercier tous ceux qui coopèrent, de près ou de loin, avec le club, tout particulièrement les propriétaires de terrains qui leur accordent des droits de passage.

Ceux-ci sont d'une extrême importance, et nous voulons qu'ils sachent qu'en cas de problèmes, quels qu'ils soient, ils ne doivent jamais hésiter à communiquer avec le club pour en discuter.

À l'an prochain.

Michel Vallancourt

TOYOTA

La promesse du mieux-faire



SERVICE DE QUALITÉ TOYOTA
VIDANGE D'HUILE ET
CHANGEMENT DU FILTRE

• Comprend jusqu'à 5 litres d'huile
et un filtre à l'huile Toyota.

\$22.⁷⁶

Tél.: (819) 326-1044

2350 Rte 117
Ste-Agathe (Qc)

TOYOTA TOYOTA
PIÈCES D'ORIGINE SERVICE DE QUALITÉ

TOYOTA

Ste-Agathe

DEPUIS 1945

Ed. Le Saux
Inc

PLOMBERIE-POMPES-INSTALLATIONS SEPTIQUES

80, boul. Morin (rte 117)
Ste-Agathe

326-2955

DES SALLES DE BAINS
POUR TOUS LES STYLES ET
POUR TOUTES LES BOURSES

POURQUOI ALLER SI LOIN
QUAND NOUS SOMMES
SI PRÈS?



DÉPOSITAIRE DE
L'unique thermo-
masseur de bains

ultra

À votre service depuis 1945,
nous savons ce qu'il vous faut...

• Accessoires de
salles de bains
• Plomberie et robinetterie

• Ensemble de serviettes,
• Rideaux de douche
• Robes de chambres



Pour un Noël de rêve ça se passe au
Château Montcalm.

255 Chemin Fusey, C.P. 1180, Saint-Donat,
Tél.: (819) 424-1531 Sans frais: 1-800-567-8340
Fax: (819) 424-1429



Menu veille de Noël

24-12-91

servi à 20h30

Galantine de canard aux pistaches
Aspic de langoustines à l'estragon
Panaché de fruits frais
Oeufs de cailles maintenon

Consommé de gibier aux quenelles de faisan
Crème de pétoncle aux truffes
Velouté de menthe

Sorbet au basilic

Salmis de homard aux perles de melon
Blanc de flétan à la crème de céleri
Poitrine de canard de barbarie aux pêches
Médaille de veau impérial
Noisette d'agneau à la citronnelle
Coeur de filet de boeuf Strasbourgeoise

Les primeurs du marché

Miroir aux fruits de la passion
Poires "Belle Époque"
Mousse glacée à la framboise
Salade de fruits frais

Thé, café, infusion

39,95\$ Taxe et service en sus

Menu Jour de Noël

25-12-91

et du Jour de l'An

• Table d'hôte régulière
27,95\$ taxes et service en sus.



Menu de la St-Sylvestre

31-12-91

servi à 20h30

Pâté de lièvre au confit d'oignon
Terrine de coquille St-Jacques
Panaché de fruits frais
Oeufs de cailles pochés aux perles de bandar pallari

Consommé de faisan au Madère
Velouté aux huitres du pacific
Crème d'avocat rafraîchi

Trou Normand

Suprême d'omble de l'arctique au champagne
Homard de Nouvelle-Écosse au Pernod
Éventail de canard Calvados
Médaille de veau au Prince Orloff
Tournedos à la Schumann
Ris de veau aux morilles

Les primeurs du marché

Crêpes Veuve Joyeuse
Gâteau Tiramitsu sur crème au café
Miroir aux framboises

Thé, café, infusions

49,95\$ (style ballroom) Orchestre
En vedette: Norman Knight

Cocktail Champagne - Jus d'orange

Brunch de Noël et Jour de l'An de 11:00 à 14:00

Terrine de poisson, graine de pavot et sauce grelette; Suprême de dinde froide sauce à la mandarine; Oeufs mayonnaise; Coeurs de palmier et artichauds vinaigrette; Saucisson à l'ail; Pâté maison aux légumes; Assiette de marinades; Betterave à la crème sûre; Creton; Jambon; Boeuf séché, sauce à l'aneth; Filets de harengs au citron vert; Choix de six salades variées; Rôti de boeuf au jus; Tourtière québécoise avec ketchup aux carottes; Cuisses de grenouilles à l'estragon; Fricassée de poisson à l'oignon; Oie farcie à la marmelade de rhubarbe; Rôti de veau au lard et au citron; Pommes fondantes; Riz pilaf; Navet au miel de trèfle; Aubergines de St-Rémi; Bûche de Noël et du Nouvel An; Saint-Honoré; Jardinière de fruits; Trottoir aux bleuets; Forêt noire; Salade de fruits; Gâteau au café; Pâtisseries françaises; Plateau de fromage; Café, thé, lait.

19,95\$ taxes et service en sus.

- La Salle à manger est ouverte tous les soirs de 18:00 à 22:00.
- Après-ski tous les soirs de 17:00 à 19:00.
- Du 20 décembre au 5 janvier: Musique de danse à compter de 21:00 avec: "Le Duo de Stéphanie-Andrée".
- Commencez l'année du bon pied en fêtant au Château Montcalm.



LA DIRECTION ET LE PERSONNEL VOUS SOUHAITENT UN JOYEUX
NOËL ET UNE BONNE ANNÉE!

Le Château Montcalm félicite la Chambre de commerce de Saint-Donat
pour sa nomination de première au Québec en 1991

Autre beau succès du Téléthon des Étoiles

Me Normand Campbell, le toujours fidèle grand responsable du Téléthon des Étoiles pour la recherche sur les maladies infantiles, est comblé de joie à la suite de la campagne de financement dans la grande

région de Saint-Donat. Résultats: 8832\$. Il tient donc à remercier tous les participants, et notamment ses collaborateurs: André Dupuis; Suzanne Fernet; Adéline Laurendeau; Michel McNicoll; Claude Lambert; Su-

zanne Lavoie et Manon Juteau. Ils m'ont bien supporté, les téléphonistes: Julie Issa; David Campbell; Nancy Cloutier; Jessica Légaré; Magalie Brisebois; François Lanthier; David Bertrand; Simon Malen-

fant; Geneviève Michaud; Sébastien Légaré; Alexandre Leclerc; Dominick Sigouin; Plone Savath; Martin Côté; Martine Campbell et Caroline Fernet.

Merci plus particulièrement à:

- Jacqueline Angers, commerçante de Saint-Donat, qui a accepté d'être présidente d'honneur et qui s'est impliquée à fond dans la campagne en récoltant à elle seule 1 400\$. Bravo Jacqueline!

- Noëlla Dupont, directrice de nos écoles;

- André Desjardins, curé, pour la publicité via la «Voix de mon Église» et les messes;

- les restaurateurs André Issa, Réjean Hayes et Sylvie Godon ainsi qu'à André Therrien. Merci à Lina Richer qui a livré les victuailles. Grâce à eux, nos bénévoles ont pu satisfaire leur appétit et fournir un travail formidable.

- Jean Lafortune, Martin Lafortune et Annie Lafortune, du Journal Altitude, pour leur support publicitaire;

- Mélanie Pelletier pour son témoignage lors de l'ouverture;

- Télécâble St-Donat inc., propriété de Monique et Gilles Coutu, pour leur aide précieuse, leur



L'équipe de la Caisse avec Normand, Claude Lambert et Suzane Fernet à la barre.

temps et leur aide technique durant ces deux jours; par leur écran, ils ont sensibilisé la population;

- Jean-Pierre Garceau pour son soutien habituel et son habileté de metteur en scène lors de l'interview télévisée; tu est un excellent cameraman Jean-Pierre!

- Gaby Juteau, de la Sûreté municipale, pour son appui et sa présence à la Caisse pop et à la Banque Nationale durant toute la fin de semaine;

- Anne Fortier, de la Maison des Jeunes;

- Sylvie Gobeil et Annick Aubry, des Loisirs des Tout-Petits;

- Johanne Roy, de la Garderie la Chenille;

- Lisette Cyr, du Comité de Bibliothèque et de la Maison de la Culture;

- Rosaire St-Pierre, des Chevaliers de Colomb;

- Johanne Fontaine, du

Comité de Musique;
- Réjean Gaudet, du Foyer St-Donat;
- Ina Aubin, du Club de l'Âge d'Or;
- Fabien Chamberland, du Développement & Paix;
- Alain Bertrand, du Club Optimiste;
- Madeleine Charbonneau, de la Chambre de commerce, pour sa par-

- les autorités de la Banque Nationale du Canada et de la Caisse populaire de Saint-Donat, pour leurs locaux et leurs installations téléphoniques.

Merci tout spécialement aux commerçants et, entre parenthèse, à Brigitte Houle et Louise Nadon dont les services nous furent prêtés, avec l'accord de la Chambre de commerce. À elles deux, elle recueillirent 2 532\$. Merci à toutes les personnes qui se sont unies en faisant du Téléthon des Étoiles 1991 un succès, notamment à mon épouse Micheline qui m'épaule chaque année. Merci aux Chevaliers de Colomb qui n'ont pas hésité à déplacer leur date pour la guinole afin d'éviter que deux événements ne se chevauchent.

À ceux que nous au-



André Dupuis, Normand et Suzane Lavoie avec leurs «jeunes» à la banque.

participation lors de l'interview à la télévision et pour l'invitation lancée aux membres à cette occasion de donner généreusement au Téléthon des Étoiles;

rions oubliés dans nos remerciements, nous vous avons dans notre cœur, soyez-en assurés.

Les enfants qui en profiteront vous disent merci!

Meilleurs Souhaits
à l'occasion de
Noël
et du
Nouvel An

MÉCANIQUE L.P.G. INC.

176, Rue Principale
St-Donat, Qué. J0T 2C0 Tél.: 424-2493

Distr.: A. Archambault em.
Notre-Dame-de-la-Merci
Tél: (819) 424-3942

POISSONNERIE
M. Archambault Inc.

SERVICE À DOMICILE

Nous passons environ à toutes les 6 semaines

Alain et toute son équipe vous remercient chaleureusement de votre encouragement pour l'année 1991, et vous souhaitent à tous, chers clients et chers amis, un joyeux Noël et beaucoup de bonheur pour le Nouvel An.

Alain Clec'h
Arpenteur-géomètre

La Clinique d'Esthétique et Massothérapie

LIMAGE

vous souhaitez ses meilleurs Voeux de Noël

Offrez à ce Noël

- Un cadeau bien personnel
- Pour lui ou pour elle
- Un certificat cadeau pour Noël
- soit
- Un massage de relaxation
- Un nettoyage de la peau
- Un maquillage
- Un soin des mains (manucure)
- ou tout simplement pour des cosmétiques

Nathalie Labelle prop.
Esthéticienne diplômée

Diane Massicote
infirmière lic.
Massothérapeute

Venez nous voir!

578 C Principale St-Donat
424-1471

et n'oubliez pas pour la Nouvelle Année de prendre soin de demain aujourd'hui!



Club de l'Âge d'Or de Saint-Donat

Les Fêtes approchent et comme à chaque année, nous avons eu notre souper des Fêtes, le 11 décembre dernier, au Manoir des Laurentides.

Pour se mettre dans l'ambiance de Noël, il y a eu échange de cadeaux, chaque membre ayant apporté un petit présent d'une valeur de 3 \$. Les femmes ont offert leur cadeau aux femmes, et les hommes, aux hommes. Les membres se sont ensuite rendus au cocktail à 17h30 et le repas fut servi vers 18h30.

Ça bouge aux Loisirs des Tout-Petits

Les Loisirs des Tout-Petits ont connu un mois de novembre mouvementé. Les enfants ont aussi visité l'animalerie Animal Plus et la salle de musique de la Maison de la Culture, à Saint-Donat.

Le comité de parents a relevé tout un défi, soit celui d'avoir mis sur pied un encan et un bazar au profit des activités. Ce fut un franc succès et cette réussite, nous la devons aux nombreux commanditaires: Boîte au Chiffons, Casavant, Coke et Sprite, dépanneur Lacoste, dépanneur Oasis, Humpty Dumpty, J.P.G., L.P.G., Maison des Jeunes, McDonald, Optique Laurentienne, Provigo, Resto-Bistro du

Coin et Richelieu. Robert Charbonneau, l'encanteur, y a mis toute son énergie durant cette journée.

De plus, un climat à la fête comme celui du 16 novembre dernier, ça laisse un «petit goût de revenez-y»! Peut-être au printemps prochain...

Pour terminer, c'est avec fébrilité que s'est préparé l'événement tant attendu de tous: la venue du Père Noël. Il sera parmi nous le samedi 14 décembre, à 13h00, à la Maison des Jeunes. On peut se renseigner en contactant Sylvie, au 424-2107, ou Huguette, au 424-1450.

Huguette Tremblay

Après le souper, la distribution de cadeaux a eu lieu, suivie d'une soirée dansante avec un animateur.

Soirée Bingo

Le dernier bingo de l'année 1991 a lieu le jeudi 12 décembre. Venez nombreux!

Nous souhaitons la bienvenue à tous les nouveaux membres et nous espérons que d'autres se joindront bientôt à nous.

Enfin, nous offrons à tous nos membres nos Meilleurs Voeux pour un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année 1992.

Manon Doré
secrétaire

NOËL
424-1717

Que ce JOYEUX NOËL
soit l'aube d'une
ANNÉE DE BONHEUR
MERRY CHRISTMAS
&
HAPPY NEW YEAR

Francine
et Bob

Motel
LE FLEURON



C.P. 200 ST-DONAT CO. MONTCALM, QUÉ

Même si le mois de novembre a été spécial, un mois qui a plutôt ressemblé au printemps, il n'en reste pas moins que le temps file à vive allure et voilà déjà que Noël approche.

La présidente, Nicole Pass et les directeurs de l'Association en profitent pour souhaiter à tous

les membres leurs meilleurs voeux pour un Joyeux Noël et une Bonne Année.

Il est important de souligner que l'Association compte maintenant 86 membres qui ont fait parvenir leur cotisation, mais un certain nombre se fait attendre!

Comme tous doivent le savoir, le Journal Altitude est offert gratuitement à tous les membres qui ont envoyé leur cotisation. Alors, pour l'obtenir, il ne reste que très

peu de temps!

La présidente tient à remercier sincèrement cette fin d'année tous les membres de l'exécutif, les bénévoles, etc, qui de près ou de loin ont aidé à améliorer le sort des membres.



Souhais sincères pour que
la Paix de Noël
vous apporte du bonheur tout au
cours de l'année

Jacques Charette
Transport Enr.
424-2492

VOLVO

GRATIS:
4 MICHELIN À NEIGE AVEC L'ACHAT
DE TOUTE VOLVO 1991 D'ICI LA FIN
DE DÉCEMBRE.

Meilleurs prix garantis sur le marché

Toutes les Volvos 1991 en inventaire doivent être vendues avant le 31 décembre 1991.

FRANKE STE-AGATHE
Concessionnaire Volvo d'Excellence
(819) 326-4775

OUVERT LE SAMEDI



La Direction et le Personnel de "La Cuillère à Pot" tiennent à vous offrir leurs Meilleurs Voeux de Joyeux Noël et Bonne Année



PROGRAMME DES FÊTES

25 décembre 1991: Souper de Noël "Table d'hôte"
• Danse et animation

31 décembre 1991: Souper Jour de l'An "Table d'hôte"
• Musique d'ambiance • Danse

1 janvier 1992: Brunch 9h30 à 14h00 • Musique d'ambiance

Prix: 11,95\$ - Enfant (10 ans et moins): 6,95\$

Réservez tôt: 424-2252

41 route 329, St-Donat, Québec (819) 424-2252 1-800-567-6704
Fax: (819) 424-1436



Les spécialistes
lesStores
M.P.C.enr.
 VENTES ET RÉPARATIONS
 ESTIMATION GRATUITE

**Joyeux Noël
 Bonne Année!**

Service gratuit sur mesure à domicile!
 Installation gratuite

Vente, pièces,
 accessoires et service
 (toutes marques)

- STORES VERTICAUX
- SYSTÈME SERRE
- TOILE À ROULEAU
- STORES PLISSÉS
- STORES HORIZONTAUX

****Profitez des spéciaux de Noël****

"Les prix en valent la peine".

St-Donat Laissez votre
 424-2473 message M. Charette

Nouvel exécutif à la Maison des Jeunes

Les habitués de la Maison des Jeunes de Saint-Donat se sont donné un nouveau conseil d'administration.

Les membres du nouveau conseil exécutif sont les suivants. À la présidence: Geneviève Levert; Caroline Therrien devient trésorière alors qu'Isabelle Therrien a été nommée secrétaire.

Amélie St-Amour accède au poste de responsable des projets spéciaux, et Frédéric Forget prend la responsabilité du comité des danses.

De nombreux projets sont à l'ordre du jour, et les activités pour les jeunes ne devraient pas manquer avec l'arrivée de la nouvelle année.

PHOTOS PASSEPORT

424-2610

Altitude Communications

Comité local des personnes handicapées Saint-Donat



Les bénéficiaires ont reçu récemment une lettre les informant de l'implantation d'un nouveau service de transport adapté pour les personnes handicapées ou à mobilité réduite de Saint-Donat.

Il faut préciser que M. Miron s'engage à répon-

dre aux demandes de transport du lundi au vendredi, de 9h00 à 17h00. Toutefois, il peut arriver que M. Miron doive s'absenter, mais toute personne désirant communiquer avec lui peut le rappeler au même numéro, soit le 424-7663 afin de prendre des ar-

rangements pour le transport.

Par ailleurs, il serait souhaitable que des réservations soient faites au moins deux jours à l'avance.

En terminant, nous aimerions souhaiter à tous nos meilleurs voeux et que l'année 1992 vous apporte santé, bonheur et paix.

Nos ateliers seront fermés du 12 décembre 91 au 9 janvier 92.

Marie-France Miron
 publiciste

Grande visite chez les Filles d'Isabelle

Le Cercle des filles d'Isabelle 1225 de Saint-Donat sera l'hôte du 14^e congrès d'État en septembre 1993. C'est au Manoir des Laurentides que se rencontreront les 22 cercles d'État Hull Mont-Laurier.

L'État regroupera les cercles de Sainte-Agathe, Saint-Jovite, l'An-

nonciation, Aylmer, Cheneville, Buckingham, Notre-Dame-du-Laus, Gracefield, Ferme-Neuve, Plaisance, Sainte-Cécile-de-Mas-ham, Fort-Coulonge, Thurso, Mont-Laurier, Hull, Maniwaki ainsi que les cinq cercles de Gati-neau sans oublier celui de Saint-Donat.

Marché aux puces
 Les Filles d'Isabelle préparent, pour le mois de mai 1992, un marché aux puces où l'on trouvera différents objets qui feront plaisir aux plus petits comme aux plus grands. C'est à suivre.

Lucienne Simard
 régente



**IMPRIMERIE
maurice simard inc.**

2188 CARTIER, STE-JULIENNE, QUÉ. J0K 2T0

Papeterie commerciale

Formules pour ordinateur

Travaux couleurs

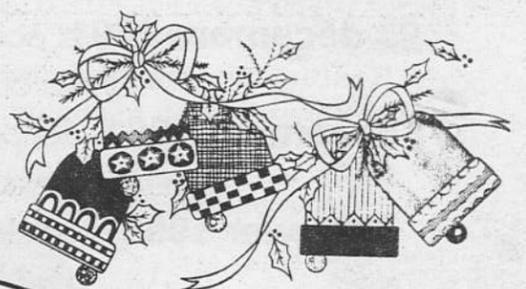


831-2333 • fax: 831-2446 • 866-3169



L'occasion de vous remercier de
 l'encouragement apporté!
 Joyeuses Fêtes à tous!

Que les joyeux accents de Noël
 vous soient la promesse d'une
 Heureuse Année!



denis simard
 ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

283, Lambert St-Donat
 Tél.: (819) 424-3246

Meilleurs vœux de Joie,
 Santé, Bonheur à
 l'occasion des Fêtes de
 Noël et du Nouvel An!

de la part de la direction et
 de son personnel

Au revoir! À l'an prochain

Leclerc Marine inc.
 795, rue Principale C.P. 518, St-Donat
 Tél.: 424-2345

Merci à tous
 nos clients

MARINER
 HORS-BORD
 Meilleur à la longue

PIÈCES ET ACCESSOIRES ORIGINAUX
QUICKSILVER

Changement à l'épicerie M. Charbonneau

Depuis quelques semaines, l'épicerie M. Charbonneau Inc., exploitée sous la bannière Marché Richelieu, rue Principale juste en face du bureau de poste de Saint-Donat, compte Madeleine et Gaétan

Denis comme seuls propriétaires de cet établissement bien connu des ménagères donatienne. En effet, les Denis se sont portés acquéreurs des actions que détenait Richard Lacroix dans le commerce. Madeleine

Denis désire assurer sa fidèle clientèle que la qualité de service de l'épicerie-boucherie est toujours à la hauteur. Trois nouveaux employés se sont d'ailleurs joints aux membres du personnel.

L'Intercentre, pour skieurs de fond

La grande randonnée en ski de fond dans les sentiers Intercentre, combinée au prélassage d'une nuit en refuge, voilà ce que les amateurs de ski de fond trouveront au cours de la traversée d'un des plus beaux territoires naturels des Laurentides dans les régions regroupant Saint-Donat, Val-des-Lacs et Lac Supérieur.

Le long des sentiers Intercentre, dont le par-

cours peut se faire en deux jours sur 30 kilomètres, on retrouve deux refuges rustiques pouvant accueillir chacun six personnes. Le chauffage est assuré grâce à un poêle à bois.

De plus, la Corporation des sentiers et le Club motoneige de Saint-Donat se sont rencontrés afin d'en venir à une entente. Ainsi, le Club motoneige de Saint-

Donat se chargera d'apposer une signalisation sécuritaire tant pour les motoneigistes que pour les skieurs de fond.

Pour une nuité en plein coeur de la nature, les intéressés doivent réserver auprès de M. Normand Charkey au (514) 389-1942. Les droits d'accès cette année sont au coût de 6 \$ par personne pour une nuit.



Parce qu'il existe trop d'enfants à Saint-Donat pour lesquels Noël sera un jour triste, sans cadeau, «Opération Papa Noël» vous propose une liste d'enfants auxquels vous pourrez apporter un peu de joie en participant de manière anonyme.

Décrochez à une vitrine une fiche comportant le pseudonyme et

Opération Papa Noël

l'âge d'un enfant et offrez-lui un cadeau. Un don en argent servira à compléter la liste de cadeaux.

Cette année, quatre commerces participeront à «Opération Papa Noël». Il s'agit de Bé-

dard et Béland, Boîte aux Chiffons, Aux Présents et Radio Shack.

Ces magasins se chargeront de l'emballage et du stockage jusqu'au 23 décembre à midi. Les cadeaux seront ensuite distribués aux domiciles

des enfants par des volontaires, les 23 et 24 décembre.

Imaginer les yeux émerveillés de l'enfant qui ouvrira le cadeau qui lui est destiné.

Rita Morin
Organisatrice

À tous nos clients:
Joyeux Noël et
Bonne et heureuse Année
Pierrette et Maurice

CONSTRUCTION MAURICE LAVOIE INC.

435 BELLEVUE ST-DONAT, Qc TEL.: (819) 424-2557

Prenez soin de vous!

VOTRE SANTÉ NOUS TIENT À COEUR
Votre CLSC

LES IMMEUBLES UNI INC. COURTIER
(819) 424-2882, 338 Principale, C.P. 238
Saint-Donat (Quebec) J0T 2C0

Micheline Campbell, agent imm. 424-3023
Florian Longpré, agent imm. 424-1346

Offrez-vous un cadeau

NOUVEAU
Lac Baribeau, (maison pierres et pin,) 4 ch. magnifique foyer, 2 s. de bain, (garage,) plage et boisé. (01)

LAC ARCHAMBAULT
Maison récente, chaleureuse, aérée, 3 ch. plage, terrain aménagé. 165,000\$ (02)

Offrez-vous un cadeau

LAC PROVOST
Chalet 2 ch. meublé, très beau terrain, plage de sable. 99,500\$ (03)

NOUVEAU
Lac Baribeau, grande maison, 4 ch. 2 s. de bain, (terrain paysagé) et 200' plage de sable (04)

VILLAGE
Maison 2 logements (située sur coin de rue) terrain spacieux, près de tous les services. 85,000\$ (05)

UNIQUE
Propriété confortable offrant immense terrain partie en montagne et partie sur le lac Blanc. (Entre le Mt-Garceau et le village.) (06)

IMMEUBLES LÉGER COURTIER

492 rue Principale Saint-Donat
(819) 424-3600
(514) 435-9511

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

*à tous nos amis et clients,
Merci de votre encouragement*

POURQUOI CHOISIR LES IMMEUBLES LÉGER?...

- Plus de 45 conseillers répartis dans 6 succursales
- Une maison renommée depuis plus de 28 ans
- Membre du réseau des courtiers Associés Royal LePage
- Premier des ventes MSL/SIA en 1991 des Laurentides

LES IMMEUBLES LÉGER POSSÈDENT:

- La compétence
- L'achalandage
- L'expertise pour bien vous aider

**** PLUS DE 250 PROPRIÉTÉS VENDUES EN 1991****
propriétés de la région de St-Donat également affichées à Ste-Adèle

**SOYEZ DONC GAGNANT
CHOISISSEZ LE COURTIER QUI VEND**

ACHAT **VENTE** **LOCATION**

6 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

SAINT-DONAT SAINTE-ADÈLE SAINT-ADOLPHE
SAINT-SAUVEUR STE-ANNE-DES-LACS ESTÉREL

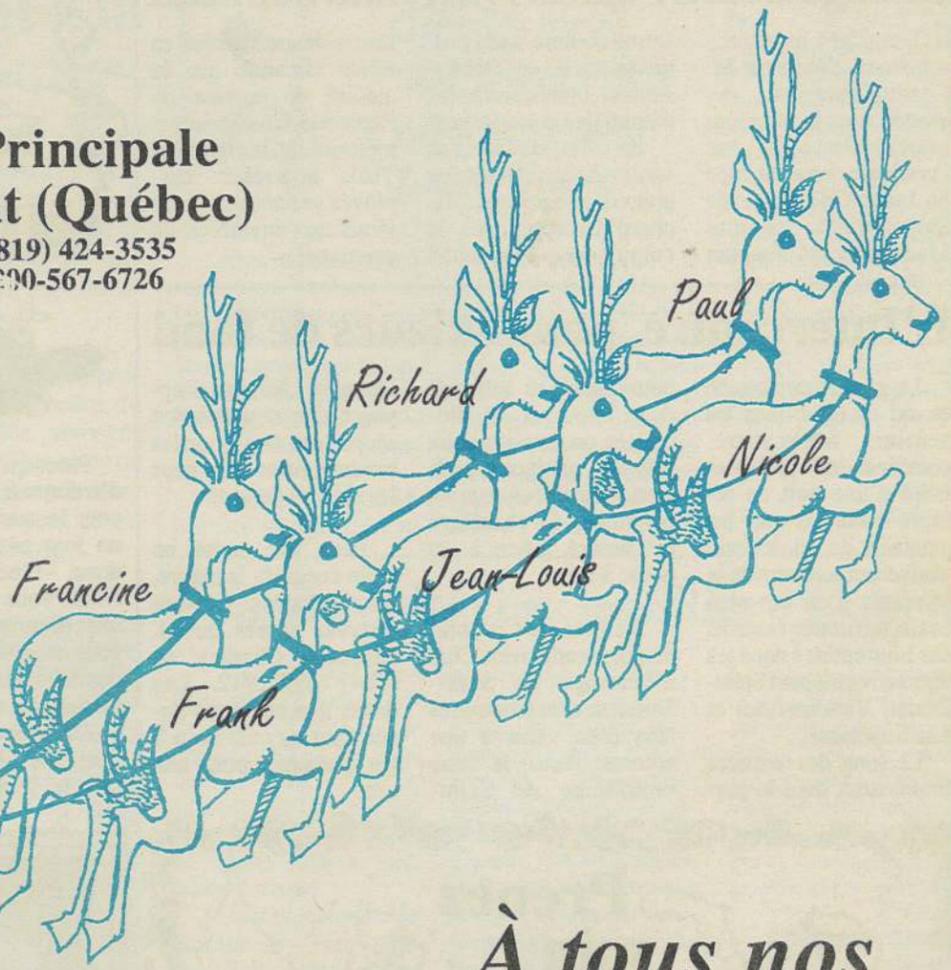
Les immeubles

Du Village

courtier Frenette inc.

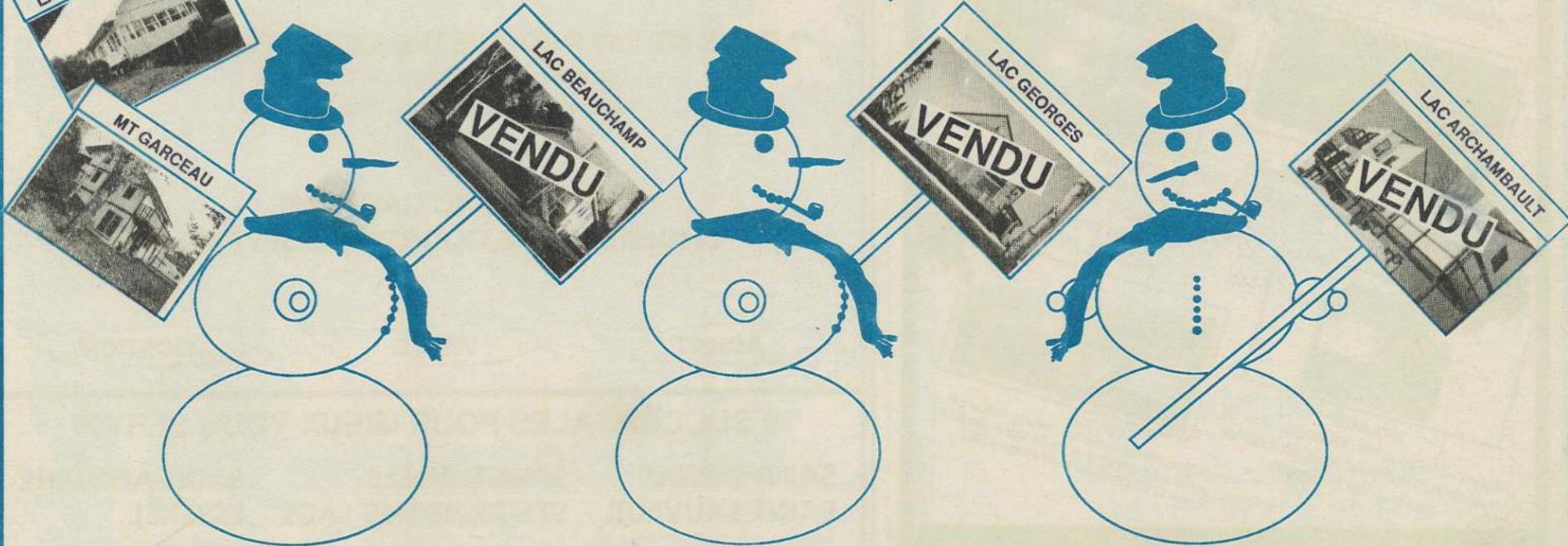
561, rue Principale
Saint-Donat (Québec)

Saint-Donat: (819) 424-3535
Montréal: 1-800-567-6726



À tous nos
amis et
clients, nous
souhaitons
un Joyeux
Noël et Une
Bonne et
Heureuse
Année

Il y en a pour tout
le monde!



Journal Altitude

4^e cahier • décembre 1991 • janvier 1992

On en voit de toutes les couleurs à la Galerie Barbeau-Molinari

Après les Jacques DesRosiers et Thérèse Joyce-Gagnon, ce sera au tour de Madeleine Morin d'exposer ses toiles à compter du 19 décembre à la Galerie Barbeau-Molinari, rue Principale à Saint-Donat. Cette artiste du Québec donnera un aperçu de ses Paysa-

ges Fantastiques dont on dit que formes et couleurs sont hors du réel.

Quant à Thérèse Joyce-Gagnon, on a pu admirer ses oeuvres fin novembre et début décembre à la nouvelle galerie que Guido Molinari et Ronald Barbeau

ont eu le génie d'ouvrir pour mieux faire connaître à leurs concitoyens les peintres québécois.

Entre autres oeuvres, Thérèse Joyce-Gagnon, dont on entend le nom de plus en plus, a exposé une grande toile de huit pieds sur huit intitulée

«Les demoiselles de Banff».

Elle représente cinq jeunes filles artistes punks et skin heads qu'elle a rencontrées lors de son stage à l'École des Beaux-Arts de Banff et avec laquelle a travaillé.

«Sous forme de cita-

tion aux "Demoiselles d'Avignon», dit-elle, je tente de décrire ces personnages nommés skin heads qui font partie de notre environnement urbain, mouvement d'ailleurs vite récupéré par les groupes racistes pour véhiculer leur violence.»



Le peintre Thérèse Joyce-Gagnon devant l'une de ses œuvres, «Les demoiselles de Banff», exposées à la Galerie Barbeau-Molinari.

(photo: Martin Lafortune)

Écho du dixième Jamboree de la Marche

par Paul Perreault

Préparer un jamboree demande de nombreuses heures de travail pendant plusieurs semaines. Il faut surtout être appuyé par une équipe de bénévoles dynamiques.

Les randonneurs qui ont répondu à l'invitation en septembre sont venus de Sutton, Rock Forest, Arthabaska, Hull, Montréal et sa région, ainsi qu'un groupe de 18 personnes de Québec,



Le comité organisateur du 10e jamboree de la marche. De gauche à droite: Paul Perreault, Éliane Houle et Nicole Martel.

avec Adrien Ratté.

Le soleil, étant fidèle au rendez-vous, fut apprécié de tous en randonnée ou en baignade.

C'est avec joie que ces marcheurs ont découvert Chertsey et le réseau de 30 km de Grande Vallée, avec ses beaux points de vue offrant des panoramas très colorés.

Le Camp «Boute-en-Train» offrant tous les services a hébergé 30 personnes en chambre et 45 autres en camping. Le

«Casino-de-Pieds» avec ses jeux variés, a créé une atmosphère de rire et de détente, en plus d'aider à gagner les 27 prix de présence, dons de plusieurs commanditaires.

Pour fêter ce 10e jamboree de la Marche, 90 personnes ont assisté au souper du samedi soir, en dégustant son vin favori avec la fesse de boeuf et l'énorme gâteau de fête.

Édith Martel annonce que le prochain jamboree se tiendra les 4, 5, 6 et 7 septembre 1992 au «Camp Gatineau», dans la région de l'Outaouais. Il y aura alors fête pour la liaison Ontario/Québec du sentier national dans le Parc de La Gatineau.

Pour plus d'information concernant le «Sentier Grande Vallée de Chertsey», on communique avec Paul Perreault au (514) 882-1558.

LES SUPERMARCHÉS
provigo

Marché G. Desrochers inc.
6900, Route 125, C.P. 479
Chertsey (Québec) J0K 3K0
(514) 882-2332



Malgré la récession qui semble durer un peu plus longtemps que prévu, nous mettons tous nos efforts pour offrir à notre fidèle clientèle des prix très abordables pour une qualité de produits à la hauteur. Soyez assurés que récession ou pas, Noël est une période de réjouissances, et nos vœux de bonheur et de succès pour l'année nouvelle vous accompagnent.

Guy Desrochers et son personnel.



MUNICIPALITÉ
DE
CHERTSEY

En cette période des Fêtes, nous désirons transmettre à tous les citoyens et citoyennes de

Chertsey, nos meilleurs vœux de PAIX, SANTÉ, BONHEUR et PROSPÉRITÉ. L'harmonie avec laquelle s'est effectué le regroupement des municipalités de Chertsey et de Lac-Paré, nous amène à envisager avec optimisme l'année 1992.

Les membres du Conseil municipal.

Guy Leclerc, Jean-Pierre Gras, Daniel Brazeau, Normand Fafard, Gisèle Ritchie, Guy Ouimet, Marie-Andrée D'Amour, Rolland Chèvrefils

D'un Centre de jour à l'autre: une invitation



Sur cette photo apparaissent quelques aînés du Centre de jour «A», de Chertsey, qui ont pu être regroupés le temps d'une photo lors de la célébration de l'Halloween. Nous remarquons également en dernière rangée, avec la casquette, M. Marcel St-Louis, président de la campagne de Centraide Lanaudière et à sa gauche, Mme Simone Éthier, directrice du même organisme. M. St-Louis et Mme Éthier avaient commis «l'imprudence»

de venir saluer un de leurs groupes subventionnés. Une visite surprise, à tous les points de vue...

Cette année, les membres du groupe «B» du Centre de jour pour aînés de Chertsey, bien dans l'esprit des Fêtes, demandent de passer le communiqué suivant:

«Oye, Oye, la bonne nouvelle...»

«À l'occasion des Fêtes de Noël 1991, nous sommes heureux, nous les membres du groupe «B», Centre de jour de Chertsey, d'inviter nos amis du groupe «A» à participer à notre fête intime qui aura lieu le 17 décembre 1991, à la salle communautaire de Chertsey, à 10h00. C'est un rendez-vous.»

Amicalement,
Les membres du groupe «B»



Municipalité de Chertsey

Rapport du maire sur la situation financière

En vertu de l'article 955 du Code municipal, c'est avec plaisir que je vous soumetts à titre de maire du Conseil provisoire de la nouvelle municipalité de Chertsey, décrétée le 13 novembre 1991, le rapport sur la situation financière des municipalités du canton de Chertsey et de la paroisse de Lac-Paré.

Situation financière

	Chertsey
Solde année 1990:	Surplus: 1 297\$
Recettes 31-10-91:	1 989 383,00\$
Dépenses 31-10-91:	1 902 497,00\$

Lac-Paré

Surplus: 3 848\$
270 810,51\$
184 658,49\$

Dans les deux cas, la situation financière laisse présager une année budgétaire bien équilibrée.

Conformément au décret 1434-91, les exercices financiers de ces deux municipalités se termineront le 31 décembre 1991.

La réforme Ryan oblige les municipalités à augmenter sensiblement leurs dépenses. La municipalité de Chertsey prévoit donc à son budget 1992, des dépenses générées par la réduction des paiements tenant lieu de taxes et l'augmentation dramatique des frais d'immatriculation.

Se joignant à une protestation des municipalités au niveau provincial, nous n'incluons pas de prévisions pour la sécurité publique, n'ayant pas encore reçu de facture officielle. Celle-ci fera l'objet d'un budget supplémentaire si nécessaire.

L'augmentation de ce fardeau nous oblige encore une fois à devenir de plus en plus inventifs dans nos solutions visant à contrer de telles situations.

Nous avons donc concrétisé le regroupement des municipalités de Chertsey et de Lac-Paré et avons conclu une nouvelle entente intermunicipale, telle le déneigement avec Entrelacs, nous aidant ainsi mutuellement à absorber ce nouveau fardeau.

En 1993, la voirie tertiaire viendra mettre des pressions supplémentaires sur nos finances et d'autres ententes sont en cours pour contrer cette situation.

Conscients des taxes auxquelles ont à faire face les citoyens, nous nous voyons obligés de prendre en charge la protection de leur capacité de payer, étant le palier gouvernemental le plus près des citoyens.

Guy Leclerc

Les Cœurs d'Or toujours actifs

par
Ray. Bénard

L'Association des Coeurs d'Or Solidaires, de la Maison Desjardins de Chertsey, tient à laisser savoir qu'elle reprend ses activités de la saison à la salle de l'ACDS, grâce à l'aide du député Thérien et à l'appui qu'apporte M. Robert Beuparlant et son groupe du CLSC Jolimon.

Parmi les activités prévues, mentionnons les soirées récréatives, le bingo, les soirées de lecture et d'animation avec Mlle Christine Marois. Un nouvel exécutif a été élu. Mme Marcelle St-Pierre est présidente et Mme Yolande Fortin, secrétaire-trésorière.

Pour de plus amples informations, on communique avec Raymond Bénard au 882-3516.

Le Centre de la Renovation

dismat

Jean Riopel inc.

Notre-Dame de la Merci
1938 Ch. Notre-Dame
424-5456

St Théodore de Chertsey
8225 route 125
882-2222

Ste-Marguerite du Lac
Masson
310, Ch. Ste-Marguerite
228-2526

L'occasion de vous remercier de l'encouragement apporté!

Joyeuses Fêtes à tous!

L'année 1991, ou les leçons d'une crise



par
**Georges
L'Allier**

Si l'on se fie aux apparences, il va se trouver très peu de monde pour pleurer la disparition de l'an de grâce 1991.

En effet, pour beaucoup de gens, 1991 aura marqué la fin de leurs beaux rêves, la dispari-

tion d'une vie aisée, sécurisante, à défaut de tranquille, et marquera pour eux la fin d'une époque.

Combien de centaines de personnes qui se croyaient «casées» à la tête d'un florissant commerce, propriétaires de maison, construits grâce à des efforts constants et répartis sur plusieurs années, combien d'individus possesseurs d'emplois jusque là reconnus permanents, et tout à fait sécuritaires, se retrouvent aujourd'hui le bec à

l'eau. L'impossible s'est produit et à cause de la crise économique, ce ne sont plus uniquement les autres qui écotent, mais bien eux-mêmes. Quel désastre de se retrouver, financièrement parlant, plus pauvre, du jour au lendemain, qu'il y a 20 ou 30 ans, sans possibilité à l'horizon de se refaire un avenir enviable.

Autrefois, on disait d'un richard «qu'il avait de quoi sous les pieds»; aujourd'hui «qu'il en a de collé». Pas grand différend sur ce point, si ce n'est que de nos jours il

semble que toute société ne repose que sur la réussite financière. Les autres valeurs ne sont plus qu'accessoires.

Il ne faut pas minimiser non plus les conséquences de cette crise au point de vue social; il serait curieux d'évaluer combien de divorces, de séparations, pour ne pas dire combien de violences découlent directement de cette nouvelle situation. Pourra-t-on jamais évaluer le tort que va causer cette crise à notre société québécoise?

Y a-t-il des leçons à tirer de la nouvelle situation?

Si l'on admet le principe qu'un verre à moitié vide est également un verre à moitié plein, il y a peut-être moyen, en guise de leçon, de réfléchir un peu à notre façon de vivre, et de se deman-

der s'il n'y aurait pas place pour l'amélioration. Nous assistons ces temps-ci à une évolution dans la lumière de voir des gens dans la trentaine, aux États-Unis comme au Canada.

Les gens en pleine réussite quittent un emploi exigeant, mais rémunérateur, pour un autre beaucoup moins

«payant», leur laissant plus de loisirs. Cela leur permet de voir la vie en se contentant de moins, et surtout en mettant un frein aux exigences de notre société de consommation. Moins consommer pour mieux digérer... Il y a matière à réflexion, n'est-ce pas? À chacun de nous d'en juger, à l'aube de 1992.

Une partie de cartes bien réussie

C'est dans la joie et l'entrain que s'est déroulée la quatrième partie de cartes annuelle de l'AQDR-Troisième Âge Chertsey, le 26 octobre dernier. Plus de 100 personnes s'en sont données à cœur joie toute la soirée.

Le clou de la fête a été sans contredit la présentation d'une plaque souvenir au couple d'ainés de Chertsey pour 1991, Vitaline et Edgar Mauger. Ces derniers, entourés de leurs enfants et de nombreux amis, ont été très émus de cette marque d'attention que tous jugeaient bien méritée. À un certain moment, quand les gens de l'assistance se sont levés pour aller féliciter les jubilaires, l'émotion était



Le couple Mauger est ici entouré de leurs enfants. On remarque également M. Georges L'Allier qui a fait les frais de la présentation.

grande et plusieurs personnes essayaient une larme furtive.

Grâce aux amis com-

manditaires, les prix furent nombreux à être distribués, et le petit goûter de fin de soirée,

préparé par les bénévoles, fut jugé très exquis.

G. L.

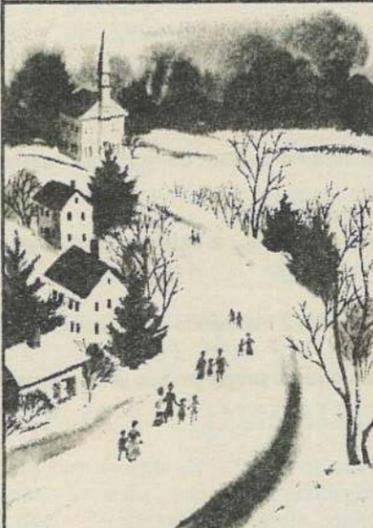


Assurances Guy Leclerc inc.
courtier d'assurances générales

Commerces
Résidences
Autos - Tout-terrain
Responsabilité
Bateau

*Meilleurs Voeux pour l'Année 91. Puisse cette nouvelle Année apporter beaucoup de bonheur et de bien-être à tous nos amis et clients.
Merci de votre encouragement*

434 de l'église c.p.180
Chertsey
J0K 3K0
Tél.: (514)882-2950

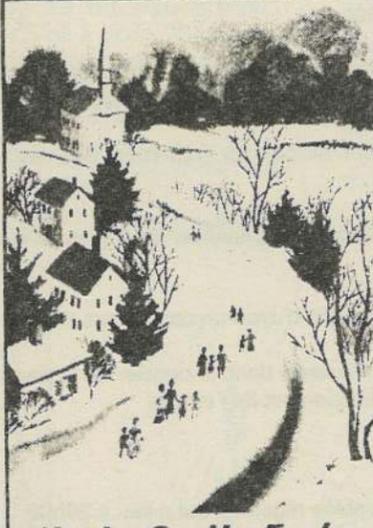


*Joyeux Noël et Bonne Année!
Nous continuerons d'être au service de votre famille!*



834-2634

P. Rostand Chalifoux, d.d.
3590, rue Queen, Rawdon, Qc., J0K 1S0



MICHEL TREMBLAY BMR INC.
GROUPE BMR INC.

**7000 RTE 125, Chertsey
Tél.: (514) 882-2727**

Par esprit d'amitié et en appréciation pour l'encouragement que vous nous avez prodigué au cours de l'année 1991, nous désirons vous exprimer nos meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année



Merci à notre clientèle.
À tous, des Fêtes merveilleuses

GHISLAIN MARTIN, Prop. TEL.: 882-2071

GARAGE MARTIN AUTO
PLUS TRANSMISSION MECANIQUE GENERALE

8815, ROUTE 125 NORD CHERTSEY J0K 3K0

Tél.: (514) 882-8111 Prop.: André Trudeau (Dédi)

Bijouterie Chertsey Inc.

Vente et réparation de montre et bijoux

484 de l'Église C.P. 245
Chertsey, Qué. J0K 3K0



La bijouterie vous remercie chaleureusement de votre encouragement et vous souhaite un Joyeux Noël et beaucoup de bonheur pour le Nouvel An



Municipalité d'Entrelacs
2411, Boul Entrelacs
Entrelacs, Qué.
J0T 2E0

Discours du maire sur la situation financière

Il m'est agréable de vous faire part, conformément aux dispositions du Code municipal, de l'état des finances de la municipalité.

Le budget 1990 prévoyait des revenus et dépenses de l'ordre de \$786,161.

Le rapport du vérificateur "Le Groupe Mallette", pour l'exercice terminé le 31 décembre 1990, montre un surplus de \$11,767. Il s'agit d'un 3e surplus consécutif. Ce surplus de près de \$12,000 est peut-être minime mais il faut se rappeler que nous avons dû payer certaines sommes à cause du changement de M.R.C. Un engagement de 10,000\$ que nous avons avec les évaluateurs que nous devons payer en 1991 et que nous avons réglé. Nous avons déposé \$5,000 pour une cause pendante à la M.R.C. Des Pays d'en Haut ainsi qu'une dépense de \$12,000 en frais d'ingénieurs que nous avons payé à même le fonds général contrairement à ce qui avait été prévu; n'eut été de ces dépenses extraordinaires, hors de notre contrôle, le surplus budgétaire aurait été de l'ordre de \$39,000.

Le budget 1991 prévoit des revenus et dépenses de l'ordre de \$878,544. En date du 31 octobre 1991 les revenus sont de \$912,642 et nous espérons terminer l'année avec des recettes totales de \$991,961.

Par ailleurs, nous avons dépensé au 31 octobre 1991 \$650,465 et nous prévoyons utiliser un autre \$290,598 dans les 2 derniers mois de l'exercice financier ce qui nous conduira vers un 4e surplus budgétaire consécutif de l'ordre de \$50,898, soit environ 5,8% du budget 1991.

La dette à long terme de la municipalité (centre communautaire) se chiffre actuellement à \$454,800 soit 7/10 de 1% de l'évaluation foncière.

Nous disposons au 31 octobre de \$228,544 en caisse au fonds d'administration tandis que les taxes à percevoir totalisent \$59,533 pour un total de \$288,077.

Le fonds de roulement est actuellement à \$77,000 on peut disposer d'une somme de \$69,933. Ces argents que nous y avons investis lors des exercices financiers précédents, vont servir à payer les travaux du barrage du lac des Iles actuellement en cours, le reste ayant été fourni par des contribuables de façon volontaire, lors d'une levée de fonds pilotée par la Wexford Foundation et par l'Association du Lac des Iles ainsi que par un octroi du gouvernement fédéral dans un autre projet de l'Association du Lac des Iles et par le surplus de l'an dernier que l'administration avait affecté à cette fin. Il nous restera alors \$20,000 en argent non affecté.

Nous débutons l'année 1992 avec suffisamment de liquidité pour couvrir les dépenses de janvier et par la suite, un emprunt temporaire nous permettra d'opérer jusqu'à la perception des taxes 92 prévue en début de mars.

Les orientations du Conseil pour 1992 refléteront encore une fois, toute la prudence que nous commande la conjoncture économique actuelle.

D'une part, la T.V.Q., même si le ministre vient d'en retarder l'application au 1er juillet, grèvera à elle seule plusieurs milliers de dollars dans les poches des contribuables locaux, et la récession qui n'en fini plus de finir, ralentit l'activité dans notre région et pourrait rendre la perception des taxes difficile en 1992.

Tous ces éléments conjugués à l'augmentation du coût de la vie ajouteront au fardeau des contribuables mais tous les efforts seront faits pour maintenir l'augmentation des taxes, si nécessaire, au niveau du coût de la vie.

Pour toutes ces raisons, l'administration mise sur une gestion encore plus serrée des deniers publics et ne s'engagera pas dans de grands projets coûteux.

Au contraire, nous continuerons à négocier avec nos partenaires, les maires de la M.R.C. pour faire tout ce qui est en notre possible pour tenter de diminuer les coûts des services que nous nous devons d'offrir à nos concitoyens.

Nous l'avons fait pour le déneigement ce qui permettra une économie de \$175,000 pour les 3 prochaines années.

Nous tenterons en 1992 de conclure des ententes avec nos voisins concernant la police afin de tenter d'atténuer les coûts imputés par la réforme Ryan. Nous allons travailler de concert avec Hydro Québec pour pouvoir réaliser l'achat du réseau d'électricité afin encore une fois de diminuer les coûts des services à rendre aux contribuables.

Nous allons aussi travailler sur le dossier du redressement des limites territoriales qui nous permettrait de régulariser une situation anormale et dérisoire en ce qui concerne nos territoires respectifs, en prévision de la réforme Ryan qui cède la voirie tertiaire aux municipalités.

Nous allons faire un effort supplémentaire pour mousser le projet de pavage que nous avons mis de l'avant pour 1991 mais qui n'a pas vraiment été opérationnel à cause d'un manque d'information. Ce projet permettrait l'amélioration du réseau routier en y effectuant des travaux permanents et diminuerait de fait les coûts d'entretien par la suite.

Nous allons faire tout ce qui est en notre pouvoir pour conclure une entente avec la Régie Intermunicipale de Traitement des déchets afin de faire notre part, dans ce qui semble maintenant devenu une grande croisade en faveur du recyclage des ordures ménagères.

Nous allons aussi travailler à améliorer la sécurité des biens et des personnes... à promouvoir la culture, à finaliser les travaux d'infrastructures en loisirs... à finaliser les travaux d'amélioration des abords du centre communautaire.

L'amélioration des services internes, grâce au nouvel équipement informatique, nous permettra enfin d'avoir un contrôle et un suivi sur les dossiers à incidence environnemental.

Maintenant que le dossier majeur du barrage est enfin réglé, nous allons investir énormément d'énergie dans le dossier de la pente de ski afin que ce projet puisse enfin démarrer ce qui aurait pour effet d'amener des retombées économiques importantes et de favoriser le développement de l'emploi.

Telles sont les grandes orientations de l'administration pour l'année 1992.

Je vous invite à la séance spéciale du budget vendredi soir le 13 décembre 1991, après l'assemblée régulière qui a lieu à 20h00.

En terminant, je vous fais part de la rémunération des élus, tel que stipulé dans la loi sur les élections et référendums:

Le traitement du maire est toujours de \$7,560 plus \$3,780 d'allocation de dépenses et la M.R.C. de Matawinie lui verse une somme de \$4,000 pour sa participation comme conseiller du comté.

La rémunération annuelle des conseillers est de \$2,520 plus allocation de dépenses de \$1,260.

Tel que prévu par la loi, la rémunération des élus est indexée en fin d'année selon le décret du ministère des Affaires municipales.

Je compte beaucoup sur le travail assidu et la collaboration de mes collègues du conseil municipal et des fonctionnaires municipaux pour mener à bonne fin nos orientations stratégiques et nos priorités d'actions afin d'assurer à tous les citoyens et citoyennes une administration efficace et un budget en fonction des besoins et à la mesure de la capacité de payer des contribuables.

Le maire
Yvon Cloutier



Cher budget, quand tu nous tiens...

Il fut un temps où les élus municipaux consacraient la période de «l'aveu» à préparer le budget municipal, c'est-à-dire cherchaient à coucher sur le papier les chiffres nécessaires à l'administration des deniers des contribuables de leur communauté pour l'année à venir, en tenant compte de leurs désirs de développer une entité municipale qui leur était propre et qui se devait de

leur plaire. Hélas, le temps du budget, comme on l'appelle entre élus municipaux, est devenu une opération cauchemardesque complètement différente de ce qu'elle était. Que font les élus municipaux quand arrive le temps de faire le budget?

Quelles sont les principales questions qu'ils se posent à eux?

Quel est le coût de l'inflation (I.P.C.) cette année? 5, 6, 7 %? Nous aurons le chiffre officiel émanant du gouverne-

ment du Canada vers le 22 janvier 1992.

Quel sera l'ajustement, au coût de la vie, des salaires prévu à la convention collective? Ce chiffre est déterminé par l'I.P.C. pour la région de Montréal.

En 1991, on s'est demandé combien la T.P.S. ajouterait au budget? En 1992, on doit chercher à calculer combien la T.V.Q. va coûter... pour une demie année?

Nous ne savons pas encore combien coûtera la réforme Ryan concernant le coût de la police

provinciale.

En plus, l'an prochain, la même question se posera au sujet de la même réforme, mais ce sera pour la voirie tertiaire.

Et puisque la porte est ouverte, sur quel sujet devons-nous nous poser la question en 1994? L'environnement, le développement économique régional, le traitement des boues de fosses septiques, et quoi encore?

Déjà depuis quelques années, les municipalités étant des créatures du

gouvernement du Québec, toutes sortes de contraintes, toutes sortes de directives émanant des différents ministères leur imposent un certain nombre de carcans administratifs qui ne sont pas sans coûter de gros sous aux contribuables locaux.

Alors, où est-ce qu'on s'en va? Où sont les besoins des contribuables locaux dans nos principales préoccupations budgétaires?

Il me semble qu'elles s'éloignent de plus en plus... que nous devons d'abord penser aux gros

chiffres devant combler les attentes de différents intervenants et qu'ensuite, si les élus jugent qu'il reste encore un peu de «jus» dans les poches de leurs commettants, ils pourront penser à certaines améliorations qui touchent directement leurs contribuables, mais plus ça va, moins il reste de place pour l'administration dite municipale dans un budget municipal.

Mais puisque à nous, les élus municipaux, on nous impose l'obligation d'équilibrer nos budgets, nous allons encore une

fois nous y conformer. Quelque part dans ce pays, quelqu'un doit se montrer raisonnable.

Malgré ces propos plutôt pessimistes, je m'en voudrais de ne pas vous offrir mes vœux à l'occasion du temps des Fêtes.

Que cette période de réjouissance et de fraternisation vous éloigne momentanément des tracasseries quotidiennes et vous apporte la joie, le bonheur, la sérénité et la paix.

Yvon Cloutier
Maire

Un complexe immobilier qui prend fière allure

par **Huguette Cloutier**

Tous auront remarqué la métamorphose de ce qui restait du Motel King, boulevard Entrelacs. Un nouveau complexe immobilier est né de ce qu'on croyait devoir disparaître sous le pic du

démolisseur grâce aux efforts du courtier immobilier Gilbert Bazinet.

Cet Entrelacois, qui met toutes ses espérances dans l'avenir de sa municipalité, a su donner fière allure à l'immeuble qu'il a fait retaper de fond en comble.

Plusieurs de ses concitoyens se demandent par contre où Gilbert va chercher toute son énergie pour réaliser tant de projets à la fois. Une petite période de repos, sinon des vacances bien méritées, lui serait bénéfique, se plaît-on à suggérer en coulisse.

Nouvelles de l'Âge d'Or d'Entrelacs

Les membres de l'Âge d'Or d'Entrelacs lancent une invitation à tous à un souper des Fêtes qui aura lieu au restau-

rant Gianfranco le 14 décembre à 19h00. Un chansonnier et un animateur feront les frais de la soirée.

Les membres pourront en profiter pour renouveler leur carte annuelle. Tous sont bienvenus.

Pour plus de détails, on communique avec Mmes Oliva Riopel au 228-2295, ou Jocelyne Valoutsa au 228-3629.

Les 25 années d'existence de l'AFEAS

Cette année, l'AFEAS d'Entrelacs fête ses 25 ans. Ce groupe forme une petite famille qui a pour but de surveiller de près la situation de la femme. La société a fait un certain progrès en ce qui a trait

au sexisme, mais on dirait que le naturel revient au galop.

Mais l'AFEAS s'occupe également de plusieurs autres choses. Le groupe a en effet trouvé une façon particulière

d'accueillir les nouveaux arrivants afin qu'ils se sentent à l'aise dans la communauté.

Félicitation à la présidente régionale, Mme Simone Gérin-Lajoie, à la présidente, Mme Thérèse Gariépy, à la vice-

présidente, Mme Micheline Lafond, à la secrétaire, Mme Gertrude Cyr, à la trésorière, Mme Annette Grenier, ainsi qu'à tous les membres de l'AFEAS.

Huguette Cloutier

Les Optimistes rendent hommage aux jeunes

Le 24 novembre dernier, le Club Optimiste d'Entrelacs a rendu hommage à ses jeunes, lors d'un brunch, dans le cadre de la Semaine appréciation jeunesse.

Pour cette activité, trois jeunes se sont classés et le club les a nommés respectivement,

jeune trésorière et jeune secrétaire du Club Optimiste pour une période indéterminée.

Luc Plamondon a été élu jeune président; Marie-Ève Charbonneau, jeune trésorière, et Angèle Milmore, jeune secrétaire.

Nous remercions tous

les jeunes qui ont participé à cette Semaine appréciation jeunesse et toutes les personnes présentes au brunch.

Optimistement vôtre,

Marc Lepage,
président

Repas entre voisins

Les repas entre-voisins ont toujours lieu sous l'habile direction de soeur Thérèse Rainville. Elle a si bien su s'entourer qu'elle est en voie de faire «sauter la boutique» tellement les gens participent.

Si on sent la solitude de l'hiver, si on a le goût de vivre des temps forts de fraternité et de partage, alors on est toujours le bienvenu au presbytère pour les repas entre-voisins.

Pour plus d'information, on compose le 228-8924.

Huguette Cloutier

Salmigondis d'Entrelacs

Le barrage est presque terminé. La première pelletée de terre a eu lieu le 23 octobre dernier et les travaux ont été surveillés de très près par des professionnels. Plusieurs curieux ont suivi le déroulement des opérations. L'importante porte devrait être posée sous peu et, normale-

ment, ce dossier devrait être clos.

Il y a encore un fléau de vols dans la région. En ayant l'oreille attentive et l'oeil vigilant, on devrait diminuer le nombre d'actes criminels. On peut en tout temps communiquer avec M. François Pitts au 228-3934 ou avec la Sûreté du Québec, déta-

(suite en page 58)

Passation de pouvoirs chez les Optimistes

Il y a eu passation de pouvoirs au sein du Club Optimiste d'Entrelacs. Le président sortant, M. André Boissonnault, a cédé le marteau au nouveau président, M. Marc Lepage.

Tous les membres sont unanimes à dire que le président sortant aura

laissé sa marque durant un mandat plein de réalisations. Malgré le décès de plusieurs membres qui lui étaient très chers, M. Boissonnault s'est dévoué corps et âme pour mener les projets du Club à bonne fin. Ses membres lui souhaitent un repos bien mérité et de Joyeuses Fêtes.

H. C.

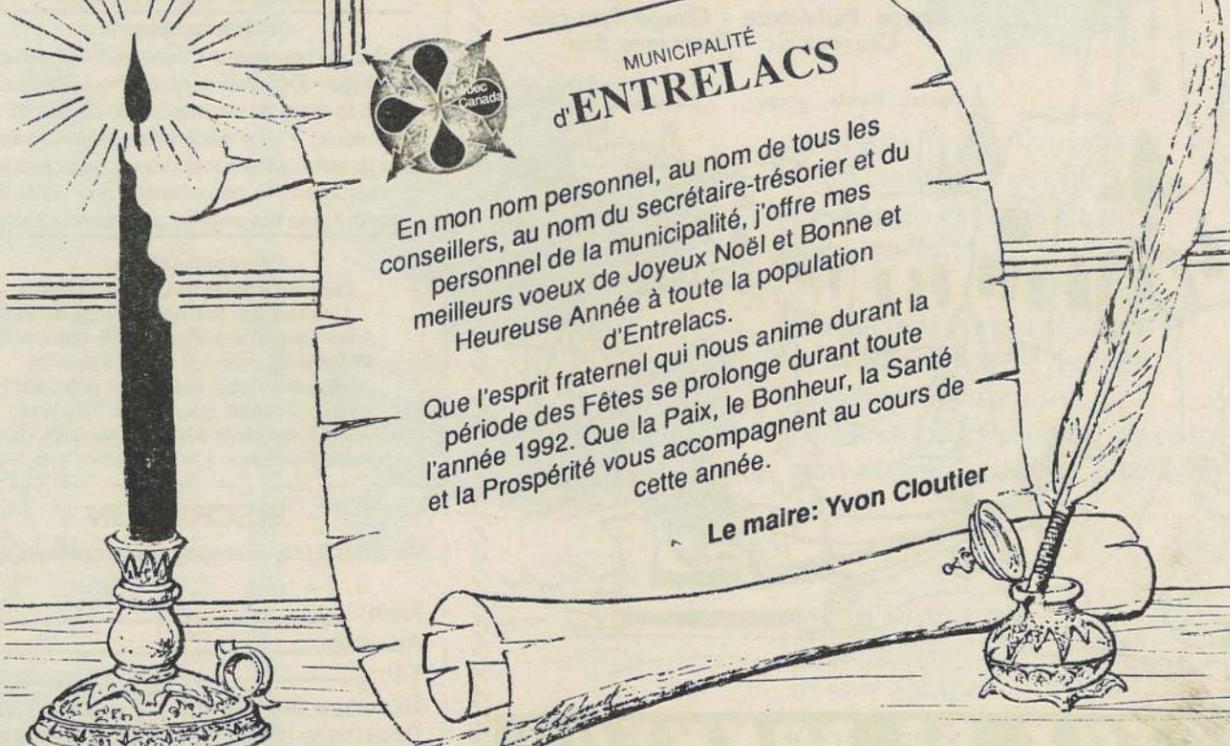


Caisse populaire Desjardins d'Entrelacs

MICHELLE PRUD'HOMME
DIRECTEURE GÉNÉRALE

2682, BOUL. ENTRELACS,
ENTRELACS, QUÉ. J0T 2E0
TÉLÉPHONE: 228-2582 - 83
FAX: 228-2045

LUN. À JEUDI: 10:00 À 15:00
VENDREDI: 10:00 À 19:00



MUNICIPALITÉ
d'ENTRELACS

En mon nom personnel, au nom de tous les conseillers, au nom du secrétaire-trésorier et du personnel de la municipalité, j'offre mes meilleurs vœux de Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à toute la population d'Entrelacs.

Que l'esprit fraternel qui nous anime durant la période des Fêtes se prolonge durant toute l'année 1992. Que la Paix, le Bonheur, la Santé et la Prospérité vous accompagnent au cours de cette année.

Le maire: Yvon Cloutier

Club de ski de fond Donature: tous s'impliquent à fond

par **Gaston Aubre**
(collaboration spéciale)

En connaissez-vous beaucoup d'endroits où l'on peut skier sur un magnifique réseau de

plus de 50 km de sentiers, de calibre varié et bien entretenu, sans avoir à déboursier un seul sous pour la journée? En connaissez-vous bien des clubs de ski de fond dont le succès dépend de

l'implication du milieu? Pour ma part, je n'en connais qu'un seul, bien que je sois persuadé qu'il en existe ailleurs.

Des missionnaires... au fond!

Le club de ski de fond Donature, un chaînon important de l'économie locale, s'est donné pour mission de développer le ski de fond à Saint-Donat, au grand plaisir des Donatiens, des villégiateurs et des visiteurs qui n'ont pas à faire face à des postes de péage sur

les pistes comme on en trouve ailleurs.

Et, par les temps qui courent, on ne chôme pas au club de ski de fond. Entretien des sentiers à l'automne, les baliser, négocier auprès des propriétaires des droits de passage sur leurs terrains, tracer mécaniquement les pistes l'hiver, assurer la sécurité des skieurs par l'entremise de La Cabouse, sans parler des innombrables réunions, de la vente des cartes de membres, de la comptabilité et des maux de tête,

voilà quelques-unes des tâches de nos missionnaires du ski de fond. Et tout ça, sans subventions de l'État! Faut le faire, non?

Le financement: la question de fond!

C'est bien beau tout ça, mais comment ça se paye, me direz-vous? Une question que le club de ski de fond vous a posée et à laquelle vous avez bien répondu. Du moins, en partie...

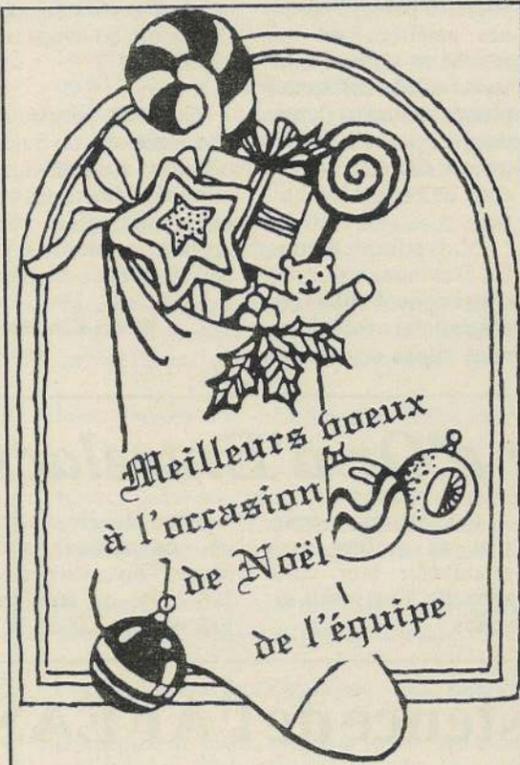
La première source de financement provient du

bénévolat de ses membres. Chapeau tout le monde! En second, la vente des cartes de membre. Les cotisations individuelles ainsi que les montants reçus des marchands apportent le plus grand pourcentage des entrées de fond. La municipalité y va de sa part en fournissant la motoneige qui trace les pistes. Et les propriétaires prêtent leur terrain aux enjambées des skieurs. Est-il besoin de remercier tous ces gens et organismes sans qui l'absence de ski de fond à Saint-Donat serait un véritable scandale? Réponse: oui! Il faut se le rappeler entre nous qu'une telle réussite repose sur l'implication de

tous et sur... l'honnêteté des skieurs!

La nouvelle orientation du club de ski de fond Donature nécessite que les skieurs acquittent leurs droits d'utilisation des pistes par le biais de la carte de membre que l'on peut se procurer à la Chambre de commerce ou encore en écrivant, en prenant bien soin de faire un chèque de 20 \$ à l'ordre du Club de ski de fond Donature et de donner vos noms, adresse et code postal au Club de ski de fond Donature, C.P. 175, Saint-Donat, J0T 2C0.

Pour la survie et le développement du ski de fond à Saint-Donat, il faut que tous s'impliquent à fond!



CARROSSERIE ST-DONAT Inc.
1887, Route 125 S.
St-Donat
424-2788

BERNARD LAMBERT Enr.
Tél.: 424-2821
418, du Collège
St-Donat

Salmigondis...

(suite de la page 57)

chément Saint-Donat, au (819) 424-2077.

Mais qu'est-ce que la Tourie en folie? Ce ne sera pas bien long avant qu'on en entende parler...

Un dernier mot sur le bingothon. Ce fut un succès fou! Quelque 240 personnes ont participé à cette activité populaire. Quat'C a fait un super bénéfice de plus de 3 000 \$. Bientôt, on connaîtra le total des profits de l'organisme qui sera remis à la municipalité d'Entrelacs.

Le groupe populaire d'Entrelacs demande à tous les gens qui ont des meubles, appareils élec-

triques ou autres effets, et qui désireraient s'en défaire, de s'adresser à M. Hermas Perreault. Ce dernier se fera un plaisir d'aller les chercher pour en faire profiter les personnes qui n'en n'ont pas. On peut le rejoindre au 228-2858.

La jeunesse dit merci au Club Optimiste d'Entrelacs pour tout ce qu'il a fait pour elle. La population désire également féliciter le Club pour son 10e anniversaire de fondation.

Définition du mot Salmigondis: n. m. Écrit, discours composé de choses disparates.

Joyeux Noël et Bonne Année à tous les citoyens d'Entrelacs!

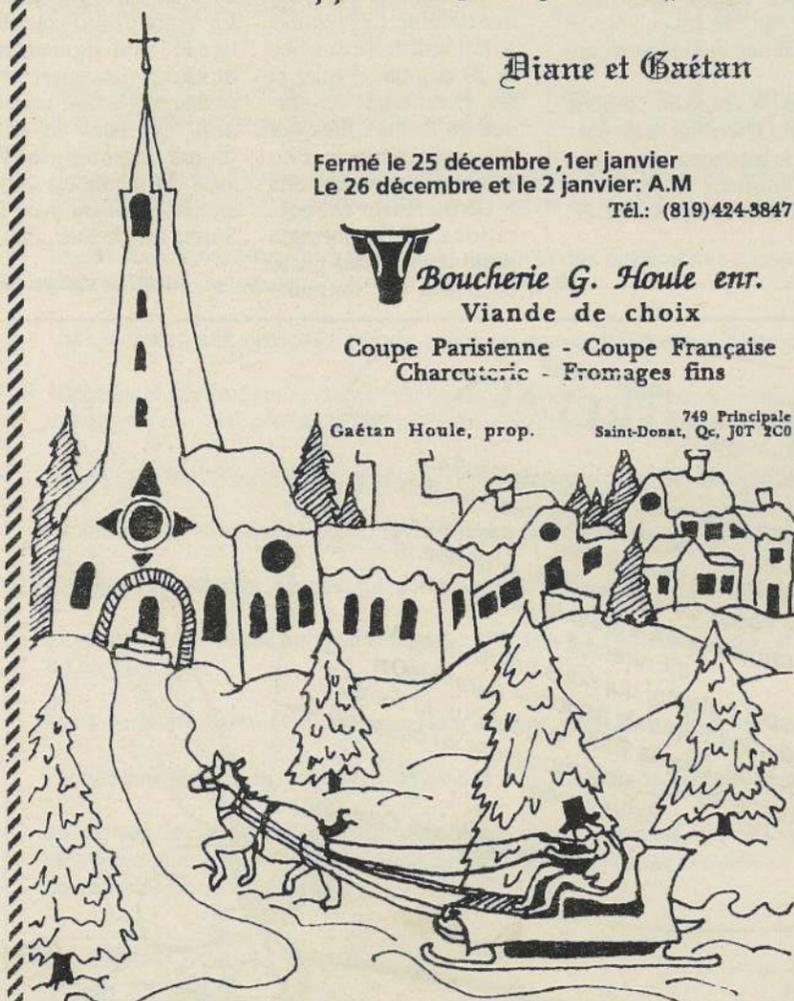
Meilleurs voeux à tous nos amis et clients. Que ces jours heureux vous apportent Joie! Santé! Paix!

Diane et Gaétan

Fermé le 25 décembre, 1er janvier
Le 26 décembre et le 2 janvier: A.M
Tél.: (819) 424-3847

Boucherie G. Houle enr.
Viande de choix
Coupe Parisienne - Coupe Française
Charcuterie - Fromages fins

Gaétan Houle, prop. 749 Principale
Saint-Donat, Qc, J0T 2C0



VOEUX DE BONHEUR

NOËL
EN
CELLULES

Alerte météorologique

Une tempête de jeunes s'abat sur le Lac Lanthier, près de l'Annonciation. Une rafale de joies et de plaisirs nous attend les 21 et 22 décembre 1991 au camp Sun Youth. Si tu as entre 11 et 17 ans, habille-toi chaudement et viens t'amuser avec nous.

Ce que tu apportes:

• Sac de couchage • Vêtement chaud et de rechange • Déguisement simple • Petit cadeau (fait à la main ou un maximum de 5\$) • Patins (si tu veux) • Une décoration (pour le sapin ou pour la salle) • Petit instrument (si tu joues d'un instrument, tu peux l'emporter) • N'oublie surtout pas ton sourire et ta bonne humeur

Responsables:

Diane Pineault: St-Donat: 424-3829
Lina Grenier: Ste-Agathe: 326-7613
Anick Dealauriers: Ste-Agathe: 326-4840
Diane Bazinet: Val Morin: 322-6724
Yollande Millette: St-Faustin: 688-3880
Mario Thibault: Ste-Agathe: 326-3644
Michel Lafontaine: Mont-Laurier: 623-1202
Mireille Francoeur: L'Annonciation: 275-2751

INSCRIPTION

Montant: 8,00\$ (transport, hébergement, repas)

Nom: _____

Adresse: _____

Tél: _____ Age: _____

Signature des Parents: _____

Date limite d'inscription: 13 décembre 91

Meilleurs souhaits
de
Joyeux Noël



André St-Georges
Atelier d'usinage & de soudure

666, Principale, C.P 95
St-Donat, Qué.
J0T 2C0

Tél: (819) 424-2537

Relance de la Fondation du prêt d'honneur

M. René Laurin, président de la campagne de financement de la Fondation du prêt d'honneur de Lanaudière, est heureux d'annoncer la relance de cette fondation qui fait oeuvre d'aide financière aux étudiants de la région.

Fondé il y a près de 30 ans par la Société Saint-Jean-Baptiste, aujourd'hui la SNQ (Société nationale des Québécois) de Lanaudière, le prêt

d'honneur a contribué à parfaire l'éducation des jeunes de la région, par des prêts et bourses, dans des divers disciplines, de niveau universitaire ou professionnel.

Pendant 30 ans, on a prêté à plus de 800 étudiants une somme dépassant le demi-million de dollars. Plusieurs étudiants sont actuellement dans le besoin pour diverses raisons; c'est donc dans cet esprit que M.

Laurin a accepté de présider la Fondation du prêt d'honneur.

Afin d'atteindre l'objectif fixé à 25 000 \$, on a organisé la campagne en trois étapes importantes: la première consiste à solliciter pour la première fois les 800 bénéficiaires du prêt d'honneur; la deuxième porte sur les différents milieux économiques et professionnels qui seront concurremment sollicités; pour la troisième étape,

on a pensé que les 14 000 membres adultes de la Société accepteraient de participer à cette campagne en souscrivant volontairement une somme symbolique de 1 \$ pour cette oeuvre initiée par les dirigeants.

Cette somme permettra, grâce à une entente avec le Mouvement Desjardins de Lanaudière, de multiplier par quatre le montant des prêts disponibles aux étudiants dans le besoin.

Rawdon parmi les sites retenus pour petites centrales hydroélectriques

Dans le cadre du programme des petites centrales hydroélectriques devant être construites à travers le Québec, 10 projets ont été retenus parmi les 35 propositions d'aménagement soumises au gouvernement.

Rawdon sera l'une de ces régions qui comptent une petite centrale.

Elle sera construite par le groupe SNC et offrira une capacité de 2,2 MW.

«Malgré les program-

mes d'efficacité énergétique, a expliqué Mme Lisa Bacon, vice-premier ministre et ministre de l'Énergie et des Ressources du Québec, la croissance de la demande d'énergie nécessite le développement des sour-

ces d'énergie les plus économiques à aménager et les moins dommageables pour l'environnement.»

Les petites centrales hydroélectriques sont l'un de ces sources.

Renseignements sur l'état des routes

Durant la saison hivernale, le ministère des Transports du Québec fournit 24 heures par jour, tous les jours de la semaine, un service de renseignements sur l'état des routes pour l'ensemble du Québec. Il est aussi possible d'obtenir de l'information sur l'état des principales routes de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et aux États-Unis.

Pour obtenir de l'information sur l'état des routes, jusqu'au 15 avril 1992, il faut composer l'un des numéros de téléphones qui correspond à la ville concernée.

À titre d'exemple: Joliette - (514) 756-1691; Saint-Jérôme - (514) 436-8250; Québec - (418) 643-6830.

Ornithologie de Lanaudière

Ceci est un rappel à tous ceux qui ont assisté à la rencontre du 11 décembre à la Société d'Ornithologie de Lanaudière, comme à tous les deuxièmes mercredis du mois, que le «Recensement de Noël» a lieu le dimanche 15 décembre.

Il s'agit là d'une activité en voie de devenir annuelle. C'est donc un

rendez-vous important pour les membres. Le lieu des réunions reste inchangé: Centre de Réflexion Chrétienne, 455, Base Roc, Joliette. Renseignements: Josette Lamontagne (755-1364), ou Mireille Dufort (585-7902).



AUBERGE LA SAUVAGINE

Le réputé chef
FRANÇOIS PELLERIN
vous propose sa fine cuisine du marché
sur réservation
et
les vendredis et samedis à compter de 19h00

RÉSERVEZ TÔT POUR LES FÊTES ET LES RÉVEILLONS

Le ravissement d'une petite auberge...
...Le raffinement d'une grande demeure
Votre "relais du silence" dans les Laurentides
vous souhaite de Joyeuses Fêtes

1592, route 329, Ste-Agathe Nord
Autoroute 15 sortie 89 direction Saint-Donat

Réservations:

(819) 326-7673
(514) 953-0944



LA CUISINE
RÉGIONALE
AU QUÉBEC



St-Donat

c'est tout naturel!

EN COLLABORATION AVEC
LA CHAMBRE DE COMMERCE



\$ 5 000.⁰⁰
EN BOURSE



15 - 16 février 92

3 chiens — 3 milles (2 jours)
6 chiens — 6 milles (2 jours)
8 chiens — 16 milles (2 jours)

Inscription: samedi 15 février
1992 à 9h00, à la
Chambre de
commerce

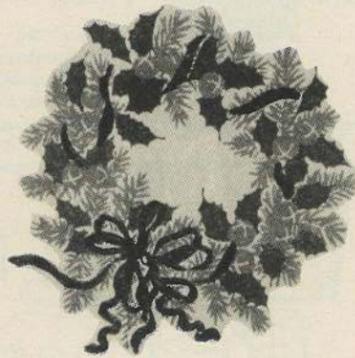
DÉPART: samedi MIDI
DÉPART: dimanche 10h00



Informations:
Chambre de commerce et de
Tourisme de Saint-Donat
536, Principale, C.P. 129
Saint-Donat (Québec) J0T 2C0
(819) 424-2833

Club de traîneaux à chiens
NORDIQUE

TOUS LES MEMBRES DE L'ÉQUIPE INTERFACE



souhaitent aux Donatients
leurs meilleurs voeux à
l'occasion de Noël et du
Nouvel An.

Nos activités reprendront à
Saint-Donat le 12 janvier
prochain. Nous vous
remercions à l'avance de votre
bon accueil...comme à tous les
ans.

James Hetmanek
président
et son équipe





**SKI DE FOND
SERVICE ROBERT
GEFFROY**

Parc du Mont Tremblant
(secteur Pimbina)
424-7012 ou 2833

TARIF
adulte: 400\$ + tx
enfant: 300\$ + tx
Groupe 10 pers. et plus:
300\$ + tx

PASSE SAISON
Individuel: 40\$ + tx
Couple: 60\$ + tx
Famille parent : 60\$ + tx
enfant + 14: 15\$ + tx
enfant - 14 ans: 10\$ + tx

Du nouveau encore cette année

- Une nouvelle piste intermédiaire
- Un nouveau refuge
- Une boutique de ski
- Activités prévues
- Service de répondeur pour les conditions de ski
- École de ski "Jack Rabbit" pour les 7 à 13 ans
- Cours de ski pour adulte.



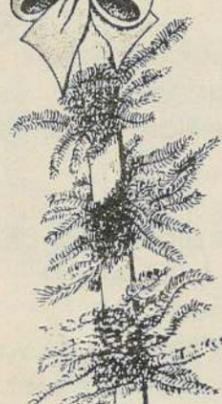
Joyeux Noël et Bonne Année!
Robert et Christiane

À tous nos amis et clients, un Noël des plus joyeux et une Nouvelle Année remplie de jours heureux.



Marcel Villeneuve Inc. 471, Allard 424-2571





Louise et son équipe remercient leurs clients pour la confiance et la fidélité qu'ils leur ont témoignées en 1991. Nous vous souhaitons à tous un Joyeux Noël et une Bonne Année.



St-Donat Marine Inc. (819) 424-2288
687, rue Principale Saint-Donat (Québec) J0T 2C0



de Lanaudière

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MATAWINIE
TERRITOIRE NON-ORGANISÉ

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné,
secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 957 DU CODE MUNICIPAL, LE CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MATAWINIE, LORS DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE TENUE LE 27 NOVEMBRE 1991, A ADOPTÉ LES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES DE L'EXERCICE FINANCIER 1992 DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ.

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRE 1992

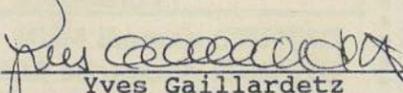
TAXES MUNICIPALES	63 948
COMPENSATION TENANT LIEU DE TAXES	16 791
TRANSFERTS CONDITIONNELS	20 820
AUTRES RECETTES	4 000
AFFECTATION DU SURPLUS	10 782
TOTAL DES RECETTES	116 341
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	63 014
TRANSPORT	26 611
HYGIÈNE DU MILIEU	4 995
URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE	3 000
AUTRES DÉPENSES	18 721
TOTAL DES DÉPENSES	116 341

LE TAUX D'INTÉRÊT POUR LES COMPTES PASSÉS DUS S'ÉLÈVE À 18%.

LE TAUX DE LA TAXE FONCIÈRE PASSERA DE 0.43 DU 100 DOLLARS D'ÉVALUATION EN 1991 À 0.49 DU 100 DOLLARS D'ÉVALUATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 1992.

LES TAUX DE TAXES SPÉCIALES SE DIVISERONT AINSI:

- LA TAXE SPÉCIALE SUR L'ENLÈVEMENT DES ORDURES POUR LE SECTEUR DE ST-GUILLAUME AUGMENTE DE 40.00 DOLLARS PAR BÂTIMENT À 45.00 DOLLARS PAR BÂTIMENT;
- LA TAXE SPÉCIALE SUR LE DÉNEIGEMENT DE CHEMINS POUR LE SECTEUR DE ST-GUILLAUME SERA DIMINUÉE À 0.33 DOLLARS DU 100 DOLLARS D'ÉVALUATION, COMPARATIVEMENT À 0.6279 DU 100 DOLLARS D'ÉVALUATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 1991;
- LA TAXE SPÉCIALE SUR L'ENTRETIEN DE L'ACCÈS PUBLIC AUX LACS COUSINEAU ET VILLIERS SERA DE 0.00065 DOLLARS DU PIED CARRÉ.
- LA TAXE SPÉCIALE POUR LE DÉNEIGEMENT DU CHEMIN DU PARC (DE LA FERME) S'ÉLÈVERA À 0.38 DOLLARS DU 100 DOLLARS D'ÉVALUATION.



Yves Gaillardetz
Secrétaire-trésorier

Tourisme Lanaudière présente au Salon Tourisme Voyages



Parmi les intervenants participants de la région de Lanaudière, on reconnaît de gauche à droite Marc Filliol, de la Station touristique Val-Saint-Côme; Louise E. Nadon et Madeleine Charbonneau, de la Chambre de commerce de Saint-Donat; Nicole Poudrier, du Château Montcalm de Saint-Donat; Nicole L. Grignon, agente de commercialisation à Tourisme Lanaudière, et Lyne Lalonde, de la Chambre de commerce de Rawdon.

Du 31 octobre au 3 novembre dernier, la région de Lanaudière était présente à la troisième édition du Salon International Tourisme Voyages tenu à la Place Bonaventure de Montréal. Ce salon qui regroupait plus de 350 exposants et intervenants du milieu touristique, a attiré aux environs de 50 000 visiteurs.

La responsable du kiosque de Lanaudière quant à elle, Mme Nicole L. Grignon, agente de commercialisation à Tourisme Lanaudière, était très fière du concept de cette année et a félicité les différents intervenants présents: la Station touristique Val Saint-Côme, le Château Montcalm et la Chambre de commerce de Saint-Donat ainsi que la Chambre de commerce de Rawdon.

Selon Charles Boulanger, directeur général

de Tourisme Lanaudière, ce salon rejoint des objectifs précis, et la présence d'un kiosque sur la région est stratégique. «Puisque ce salon est bien apprécié, nous profitons de son achalandage, dit-il.

«Il ne faut pas se le

cachez, un bon nombre de visiteurs s'y intéressent tout d'abord pour magasiner leur prochain voyage à l'étranger. Cependant ce voyage s'échelonne possiblement sur une ou deux semaines. Nous, on propose aux visiteurs de

magasiner leurs vacances d'hiver au Québec par des suggestions d'activités telles que le ski de fond, le ski alpin et la motoneige et la réponse est très positive», conclut-il.

Jouets bruyants à proscrire

Cette année, récession oblige, les fabricants de jouets auraient décidé de miser sur des valeurs sûres en offrant des produits aux principes reconnus de jeu. C'est ce que rapportait l'Office de la protection du consommateur dans son guide «Jouets 92» publié dernièrement.

d'ailleurs fréquemment les mentions d'excellence de l'Association des consommateurs du Québec. Les rédacteurs du guide «Jouets 92» déplorent toujours la vente de jouets qui émettent des bruits et des sons qui peuvent atteindre plus de 100 décibels, causant préjudice aux tendres oreilles des tout petits.

Ces jouets reçoivent

Une Donatienne reçoit un prix

Mme Thérèse Bertrand Morin, de Saint-Donat, a remporté le concours de logo organisé par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche. Ce ministère avait invité tous les employés du ministère du Québec à participer à ce concours afin d'identifier son programme P.A.C.

Mme Bertrand Morin, qui travaille à la Réserve Rouge Matawin de Saint-Donat, a reçu son prix des mains du ministre Gaston Blackburn à Québec.

**Meilleurs vœux
pour la saison
des Fêtes**

A.D.R. Électrique Inc.
DÉMARREUR • ALTERNATEUR • BATTERIE

**ANDRÉ DES ROCHERS
Président**

571-B, Principale- C.P. 53 St-Donat
(Québec) J0T 2C0 Tél.: (819) 424-1723

Pièces et Accessoires Mazda d'origine

Service Spécialisé Mazda

LA GARANTIE DE VOTRE SATISFACTION

NOUS PRENONS UN SOIN JALOUX DE VOTRE MAZDA

Votre Mazda est précieuse à nos yeux car nous en connaissons la valeur et savons l'importance qu'elle a pour vous. Confiez-la nous. Nous la ferons bénéficier du "Service d'entretien complet" Mazda, c'est à dire de la compétence de techniciens formés à l'usine Mazda, de pièces et d'accessoires Mazda d'origine ainsi que d'équipement de diagnostic dernier cri.

Parce que nous voulons que votre Mazda roule comme mérite de rouler une Mazda, nous en prenons un soin jaloux.

Lacroix Automobile Inc.

MAZDA

JE ME SENS BIEN

1971 1991

DÉJÀ 20 ANS

990, ROUTE 117 VAL-DAVID (819)322-3937

Pièces - Service Atelier de carrosserie Vente de véhicules neufs et d'occasion

A tous, clients et amis,
MERCI
de votre encouragement!

*Que NOËL
SOIT
L'ANNONCE
d'un
BONHEUR
grandissant dans
la JOIE
et la PAIX*

Isabelle L'Allier, d.d.
Denturologiste
444 Principale St-Donat
Tél.: 424-7717

CRÊPERIE DE LA MAISON BLANCHE

Joyeux Noël et Bonne Année!

Bienvenue Grand choix de succulentes crêpes

- Soupe à l'oignon
- Langoustine
- Escargot
- Coquilles de fruits de mer
- Salades
- Steak
- Fruits de mer

à
tous
les
skieurs!

SPÉCIAL TABLE D'HÔTE

Salle pour groupe
70 places à l'extérieur
60 places à l'intérieur

515, Principale St-Donat
Tél.: 424-2222

Georges Desrochers remercie sa fidèle clientèle pour l'encouragement et la confiance qu'elle lui a témoignés en 1990



Toute son équipe se joint à lui pour vous souhaiter leurs Meilleurs Voeux

Joyeux Noël
Heureuse Année

Constructions Georges Desrochers inc.

Tél.: (819) 424-3259
2, chemin de la Croix, Saint-Donat

Calendrier du mois de décembre de la Maison des Jeunes

(13h00 à 18h00) Libre 1	16h00 à 18h00) Ouvert au x6e année seulement (18h15 à 20h45) Théâtre adolescents 3	(FERME) Rencontre des animateurs 15h00 à 17h00 Théâtre adolescents 18h15 à 20h45 4	16h00 à 21h00 Soirée libre 5	18h00 à 23h00 Soirée libre 6	(16h00 à 23h00) Impro de la M.D.J. 20h00 à 22h30 7
13h00 à 18h00) Brunch (11h00 à 13h00) Libre 8	16h00 à 18h00) Ouvert aux 6e année seulement (18h15 à 20h45) Théâtre adolescents 10	Rencontre des animateurs. 15h00 à 17h00. Théâtre adolescents 18h00 à 21h00 11	(16h00 à 19h00) Soirée libre. Théâtre adolescents 19h00 à 21h00 12	Soirée libre 13	20h00 à minuit Soirée Disco 3,00\$ membres 4,00\$ non-membres 14
13h30 Présentation de la pièce de théâtre: "La Balançoire" Prix 4,00\$ 15	Ouvert aux 6e année seulement. 17	Rencontre des animateurs 18	Soirée libre 19	Soirée libre 20	Soirée libre 21
Brunch (11h00 à 13h00) Libre 22	Fermé 24	Fermé 25	13h00 à 23h00 Libre 26	13h00 à 23h00 Sortie cinéma 27	20h00 à minuit Super soirée disco 28
13h00 à 18h00 Rallye 29	Fermé 31				



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE
DE COMTÉ DE MATAWINIE

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité,

QUE:

lors d'une session ordinaire du Conseil de la Municipalité Régionale de Comté de Matawinie qui se tiendra le 8 janvier 1992 à 10h00 à l'hôtel de ville de la municipalité de Chertsey située au 333, Avenue de l'Amitié, Chertsey, le Conseil de la M.R.C. considérera l'adoption du règlement 60-1991 modifiant le règlement numéro 56-1989 en établissant la rémunération de ses membres ainsi que la rémunération additionnelle des titulaires des postes prévus à l'article 204 de la Loi sur l'Aménagement et l'urbanisme comme suit:

- Aux membres du Conseil de la M.R.C. de Matawinie une rémunération annuelle de 4 400\$;
- Aux membres du Comité administratif de la M.R.C. de Matawinie une rémunération additionnelle de 250\$ par présence à une séance dudit comité;
- Aux délégués de comté une rémunération additionnelle de 250\$ par présence à une réunion de Bureau des délégués;
- Au préfet de la M.R.C. de Matawinie une rémunération annuelle additionnelle de 5 280\$.

Les dépenses réellement encourues par un membre du Conseil pour le compte de la M.R.C. doivent être, dans tous les cas, préalablement autorisées par le Conseil de la M.R.C. Ce dernier approuve leur paiement sur présentation d'un état appuyé de pièces justificatives.

Le tarif applicables au remboursement de frais de déplacement est établi par le présent règlement à 0.32\$ par kilomètre.

Toute personne intéressée à prendre connaissance dudit règlement, peut le faire en se présentant à la Préfecture de la M.R.C. de Matawinie entre 8h30 et 12h00, 13h00 et 16h30, du lundi au vendredi.

DONNÉ À RAWDON CE VINGT-HUITIÈME JOUR DE NOVEMBRE MILLE NEUF CENT QUATRE-VINGT-ONZE.

Yves Gaillardetz
Yves Gaillardetz
Secrétaire-trésorier

Gagnant du mois de novembre: Marie-Annick Geffroy Saint-Donat

MOT-MYSTÈRE

mot de 10 lettres: "Les Fêtes"

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE

- | | | | |
|-------------|------------|-----------|-----------|
| bonheur | etrennes | minuit | tourtière |
| boules | guirlandes | nains | neige |
| cadeaux | Jésus | parenté | |
| chaleur | joie | réveillon | |
| crèche | lumières | | |
| Décorations | messe | sapin | |
| enfants | messe | ski | |
| étoile | messie | | |

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	R	E	C	H	E	S	U	S	E	J	E
2	H	G	U	I	R	L	A	N	D	E	T	J
3	A	N	O	L	L	I	E	V	E	R	O	L
4	L	E	I	O	J	T	C	O	E	Y	U	E
5	E	I	U	X	N	A	I	N	S	M	R	T
6	U	G	N	E	D	E	N	T	I	U	T	I
7	R	E	R	E	L	E	N	E	E	E	I	U
8	O	A	A	I	S	A	R	H	S	E	E	N
9	P	U	O	A	F	E	N	S	K	I	R	I
10	X	T	P	N	S	O	E	I	S	S	E	M
11	E	I	E	L	B	M	B	O	U	L	E	S
12	N	S	N	O	I	T	A	R	O	C	E	D

* Seront acceptées uniquement les coupures de journaux
Courez la chance de gagner 10 \$ en envoyant au Journal votre bonne réponse. Tirage au sort tous les mois parmi les bonnes réponses reçues.

professionnels et commerçants à votre service!

ADMINISTRATION



GESTION ADMINISTRATION PROMOTION
CONSEILLER / COMPTABLE

C.P. 1269 Saint-Jovite (Québec) J0T 2H0
Guy Campeau (819) 425-8533

ARPEUTEURS



ALAIN CLEC'H

BUREAU OUVERT:
Samedi de 9h à 15h

Arpenteur-Géomètre
Québec Land Surveyor

519, RUE PRINCIPALE - C.P. 239 SAINT-DONAT (QUÉBEC) J0T 2C0
BUR. ET RÉÉS.: (819) 424-2815



Poulin, Barbe, Corbeil et Rado

ARPEUTEURS-GÉOMÈTRES
QUÉBEC LAND SURVEYORS

STE-AGATHE-DES-MONTS
18 EST, ST-HENRI TÉL.: (819) 326-0323

ASSURANCES

ASSURANCES

GODARD, LAFRENIÈRE, ST-AMOUR INC.

membre du

GROUPE GODARD



François Lafrenière
C.d'A.Ass



Sylvie-Anne St-Amour
C.d'A.Ass

617, Principale
St-Donat-de-Montcalm (Qc) J0T 2C0

Tél.: (819) 424-3115
Fax: (819) 424-7251
Cell.: (819) 324-7640



assurances
Georges Forget inc.

- vie et générale
- 327, rue Principale - C.P. 369
- Saint-Donat (Québec)
- J0T 2C0
- Tél.: (819) 424-2311

Gaston Forget, C. d'A. Ass. propr.
Georges Forget, C. d'A. Ass.

AVOCAT

Bertrand & Dubé

AVOCATS

Me François Bertrand
Me Denis Dubé
Me Claude Prescott
St-Donat:
(819) 424-7493
124, rue Saint-Vincent, suite 100
Sainte-Agathe-des-Monts
(Québec) J8C 2B1
Tél.: (819) 326-8983

AVOCAT

Morissette, Léveillé et associés
AVOCATS ET PROCUREURS

Me Jean Morissette - Me Ghislaine Radoux
Me Luc Léveillé - Me Rhéal E. Fortin, LLB

*L'étude légale où la
disponibilité et la qualité
du service sont
assurées*

326-2354 425-7188
Fax: 326-8834 Fax: 425-5608
33, rue St-Vincent 989, rue Ouimet
Sainte-Agathe Saint-Jovite
J8C 2A5 J0C 2H0

CÂBLODISTRIBUTION



Télé câble
St-Donat inc.

365, Principale, C.P. 149, St-Donat, J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2082

COMPTABLES

Rés.: (514) 229-2346

Yves de Carufel, C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

1600, boul. Henri-Bourassa Ouest Bureau 414
Montréal (Québec) H3M 3E2 (514) 331-4877
472, rue Principale Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0 (819) 424-3135

Serge St-Georges, C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

Saint-Donat 645, rue du Moulin
C.P. 880
Tél.: (819) 424-3287 Saint-Jovite (Québec) J0T 2H0
Tél.: (819) 425-3727

Tenue de livres

pour entreprises, commerces et
organismes communautaires

Jean-François René
Service de comptabilité
(514) 228-8537

Mallette Maheu
Comptables agréés



Le Groupe Mallette Maheu

Vérification - Fiscalité - Consultation

124, rue Saint-Vincent
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec)
J8C 2B1 (819) 326-3400

Saint-Jovite (819) 425-8691
Saint-Donat (819) 424-1363

CONSTRUCTION



CONSTRUCTION
ALAIN BERTRAND inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

MAISON RÉSIDENTIELLE ET RÉNOVATION

302 RUE LAMBERT SAINT DONAT TEL: (819) 424-2734



(819) 424-2117
René Charbonneau, prop.

Construction J.P. Charbonneau Inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL

C.P. 667, 268, Brisson St-Donat, (Québec) J0T 2C0

COUVREUR



F. GRENIER ENR.

COUVREUR

20 ans d'expérience

- Bardeaux Métal
- Asphalte et gravier
- Réparation générale
- Estimation gratuite
- Ouvrage garantie

500, 65e avenue
Entrelac
J0T 2E0
Tél: (514) 228-4649

**Annoncer
dans le
Journal Altitude
ça rapporte!**

Dépanneur

- Chez Suzanne

ch. du Lac D'Argent Chertsey

- Comptoir postal
- Comptoir de viande
- Films vidéo

Heures d'ouverture:
8h00 à 23h00 Tél.: 882-2203

DENTISTE



Centre dentaire René Jobidon

René Jobidon, d.m.d
Chirurgien - dentiste

472 A, Principale, C.P.999
St-Donat, (Québec)
J0T 2C0
Tél.: (819) 424-1885

DENTUROLOGISTES



Isabelle L'Allier d.d.
DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires

444, RUE PRINCIPALE
SAINT-DONAT
Tél.: 424-7717 Sur rendez-vous

professionnels et commerçants à votre service!

ÉLECTRICIEN



ENTREPRISES ÉLECTRIQUES ST-DONAT INC.

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

paul duplessis (819) 424-2648
c.p. 339 saint-donat(québec) j0t 2c0



Tél.: 424-5599

Gaston Blais
ENT.-ÉLECTRICIEN

Spécialité: Chauffage électrique

2017 - Route 125 Notre-Dame de la Merci

ENTREPRENEUR

(819) 424-2631

ENT. MICHEL MIRON LTÉE
peinture, tireur de joints

994 Principale c.p.204
St-Donat, Qc. J0T 2C0

ÉVALUATION IMMOBILIÈRE

Évaluation Laurentides

Évaluateur en immobilier

Serge Lavoie, b.a.a., é.s. Rés.: (819) 424-3151
Réjean Buteau, b.a.a., é.a. (819) 326-0806
Évaluateur agréé

126, rue Principale 499, rue Charbonneau
Ste-Agathe-des-Monts St-Jovite
JBC 1K1 J0T 2H0
(819) 326-9252 (819) 425-9400

EXCAVATION

Tél.: bur.: (819) 424-2450
Cellulaire: (514) 951-3514

DENIS CONSTANTINEAU enr.

EXCAVATION
• Champ d'épuration
• Fondation

3819, Ch. Notre Dame de la Merci Notre Dame de la Merci **Francois Pigeon**

Les Excavations St-Donat Inc.
Bernard Lambert, prop.

Sable
Gravier
Terre
Pierre concassée
Entèvement de la neige
Installation de fosse septique



416, RUE DU COLLÈGE
C.P. 305
ST-DONAT (QUÉBEC)
J0T 2C0

(819) 424-2821



ROGER POITRAS
EXCAVATION



Tél: 882-2628
16210 Rte 335, Beaulac

ESTHÉTIQUE

Clinique d'esthétique et Massothérapie



Prendre soin de
demain
aujourd'hui

LIMAGE

Nathalie Labelle, prop.
esthéticienne diplômée

Distributeur exclusif
des cosmétiques
FRANCE LAURE
Dr.R.AECKSTRIN
578 Principale, C.P. 508, Saint-Donat
Tél.: (819)424-1471

GARAGES



Tél.: (819) 424-2788
Rés.: (819) 424-3010

**DÉBOSELAGE
PEINTURE**



Autos-Camions-Bateaux-Équipements lourds-Etc.

1887, Route 125 sud
St-Donat, Qc J0T 2C0

ALAIN MAPP



G. ROBERT INC.

Rte 125, Notre-Dame-de-la-Merci,
Qué. J0T 2A0

(819) 424-5850



Garage Marcel Lamarche Inc.

Mécanique générale - Spéc: Freins, Soudure
Remorquage 24 heures, mise au point

Rte 125 Notre Dame de la Merci
Co. Rousseau J0T 2A0

(819) 424-5337

GHISLAIN MARTIN, Prop. TÉL.: 882-2071

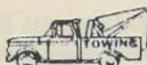
GARAGE MARTIN AUTO

**PLUS TRANSMISSION
MECANIQUE GENERALE**

8615, ROUTE 125 NORD

CHERTSEY
J0K 3K0

882-1432



Remorquage

Garage Lac d'Argent enr.

Pièces d'auto usagées

Achat et Vente

6491 Ch. Lac d'Argent Chertsey, P.Q. J0K 3K0

Tél.: 882-2055



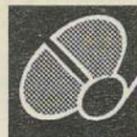
GARAGE STANLEY RITCHIE

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
REMORQUAGE • SOUDURE • BATTERIES • PNEUS

GRAPHISTE

DUO DESIGN

conception graphique
lettrage à l'ordinateur
concepts et
fabrication d'enseignes



805 principale, Saint-Donat
4 2 4 - 5 0 7 5

IMPRIMERIE

Tél.: 1-(819) 424-3598



• ENVELOPPES • FACTURES
• EN-TÊTES DE LETTRES • CIRCULAIRES
• CARTES D'AFFAIRES • ALLUMETTES
• FAIRE-PART • PHOTOCOPIES
• TROPHÉES DE TOUS GENRES

445 Rue Principale, C.P. 1150, St-Donat, P.Q. J0T 2C0

INGÉNIEURS

Ingénieurs-Conseils



mc associés

(LE GROUPE MLC POLYTECH INC.)

ROBERT N. CLOUTIER - ING. ASSOCIÉ (514) 389-8438

NAGECO INC. services d'ingénierie

Pierre Nadon, ing.

• Installations septiques • Aménagement de barrages
• Architecture de paysage • Aqueduc / égouts
• Murs de soutènement • Plans, devis et surveillance
• Expertises de terrains et de bâtiments

2345, rue Michelin bureau 200, Laval H7L 5B9

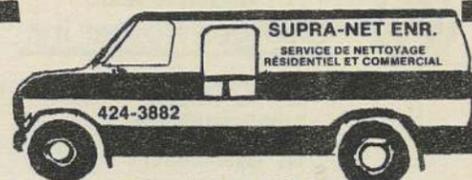
Autres places d'affaires:
Outremont, St-Donat et Ste-Agathe-des-Monts
Tél.: (514) 681-5071 Fax: (514) 681-6988

NETTOYAGE

Andrépro

NETTOYAGE DE TAPIS
DIVANS - INTÉRIEUR D'AUTO

(819) 424-3900



**TAPIS - SOFA
SERVICE APRÈS
INONDATION
INTÉRIEUR D'AUTO
RESTAURATION APRÈS
INCENDIE
VENTE PRODUIT
DE NETTOYAGE
ESTIMATION GRATUITE
APPELEZ-NOUS.**

Rosaire Riopel 1-819-424-3882

professionnels et commerçants à votre service!

NOTAIRES

Tél.: (819) 424-2882
Télécopieur: (819) 424-2950



NORMAND CAMPBELL, B.A., L.L.L., D.D.N.
ADÉLINE LAURENDEAU, L.L.B. D.D.N.

Notaires et conseillers juridiques
Notaries & legal advisers

338 rue Principale, C.P. 238
St-Donat J0T 2C0

Me RAYMOND M. SIGOUIN L.L.B., D.D.N. Me MARIE-CLAUDE RAYMOND, L.L.B., D.D.N.

Raymond & Sigouin
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUES

430, Principale, C.P. 400
Place Monette
St-Donat, Qc. J0T 2C0
Tél. (819) 424-2272
Fax. (819) 424-1574



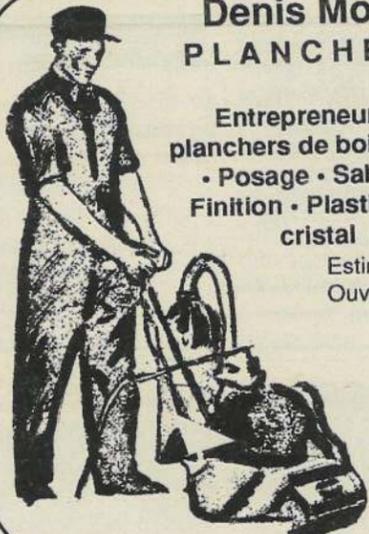
PHARMACIENS

514, Principale
St-Donat
F. Allard, B. Gagnon Tél.: 424-2626
PHARMACIENS

Heures d'ouverture

Lundi	9h30 à 21h00	Jeudi	9h30 à 18h00
Mardi	9h30 à 18h00	Vendredi	9h30 à 21h00
Mercredi	9h30 à 18h00	Samedi	9h00 à 17h00
		Dimanche	ouvert de juin à septembre

PLANCHERS



Denis Morin
PLANCHERS

Entrepreneur en
planchers de bois franc
• Posage • Sablage
Finition • Plastique ou
cristal

Estimé gratuit
Ouvrage garanti

Spécialité:
vieux
planchers
remis à neuf
882-2199
Chertsey

PLOMBIER

A. AYOTTE Aff.: (819) 424-3220
Rés.: (819) 424-3298

PLOMBERIE
ALAIN AYOTTE
MAÎTRE PLOMBIER

720 Principale, C.P. 136, St-Donat, Qué. J0T 2C0

VENTE & SERVICE
Pompes Jet, Submersible
Système de filtration
Système d'arrosage pour votre pelouse
Champ d'épuration

REMBOURRAGE



Centre de Rembourrage St-Donat

PIERRE ST-DENIS, propr.
REMBOURRAGE DE MEUBLES
DE TOUS GENRES

309, AVENUE DU LAC C.P. 615
ST-DONAT, QUE. J0T 2C0 424-2291

SERVICES

TORO **CENTRE DE LOCATION** **Arrens**
ST-DONAT

LOCATION,
VENTE & RÉPARATION
TONDEUSES, SOUFFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES
VENTE & SERVICE D'EXTINCTEURS
424-2124
659, rue Principale Saint-Donat

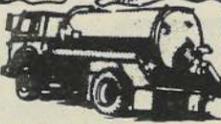
CENTRE
POLARIS
Croyez-le
VENTE ET SERVICE
RÉPARATION DE TOUTES AUTRES MARQUES
CENTRE DE LOCATION
ST-DONAT
659 Principale Saint-Donat 424-2124



Tél.: (819) 424-2362

COMBUSTION J. & R. GAGNON L.T.E.E.
Plomberie - Chauffage - Brûleur à l'huile
Service de réparation
Thermopompe
Fournaise électrique
Chauffe-eau solaire
410, rue Saint-Amour, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

TÉL.: 882-2744



Monsieur VIDE-TOUT Enr.
"OU PRESQUE"
VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS

Saint-Donat: Chertsey:
Bur.: 424-1465 Bur.: (514) 882-2744
J. Valois

Tél.: (819) 424-5342
424-5610

Carrière St-Guillaume Inc.

Sable, Pierre, Gravier
Terre "noire"
Service de camion et tracteur
Installation de fosses septiques
Déneigement

235, ch. Saint-Guillaume Saint-Donat
Lac Ouareau (Québec)

Tél.: (819) 424-2432

Transport
Jacques Charette inc.

SABLE - GRAVIER
TERRE À GAZON

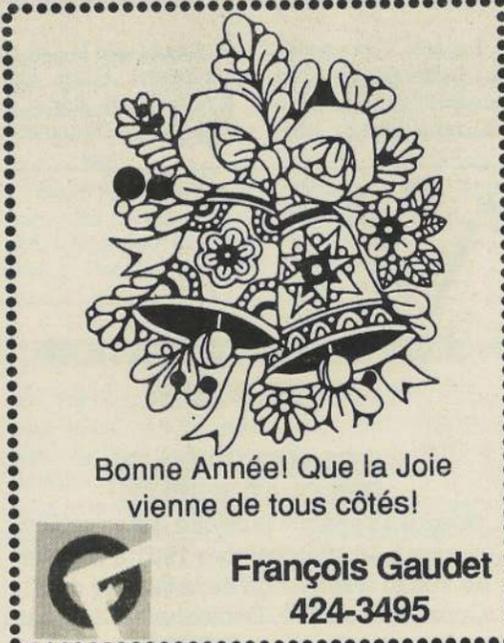
810, RUE PRINCIPALE, C.P. 231, ST-DONAT, J0T 2C0

VÉTÉRINAIRE

TÉL.: (819) 326-4071

Clinique Vétérinaire Ste-Figishe
Veterinary Clinic

5, RUE STE-AGATHE
STE-AGATHE-DES-MONTS DR. JEAN ROBERGE, M.V.



Bonne Année! Que la Joie
vienne de tous côtés!



François Gaudet
424-3495

Les Spécialistes
en débosselage
et peinture

vous souhaitez
un Joyeux Noël

et une Bonne
et Heureuse Année

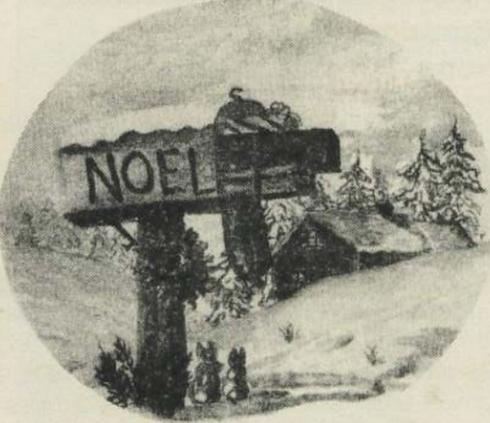
Paul et Pierre

PAUL MATHIEU
& FILS
424-2504

Bonheur 

et Joie

pour Noël et la
Nouvelle Année



Carrière St-Guillaume Inc
235, chemin St-Guillaume
424-5342 424-5610
424-1496

Les heures d'ouverture des établissements commerciaux pendant la période des Fêtes

Le MICT (ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie) rappelle aux com-

merçants que la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commer-

ciaux permet l'ouverture des établissements commerciaux de vente au détail à des heures et des jours différents pendant

la période des fêtes.

Ainsi, le MICT avise les commerçants que le public peut être admis dans un établissement

commercial aux heures et pendant les jours suivants:

- de 8 heures à 21 heures, du lundi au vendredi, du

2 au 23 décembre 1991 inclusivement;

- de 8 heures à 17 heures, les dimanches 1^{er}, 8, 15 et 22 décembre 1991.

Cependant, le public ne peut être admis que de 8 heures à 17 heures les samedis, ainsi que les

mardis 24 et 31 décembre 1991, et de 13 heures à 21 heures, le mercredi 26 décembre. Les établissements commerciaux de vente au détail devront être fermés les 25 décembre 1991, ainsi que les 1^{er} et 2 janvier 1992.



AVIS DE CONVOCATION PUBLIQUE

LE CENTRE D'ACCUEIL DES QUATRE VENTS

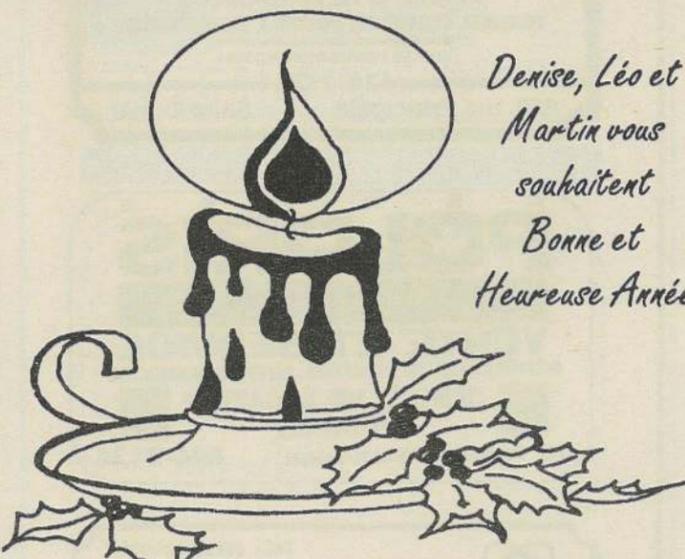
tiendra sa séance publique d'information mercredi, le 18 décembre 1991 à compter de 19h30 à la Maison de la Culture de St-Donat sise au 510, Desrochers, St-Donat (Québec) J0T 2C0

BIENVENUE À TOUS!

GILBERT CARDINAL,
directeur général

Note: Il y aura présentation du film sur le voyage effectué en Roumanie à l'été 1991.

Également, à l'entrée, le Centre profitera de l'occasion pour recueillir votre don sous forme de denrées non périssables pour la guignolée de Saint-Donat.



*Denise, Léo et
Martin vous
souhaitent
Bonne et
Heureuse Année*

GALLANT ET COUTU
ENTREPRISES ÉLECTRIQUES LTÉE

**108, Ch du Lac Blanc 424-2358
Saint-Donat**

Les vacanciers choisissent autant la neige que la plage

Selon un récent sondage réalisé par le groupe Léger & Léger pour le compte du Journal de Montréal auprès de 1016 Québécois, quant à leurs intentions de voyages au cours de l'hiver qui vient, 32,8 % des vacanciers consulteront une agence pour la planification de leurs vacances d'hiver.

Plus de 40 % des répondants ont déjà choisi leurs destinations, plaçant ainsi le Québec (31,2 % des répondants) et la Floride (30,6 % des répondants) dans des si-

tuations favorables.

Si vous croyez que c'est «le soleil» qui motive les clients à prendre des vacances d'hiver, et bien détrompez-vous! Même si le climat est le critère numéro un pour déterminer le choix d'une destination de vacances, seulement 11,4 % des répondants au sondage veulent prendre du soleil, alors que 49,3 % ont donné le repos comme objectif (dont 40,2 % sont des couples) et 19,4 % veulent s'adonner à des activités.

Cueillette des ordures ménagères

Les mercredi 25 décembre 91 et
jeudi 26 décembre 91
remis au 27 décembre.

Les mercredi 1^{er} janvier 92 et jeudi 2 janvier 92
remis au 3 janvier 92

Dépotoir OUVERT

26 décembre 91- 02 janvier 92

Conseil intermunicipal de transport de Montcalm



Aux usagers du service de transport en commun du C.I.T. de Montcalm

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE QUE:

Conformément à la résolution #449-1991 du conseil d'administration adoptée le 26 novembre 1991.

* La grille tarifaire du Conseil Intermunicipal de Transport sera majorée de 12% à compter du 6 janvier 1992;

* Le demi tarif accordé aux jeunes de moins de 12 ans ainsi qu'aux étudiants, personnes âgées et handicapées détenteurs de la carte du C.I.T. demeure en vigueur de même que le laissez-passer mensuel accordant un escompte additionnel de 30% aux usagers;

* Un escompte de 5% sera accordé sur l'achat d'un billet aller/retour pour la clientèle à tarif régulier;

La grille tarifaire peut être consultée aux bureaux de la secrétaire-trésorière à l'Hôtel de ville du village de Rawdon ou dans chacune des municipalités membres du C.I.T. aux heures habituelles d'ouverture.

DONNÉ À RAWDON CE VINGT-SIXIÈME JOUR DE NOVEMBRE MILLE NEUF CENT QUATRE-VINGT-ONZE

Héiène Delsis
Secrétaire-trésorière

LES RÉSIDENCES FUNÉRAIRES J.-H. Vanier & Fils Inc.

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

SERVICE DE DISTINCTION DEPUIS TROIS GÉNÉRATIONS

RÉJEAN VANIER
1 (819) 326-3322

Bureau chef:

36, St-Bruno

Ste-Agathe-des-Monts

376, Du Collège

St-Donat

424-2441

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE SAINT-DONAT

AVIS PUBLIC

L'Office municipal d'habitation de St-Donat invite les groupes socio-économiques de la municipalité à soumettre des recommandations de personnes intéressées à siéger à son Conseil d'administration.

L'Office municipal d'habitation de St-Donat recevra ces recommandations et établira une liste qui sera soumise à la Société d'habitation du Québec qui, elle, transmettra ses recommandations au ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur pour fins de nomination.

Veuillez transmettre le curriculum-vitae du ou des candidats à l'Office municipal d'habitation de St-Donat avant le 20 décembre.

Lorraine Moreau
Directrice
O.M.H. de St-Donat

Le 1^{er} décembre 1991

Publié dans Journal Altitude 1350, décembre 91

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci



Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Pour le temps des Fêtes de Noël et du Jour de l'An

Les bureaux de la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci seront fermés le 24 décembre à 12:00 heures, le 25 décembre 1991, le 26 décembre 1991. Le 31 décembre 1991, à 12:00 heures. Le 1^{er} janvier 1992, le 2 janvier 1992. Les ordures ménagères seront ramassées le 23 décembre 1991 et le 30 décembre 1991.

DONNÉ à Notre-Dame-de-la-Merci ce vingt-septième jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt-onze.

Nathalie Ostiguy
Secrétaire-trésorière

**PETITES ANNONCES
424-2610**

* **PAYÉE avant parution...6,00\$**
Maximum: 20 mots
0,10\$ mot additionnel

* **Annonce encadrée:
PAYÉE avant parution...7,00\$**

4X4 Jeep Wagoner 79. Moteur neuf. T. Bons pneus d'hiver. Bruno 424-7073.

Menteau de fourrure. Chat sauvage, grandeur 8. En bon état. 300 \$. Lorraine 424-1892.

Bottes de ski alpin Nordica 781. Blanc, noir et jaune. Bon état. 1 an d'usage. 100 \$ 424-5117 ou (514) 322-0497. Demander Jean-Michel Lavoie.

Belle pelisse beige doublée d'opossum, 16 ans. Manteau bleu royal London Fog, 16 ans. À très bon compte. 424-3965 week-end seulement.

Meuble stéréo avec table tournante. 45 \$. Info: 424-2596.

Ventilateur de plafond, 5 palmes 52 pouces: 45 \$. Pharmacie avec miroirs trois sections pour vision tout angle. Largeur 30 pcs, hauteur 20": 75 \$. 424-3578.

ANIMAUX

ANIMAL PLUS:
Magnifiques CHIOTS: LHASA-APSO; SHIH-ZTU; CANICHE: Mâles, vaccinés, tatoués, enregistrés.
CHATS: PERSAN; IMALAYEN: Enregistrés. Aussi Chats.
Tél.: Animal Plus 424-3367.

OFFRE D'EMPLOI

Au Vieux St-Donat: Cuisinier recherché. Salaire à discuter. Info: Monique ou Céline 424-1322 ou 424-2030.

OFFRE DE SERVICE

Tenue de livres informatique: 19,95 \$/semaine. Cours de logiciel Bedford - D-Base - Lotus - Word Perfect - Publipostage (mailing) - Traitement texte - C.V., etc. 424-1626 ou 424-3487.

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE À TOUS!

L'équipement ménager est de plus en plus recherché

En 1991, les Canadiens sont toujours attirés par l'équipement de loisirs et les appareils qui permettent de gagner du temps. De nos jours, on trouve un magnétoscope dans 68,6 % des foyers, une hausse par rapport à 66,3 % en 1990, 35,4 % en 1986 et seulement 6,4 % en 1983.

En 1991, 7,5 % des ménages possèdent plus d'un magnétoscope, par rapport à 5,7 % l'an dernier. Près des trois quarts (73,5 %) des foyers ca-

nadiens possèdent un four à micro-ondes, une hausse par rapport à 68,2 % l'an dernier et à 33,7 % en 1986.

En 1981, 8,0 % seulement des ménages possédaient un four à micro-ondes. Pour sa part, le

lecteur de disque compact a acquis beaucoup de popularité l'an dernier. On le retrouve désormais dans 20,9 % des ménages, une hausse marquée par rapport à 15,4 % en 1990 et à 11,6 % il y a deux ans.

L'annulation de l'achat d'un bien non défectueux

Le commerçant n'est pas obligé, d'après la Loi sur la protection du consommateur, de reprendre un bien, de l'échanger ou de remettre au client une note de crédit lorsque le consommateur regrette son achat et tente de l'annuler.

Par contre, la plupart des marchands consentent à l'une ou l'autre de ces solutions (la note de crédit, la reprise du bien

ou l'échange) lorsque le bien acheté est en bon état et qu'il est rendu dans un délai raisonnable. Ce délai peut varier selon le marchand ou l'article.

Les commerçants

sont toutefois libres de fixer les conditions d'achat, de reprise ou d'échange d'un bien pourvu qu'ils respectent la politique maison qu'ils se sont donnée en cette matière.

Lauréat de la Médaille de bronze du Mouvement national des Québécois

La médaille de bronze du MNQ a été créée dans le but de souligner les mérites d'un militant qui oeuvre au sein d'une société affiliée et qui s'est illustré dans la défense et la promotion de la souveraineté des Québécois.

Natif de Sainte-Émilie, Armand Lajeunesse, lauréat de la Médaille de bronze, a oeuvré pendant 20 ans, dans le domaine communautaire et coopératif. Autodidacte, le nationalisme pour M. Lajeunesse, c'est avant tout la fierté de s'organiser entre Québécois et d'être autonomes. À travers cette pensée, M.

Lajeunesse est donc un grand philanthrope qui a toujours travaillé en équipe dans le but d'aider les Québécois à s'affirmer dans leur milieu de vie de travail à travers leur réalité quotidienne. Sa devise: «Si tu ne peux y arriver tout seul, à plusieurs c'est possible». Il a donc démontré, à travers ses activités, la nécessité de regrouper les forces des Québécois et l'importance du dévelop-

pement de la société québécoise.

Armand Lajeunesse a mis sur pied nombre d'associations et de comités. Parmi eux, l'Association coopérative d'économie familiale (ACEF), le groupe d'aménagement de logements populaires (Galop), et également une caisse d'économie fondée en collaboration avec la CSN et la FTQ.

Le BAPE rend public son rapport des forêts

Le Bureau d'audiences sur l'Environnement (BAPE) a rendu public son rapport d'enquête et d'audience sur le projet de Stratégie de protection des forêts.

Intitulé «Des forêts en santé», ce rapport présente la synthèse des commentaires, des suggestions et des problèmes soulevés par les participants à l'audience.

Il reprend aussi l'analyse des enjeux du projet et présente les propositions de la Commission sur la protection des forêts pour son amélioration. Le rapport est vendu aux Publications du Québec.

Des chiffres à faire réfléchir

(NC) - En 1871, 61 % de la population canadienne était d'origine britannique, et 31 % d'origine française.

En 1986, les Canadiens d'origine française représentaient encore un bon 24 % alors que la population de ceux d'origine britannique avait diminué de plus de moitié et ne comptait plus que pour 25 %. Suivait ensuite en importance le groupe d'origine allemande pour 3,6 %.



TREMBLAY (Maurice)

REMERCIEMENTS TREMBLAY (Maurice)
Les membres de la famille Tremblay désirent remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Maurice Tremblay, survenu le 24 novembre 1991, à l'âge de 70 ans, soit par offrandes de messes, carte, dons ou assistance à la messe commémorative. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ATTENTION...ATTENTION...ATTENTION...
PROCHAINE ÉDITION DU JOURNAL ALTITUDE
Date limite pour publicités et communiqués
22 janvier 1992
17h00

JOURNAL ALTITUDE

Nom: _____
Adresse: _____
C.P.: _____
Ville: _____
Province: _____
Code postal: _____

Abonnement
8,00\$ Canada (+TPS et TVQ)
18,00\$ Étranger
1 an (12 numéros)

Renouvellement

Retournez à: **Journal Altitude 1350**
C.P. 1350
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0

À VENDRE

Condo 2 planchers, 2 chambres à coucher + studio mezzanine, idéalement situé dans centre de ski à Saint-Donat. À vendre partiellement meublé ou non. Prix abordable. Info: 424-7485 après 17h00.

La Capitale

N.D.MERCI
2 chalets meublés dont 1 hiver, été, style bung., bord riv. Ouareau sur 64 000 pi.ca. Site enchanteur. R. Gagnon 382-8000

La Capitale

N.D.MERCI
Bungalow neuf, grand terrain avec piscine creusée. Site enchanteur. Vendeur motivé. Régent Gagnon 382-8000

À LOUER

Maison à louer ou à vendre. Bord de lac. 2 salons, 3 ch. à c., foyer pierres, salle de jeux. À louer à l'année ou saison. Richard (819) 377-1129 ou 424-5211.

St-Donat: Chalet, 3 ch. à c. Foyer. Pour congés des Fêtes, week-ends, mois ou saison. 424-5577.

Petit chalet 3 1/2 meublé avec foyer. 300 \$/mois. 4 1/2 meublé, chauffé, éclair., foyer. 450 \$/mois. 424-1626.

St-Donat: logement neuf. Meublé ou non. Situé rue St-Donat. Bord lac Archambault. Libre immédiatement. Bernard Issa (514) 438-4092 ou Lise Issa (514) 436-8108.

Logement 3 1/2, meublé, chauffé, éclair., foyer. Accès plage privée. 300 \$/mois. 424-3176 après 17h00.

Logements: Quatre 3 1/2 libres immédiatement. 580, Desrochers. Benoit au 424-1444, Céline au 424-2030 ou info. suppl. 424-1322.

Village St-Donat: Grand 3 1/2 et 4 1/2 rue Aubin. Libre immédiatement. 424-2845.

Office Municipal d'Habitation St-Donat: Studio à louer (1 1/2) pr personne seule âgée de 60 ans et +. Situé au 450, rue Bellevue. Info: Lorraine Moreau 424-1892 ou 424-3988.

N.D.M.: À vendre ou à louer. Bail à long terme. Maison 6 pièces, 3 ch. à c., 2 s. de bain. Meublée, lave-vaisselle. 2525, ch. St-Guillaume, bord lac Ouareau. 424-3621.

Grand 3 1/2 neuf, rue Marmen. Entrée laveuse-sécheuse. Entretien et déneigement compris. 350 \$/mois. 424-3243. (Si désiré, meublé. Coût à discuter).

TERRAINS À VENDRE

Terrains 57 800 p.ca. Secteur Pimbina, avec accès au lac. Très beaux terrains, vraie aubaine. 424-2845 ou 424-3374.

DIVERS À VENDRE

Caméra Minolta Maxxum 5 000 A.F. 2 lentilles Zoom A.F. 28/70 mm., 60/200 mm. Flash Starblitz 3,3600 (i.r.). Prix: 700 \$ (valeur 1 250 \$). 424-5587.

Lits superposés Amisco en métal bleu: 125 \$. 424-5411 ou (514) 289-2006 ou (514) 727-6559

Motoneige FormulaPlus 1985. 4 000 km. Mécanique A-1. Impeccable: 2 800 \$. Aussi, caméra 35 mm Minolta SR-T200 avec flash et sac fourre-tout: 225 \$. Info: 424-3860.



HÉ! AS-TU VU SUBARU?

V UNE VALEUR SÛRE

LES SUBARU SONT PLUS POPULAIRES QUE JAMAIS
VOICI POURQUOI!

LEGACY 1992



18 569\$

AUSSI OFFERTE EN
VERSIONS BERLINE ET FAMILIALE

LOYALE 1992



13 299\$

AUSSI OFFERTE EN
VERSION BERLINE 4 PORTES

JUSTY 1992



9 969\$

AUSSI OFFERTE EN VERSION
3 PORTES

* Transport, préparation
et taxes en sus.

CONDUISEZ AU RYTHME DE LA TECHNOLOGIE AVEC UNE TRACTION INTÉGRALE

Tous les modèles Subaru sont offerts avec
traction intégrale! Lorsque vous aurez connu ses
avantages, vous ne voudrez jamais vous en passer.
N'acceptez rien de moins!

* Attribué par l'Association canadienne des journalistes automobiles

Venez découvrir pourquoi
l'an dernier Subaru a
affiché le taux de croissance
le plus élevé de
tout fabricant
d'automobiles!

**FAITES
L'ESSAI D'UNE
GAGNANTE
AUJOURD'HUI!**
GARANTIE
EXCEPTIONNELLE



Richard Gaudet
Co-prop.

Numéro 1 des Laurentides Subaru Ste-Agathe

Ste-Agathe
Tél.: (819) 326-1600

HEURES D'OUVERTURES

Lundi au vendredi 8h à 21h
Samedi 9h à 15h

Profitez de
notre taux de
financement
à son meilleur.
FAITES VITE!



Claude Laboissonnière
Co-prop.